



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION
N° 41

IT	ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE	3
EN	MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION	4
DE	ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS	5
FR	INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT	6
ES	INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE	7
PT	INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE	8
HU	GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	9
SL	NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA	10
NL	INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT	11
SV	TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION	12
NO	INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN	13
DA	FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER	14
FI	VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT	15
LV	RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA	16
IS	LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRAMLEIÐANDA	17
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	18
HR	UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE	19
PL	INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA	20
RU	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	21
BG	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	22
LT	GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA	23
CS	NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE	24
RO	INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII	25
TR	ÜRETİCİNİN TALİMATLARI VE BİLGİSİ	26
ET	TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE	27
SR	УПУТСТВО И ИНФОРМАЦИЈЕ ПРОИЗВОЂАЧА	28
SK	POKYNÝ A INFORMÁCIE VÝROBCU	29
AR	تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة	30

ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

Grazie per la preferenza accordataci,

Lei ha scelto una Calzatura di Sicurezza o da Lavoro COFRA.

Questo prodotto non è un materiale, è un prodotto conforme a quanto stabilito dal Regolamento UE 2016/425 per DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) ed ai requisiti della norma armonizzata EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012.

La conformità di questa calzatura di Sicurezza o da Lavoro è certificata da un organismo europeo accreditato dalla CEE a rilasciare tale attestazione: **AN.SI.Cervizi Srl – Sezione CMCAT – via Dotazione 66 – 27029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 046**.

DOTAZIONI PROTETTIVE: queste calzature, se marcate EN ISO 20345:2011 offrono il più alto livello di protezione delle dita dei piedi contro i rischi di tipo meccanico in quanto dotate di puntale che garantisce una resistenza:

- all'urto di 200 joule; altezza residua minima di 14 mm (taglia 42)
- allo schiacciamento con 15 kN (ca. 1,5 ton); altezza residua minima di 14 mm (taglia 42).

SIMBOLO DI PROTEZIONE	CARATTERISTICHE DELLE CALZATURE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona del tallone chiusa	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Puntale resistente ad un urto di 200J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Suola con ramponi	-	-	-	X	-	-	-	-
FO	Resistenza agli idrocarburi della suola	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorbimento di energia nella zona del tallone	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Resistenza alla perforazione del fondo della calzatura	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Calzatura antistatica	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Calzatura conduttiva	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Calzatura elettricamente isolante	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Isolamento dal calore del fondo della calzatura	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Isolamento dal freddo del fondo della calzatura	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Calzatura resistente all'acqua	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Protezione metatarsale	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Protezione della caviglia	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistenza al taglio del tomaio	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Resistenza al calore per contatto della suola	O	O	O	O	O	O	O	O
SIMBOLO DI PROTEZIONE	RESISTENZA ALLO SCHIACCIAMENTO almeno uno dei 3 requisiti sottostanti deve essere rispettato	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Resistenza allo schiacciamento con suolo in ceramica ricoperto di acqua e detergente	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB	Resistenza allo schiacciamento con suolo in acciaio ricoperto di glicerina	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti). La responsabilità della sicurezza e della scelta della calzatura (DPI) adeguata/dovuta è a carico del datore di lavoro. Perdere è opportuno verificare, PRIMA DELL'USO, l'idoneità delle caratteristiche di questo modello di calzatura alle proprie esigenze. In particolare, si raccomanda di ispezionare accuratamente le calzature prima di ogni impiego al fine di accertarne l'integrità e la funzionalità, e di non impiegarle se dovessero mostrare segni di usura, scuciture, rotture e differenze tra un mezzo paio e l'altro.

In special modo si segnala di verificare:

- la corretta misura della scarpa ed il giusto comfort con una prova di calzata;
- la presenza del puntale di protezione, del dispositivo antiperforazione, della protezione metatarsale e della protezione della caviglia (daddove previsti);
- il corretto funzionamento dei sistemi di chiusura e del sistema di rapido sfilamento (se presente);
- lo spessore della suola e dei rilievi;
- Consigliato l'uso della calzatura con calze e non a piedi nudi.

Bandierina stampata, cucita all'interno della calzatura	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		nome del fabbricante
	53 SRC	563 FLEX	marcatrice di conformità al Regolamento UE 2016/425
	ODL 12345	BU 42 – UK 8	nome di riferimento
	05/12	BU 42 – UK 8	requisiti e/o categoria di sicurezza
			tipo o famiglia di calzatura
			codice articolo
			numero dell'Ordine di Lavorazione Cofra
			numero della misura della calzatura
			data di fabbricazione (mese/anno)
Sulla suola			numero della misura della calzatura

devono essere comprovate da prove a sostegno (test, esperienza). Quando immagazzinate in condizioni normali (di luce, temperatura ed umidità relativa), la data di obsolescenza di una calzatura, è di:

- 10 anni dalla data di produzione per calzature con tomaio in pelle, gomma, materiali termoplastici ed EVA.
- 5 anni dalla data di produzione per calzature in PVC.
- 5 anni dalla data di produzione per calzature in PU e TPU.

Per evitare rischi di deterioramento queste calzature sono da trasportare ed immagazzinare nelle proprie confezioni originali, in luoghi asciutti e ventilati, le calzature presentano una durata normale (così come indicato in precedenza), senza usura prece di suola, tomaio e caviglia.

INFORMAZIONI PER LA SCELTA DI CALZATURE ESTRAIBILI: se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature è presente un plantare estraibile fornito dal fabbricante, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature corredate di tale plantare estraibile. Qualora si rendesse necessaria la sostituzione di tale plantare estraibile, esso deve essere sostituito con uno simile fornito dal fabbricante. Se, al momento dell'acquisto, all'interno delle calzature non è presente un plantare estraibile, si garantisce che le prestazioni delle calzature sono state determinate effettuando le prove sulle calzature sprovviste del plantare estraibile. Qualora sia utilizzato un plantare estraibile diverso da quello fornito originariamente dal fabbricante, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/plantare estraibile.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ELETTRICAMENTE ISOLANTI: tali calzature non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché inducono unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo ed inoltre la resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa dall'utilizzo, dalla contaminazione e dall'umidità. Tali calzature non devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche.

INFORMAZIONI PER CALZATURE ANTISTATICHE: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di incendio, per esempio di sostanze infiammabili e vapori nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non è stato completamente eliminato. Occorre notare che le calzature antistatiche solo ed esclusivamente per proteggere il portatore dal rischio di incendio e non per indurre unicamente una resistenza tra il piede ed il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, è essenziale ricorrere a misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate dovrebbero far parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. L'esperienza ha dimostrato che, in tali condizioni, il percorso di scarica attraverso un prodotto di calzatura, una resistenza elettrica minima di 100 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 kΩ come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro scosse elettriche pericolose o contro gli incendi, nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in certe condizioni, gli utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri mezzi per proteggere il portatore dal rischio di incendio. La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in misura significativa, dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzature non svolgono la loro funzione se sono indossate ed utilizzate in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla ad intervalli frequenti e regolari. Se le calzature sono utilizzate in condizioni di rischio di incendio, la protezione elettrica fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri mezzi per proteggere il portatore dal rischio di incendio. Durante l'uso delle calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature. Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura ed il piede del portatore. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede ed il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta.

INFORMAZIONI PER PUNTALI DI PROTEZIONE E LAMINE ANTIPERFORAZIONE: gli elementi di protezione sono studiati, in conformità alla norma vigente, per proteggere le dita dei piedi in caso di caduta accidentale di corpi contundenti dall'alto o la pianta del piede da perforazioni dovute a corpi appuntiti. In caso di un (1) urto e/o di una (1) perforazione, SOSTITUIRE IL CORPO CONTUNDENTE O LA LAMINA ANTIPERFORAZIONE CON UN ALTRO CORPO CONTUNDENTE O LA LAMINA ANTIPERFORAZIONE CON LA CALZATURA CORRETTAMENTE E EFFICACEMENTE. La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata valutata in laboratorio con un chiodo con punta tronco conica di diametro 4,5 mm e una forza di 1.100 N. Forza di perforazione più elevata o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze devono essere considerate misure preventive alternative.

Attenzione: il portatore di calzature con lacerazione deve essere informato che la protezione elettrica fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri mezzi per proteggere il portatore dal rischio di incendio. Entrambi i tipi di inserto soddisfanno i requisiti minimi di resistenza alla perforazione prescritti dalla norma indicata su queste calzature ma ciascuno di essi ha diversi vantaggi o svantaggi.

Inserto antiperforazione metallico: la resistenza alla perforazione risente meno della forma del oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita), ma a causa di limitazioni nelle dimensioni necessarie per la produzione delle calzature, esso non copre l'intera superficie della parte inferiore della scarpa.

Inserto antiperforazione non metallico: può essere più leggero, più flessibile e fornire una maggiore area di copertura se confrontato con quello metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente (ad esempio il diametro, la geometria, la forma appuntita).

Per ulteriori informazioni sull'inserto antiperforazione utilizzato in queste calzature potete contattare il fabbricante o il distributore indicati in questa nota informativa d'uso.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA DEI PRODOTTI: COFRA S.r.l. applica una garanzia ai suoi prodotti che presentano un difetto di conformità, purché utilizzati correttamente, nel rispetto delle destinazioni d'uso e di quanto previsto dalla Nota Informativa. Al fine di poter usufruire di tale garanzia il cliente deve: in caso di difetto di conformità, contattare i nostri Customer Service che guideranno il cliente nella procedura RESI e RECLAMI, la quale permetterà di analizzare i prodotti e procedere al ripristino della conformità degli stessi.

Saranno esclusi dalla valutazione prodotti:

- non curati regolarmente;
- alterati durante le loro condizioni d'uso;
- con danni esterni;
- non utilizzati per gli scopi idonei;
- consumati e la cui durata d'impiego normale è raggiunta o superata;
- non conservati puliti per l'analisi degli stessi;
- non conservati correttamente presso vostri magazzini e quindi non più idonei all'uso.

A seconda di quanto rilevato dall'analisi sui prodotti che presentano difetto di conformità, COFRA S.r.l. provvederà a comunicare nei brevi tempi l'esito della stessa ed eventuali modalità di ripristino dei prodotti non conformi.

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ è disponibile sul sito web www.cofra.it.

Oltre ai Requisiti di Base ne sono previsti altri, come indicato nella tabella seguente.

Il Requisito obbligatorio per la categoria indicata è: O = Requisito facoltativo aggiunto a quelli obbligatori, se riportato sulla marcatrice.

La calzatura soddisfa i requisiti prescritti dalla norma relativamente alla resistenza allo schiacciamento della suola (vedi tabella precedente). Le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza allo schiacciamento inferiore a quanto indicato dal risultato della prova. La resistenza allo schiacciamento delle calzature può cambiare, inoltre, a seconda dello stato di usura della suola. La resistenza alle specifiche non garantisce l'assenza di schiacciamento in qualsiasi condizione.

N.B.: la calzatura a vostra disposizione può essere marcata con uno o più simboli della tabella ad indicare le caratteristiche aggiuntive ai requisiti di base. Vengono coperti solo i rischi meccanici, resistenza allo schiacciamento, rischi termici e comportamento ergonomico. Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione). Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

Rischi specifici sono coperti da normative complementari legate al lavoro (per esempio calzature per Vigili del Fuoco, calzature elettricamente isolanti, protezione contro gli infortuni da motosega a catena, protezione contro agenti chimici e schizzi di metallo fuso, protezione per motociclisti).

EN ISO 20347:2012 (senza puntale antischiaffo): attività senza alcun rischio di caduta dall'alto di oggetti contundenti. Protezione per attività che non espongono ai rischi meccanici (urto o compressione).

EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION - READ CAREFULLY BEFORE USE

Thank you for choosing our shoes.
You have chosen a COFRA safety or occupational shoe. This product is marked "CE" in compliance with the 2016/25 EU Regulation for PPE (Personal Protective Equipment), as well as with the European harmonized standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified body. A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vigevano (PV) Identification number 0465.
PROTECTION FEATURES: since these shoes are safety equipment they provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the steel toe cap (only EN ISO 20345:2011) for foot protection which ensures the toe-foot resistance:
- to impacts up to 200 Joule at the tip, with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42);
- to crushing forces rated up to 15 kN (ca. 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42) In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below.

ADDITIONAL SYMBOLS	ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Closed seat region	S8 S1 S2 S3 O8 O1 O2 O3	X X X X X X X X
-	Toe cap resistant to 200 Joule	X X X X X - - -	X X X X X - - -
-	Sole with crampons	- - - - - X - -	- - - - - X - -
FO	Resistance to fuel oil	X X X X X O X O	X X X X X O X O
E	Energy absorption in the heel region	X X X X X O X X	X X X X X O X X
WRU	Water resistant upper	O - X X O - X X	O - X X O - X X
P	Penetration resistance	O - - - X O - -	O - - - X O - -
A	Anti-static footwear	O X X X X O X X	O X X X X O X X
C	Conductive footwear	O - O O O - O O	O - O O O - O O
-	Electrically insulating footwear	O - O O O - O O	O - O O O - O O
HI	Heat insulation	O O O O O O O O	O O O O O O O O
CI	Cold insulation (tested at -20 >C)	O O O O O O O O	O O O O O O O O
WR	Water resistant footwear	O O O O O O O O	O O O O O O O O
M	Foot arch protection footwear	O O O O O O O O	O O O O O O O O
AN	Ankle protection footwear	O O O O O O O O	O O O O O O O O
CR	Cut resistance upper	O O O O O O O O	O O O O O O O O
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	O O O O O O O O	O O O O O O O O
MARKING SYMBOL	SLIP RESISTANCE	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	One of the three um. requirements shall be met	S8 S1 S2 S3 O8 O1 O2 O3	X X X X X X X X
SRA	Slip resistance on ceramic tile floor with water and cleanser (SLS)		
SRB	Slip resistance on steel floor with glycerol		
SRC	SRA + SRB		

X = Compulsory for the relevant category;
O = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked.
If the footwear meets the sole slip resistance standard requirements (see table above), New shoes may initially have a slip resistance less than that indicated by the test result. Footwear slip resistance may change, also, depending on the state of wear of the sole. The test specifications do not guarantee the absence of slippage in any condition.

N.B.: your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.
The use of unapproved accessories may alter the protective capacity and the protection functions. Please consult our Customer Service for further details.


RECOMMENDED USE: (with reinforced toe-cap) protection, among others, against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design. Specific risks are established by complementary work-related regulations (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against chainsaw injuries, protection against chemical risks, molten metal splashes, protection for motorcyclists).

EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap) Protection for activities that do not expose the end user to mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related regulations (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against

chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).
In identification and choice of suitable shoe (PPE) is the employer's. We, therefore, recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.

In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another.

- in particular we point out to verify:
- the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test;
- the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable);
- the proper functioning of the closing and rapid extraction systems (if any);
- the thickness of the sole and relief's;
- recommended the use of footwear with socks, not barefooted.

Marking on the upper		Marking on the upper
	CE	Marking of compliance with the EU 2016/425 Regulation
	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Standard reference
	S3 SRC	Requirements and/or protection category
Marking on the sole	563	Type of footwear
	ODL 12345	Cofra batch number
	EU 42 - UK 8	Date of production (month/year)
	05/12	Size
	EU 42 - UK 8	Size

date is:
- 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
- 5 years from the production date for PVC footwear.
- 5 years from the production date for PU and TPU footwear.
The said any risk of damage. These shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry place that is not too hot. If subject to the proposed care, the shoes will have a normal lasting life (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

NOTES ON REMOVABLE PLANTARS: On the point of buying there is a removable plantar inside, provided by the manufacturer, it is guaranteed that the service life of these safety shoes was settled by carrying out tests on the shoes furnished with a removable plantar of such a kind. In case it is necessary to replace the removable plantar, it has to be replaced by a similar one, supplied by the manufacturer. If on the point of buying there is no removable plantar inside, one can be assured that the service life of the safety shoes was settled by carrying out tests on shoes having no removable plantars. In case you use a removable plantar different from that supplied by manufacturer, it is necessary to check up on the electrical combination of footwear and removable plantar.

NOTES ON ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR: these safety shoes cannot guarantee an adequate protection against electrical shock since they only induce resistance between the foot and the sole and, moreover, the electrical resistance of such shoes can be modified in significant utilization, contamination and humidity measure. These shoes cannot be used when it is necessary to reduce to minimum the accumulation of electrostatic charges.

ANTISTATIC SHOE INFORMATION: antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours in cases where the risk of electric shock from an electric device or from other live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear can no longer guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to use additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular checks of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 Mohm at any time during the life of the product. A value of 100 k is defined as the lower limit of resistance of the new product in order to ensure a certain protection against dangerous electrical shock or fire, in the case where an electrical device presents to be defective when it works with voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes might be ineffective and that the method of use must be used to protect the wearer at any time. The electrical resistance of any type of footwear can be modified significantly by soiling, bending, contamination or moisture. This type of footwear will not carry out their function if worn and used in humid environments. Consequently, you must ensure that the product is able to perform its function to dissipate electrostatic charges and to provide specific protection throughout its life. We recommend that the user perform a spot test of electrical resistance and use it for frequent and regular intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the bearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a zone at risk. During the use of the antistatic shoes, the resistance of the sole must be such as to not cancel the protection provided by the shoes. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insole is introduced between the shoe insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insole combination need to be verified.

INFORMATION FOR TOE CAPS AND PENETRATION RESISTANT INSOLES: the protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot plantar surface against penetration of sharp objects.N.B. In case of either experience of impact or penetration it is important for the footwear to be replaced. The type of penetration resistant insert provided by the manufacturer is correctly worn and laced up only when footwear is used. The penetration resistance has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 3,100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances the use of alternative preventive measures must be considered.

The generic type of penetration resistant insert are currently available in PPE Footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following.

Metal is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (diameter, geometry, sharpness).

For more information or for more information on the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

INFORMATION ON COFRA PRODUCTS WARRANTY: COFRA products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use COFRA guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity to be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyze the faulty products and proceed with their restoration. We will not analyze the products:

- not regularly maintained;
- spoiled during the use;
- with external damages;
- not used for appropriate purposes;
- worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded;
- delivered undeclared for analysis;
- not properly stored in your warehouses and therefore no longer suitable for use.

According to the analysis of products with a lack of conformity, COFRA s.r.l. will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products. The DECLARATION OF CONFORMITY is available on the website www.cofra.it.

Wir danken Ihnen dafür, einen CORRA-Sicherheitsschuh für berufliche Zwecke gewählt zu haben. Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung, da es den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425 für PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) entspricht, und den Anforderungen der europäischen Normen EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012 entspricht.

Die Übereinstimmung dieser Sicherheitsschuhe wird durch einen von der EEC akkreditierten Organismus bestätigt: ANCL Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.

Die CE-Kennzeichnung ist ein individueller Sicherheitsschuh der den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehenbereich durch die Stahlkappe (EN ISO 20345:2011) garantiert wird:

- Stoßfestigkeit von Joule, mit 14 mm Mindesthöhe Schutzspitzenbereich mit 14 mm Mindeststreckhöhe (Größe 42);
- Druckfestigkeit mit 15 kN (ca. 1,5 t), mit 14 mm Mindesthöhe (Größe 42) Neben den Grundformdimensionen, sind weitere, wie in der folgenden Tabelle angeführt, vorgesehen:

Sicherheitskategorie	Sicherheitsanforderung	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
Sicherheitskategorie	Sicherheitsanforderung	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	
–	geschlossener Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	
–	200 J Schutzkappe	X	X	X	–	–	–	–	
–	Sohle mit Steigeisen	–	–	–	X	–	–	–	
FO	Kohlenwasserstofffestigkeit	O	X	X	X	O	O	O	
E	Energieabsorption im Fersenbereich	O	X	X	X	O	X	X	
WRU	Gegen Wasser resistentes Obermaterial	O	–	X	X	O	–	X	
P	Durchtrittssicherheit der Sohle	O	–	–	X	O	–	–	
A	Antistatischer Schuh	O	X	X	X	O	X	X	
C	Leitender Schuhzeug	O	O	O	O	O	O	O	
–	Elektrisch Isolierschuhwerk	O	O	O	O	O	O	O	
HI	Warmeisolierung	O	O	O	O	O	O	O	
CI	Kalteisolierung des Schuhs (Probe bei –20°C)	O	O	O	O	O	O	O	
WR	Gegen Wasser resistenter Schuh	O	O	O	O	O	O	O	
M	Schuh mit Mittelfußschutz	O	O	O	O	O	O	O	
AN	Fussknöchelschutz	O	O	O	O	O	O	O	
CR	Schnittfestigkeit des Oberleders	O	O	O	O	O	O	O	
HRO	Wärmebeständigkeit der Sohle (bei 300 °C für min)	O	O	O	O	O	O	O	
Sicherheitskategorie	RUTSCHFESTIGKEIT mindestens eine der ug. Merkmale müssen erfüllt werden	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
Sicherheitskategorie	RUTSCHFESTIGKEIT mindestens eine der ug. Merkmale müssen erfüllt werden	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	
SRA	Rutschfestigkeit auf Keramikboden mit Wasser und Reinigungsmittel bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	
SRB	Rutschfestigkeit auf Stahlboden mit Glycerin bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	

(zum Beispiel Schweißwerk für Feuertrennwände, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Versetzungen durch Kettenrassen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritzer, Schutz für Motorradfahrer).

Die Auswahl und Wahl des geeigneten Verbandes (PVA) fällt zu Lasten des Arbeitgebers. Deshalb ist es anzuraten, VOR DEM KAUF die Eignung der Eigenschaften dieses Schuhmodells für die eigenen Anforderungen zu prüfen. Es wird besonders empfohlen, die Schuhe vor jeder Verwendung gründlich zu prüfen, um den ordnungsgemäßen Zustand und die richtige Funktion zu garantieren. Die Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Verschleiß, offener Naht oder Risse zu erkennen sind oder wenn die Schuhe Unterschiede aufweisen. Vor allem empfehlen wir eine Prüfung folgender Punkte:

- Die richtige Größe des Schuhs und der richtige Komfort durch einen Anpassungsrost;
- Das Vorhandensein eines Zehenschutzes, einer Anti-Einstichsicherung, des Mittelfußschutzes und des Sprunggelenkschutzes (falls zutreffend);
- Die ordnungsgemäße Funktion der Verschluss- und Schnellöffnungssysteme (falls vorhanden);
- Die Dicke der Sohle und der Entlastungen;
- Wir empfehlen das Schuhs mit Strümpfen und nicht barfuß zu tragen.

gedrucktes, genähtes Fähnchen innerhalb des Schuhzeuges		Bezeichnung des Herstellers
		Konformitätskennzeichnung nach EU-Verordnung 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Bezugsvorschrift
	53 SRC	Sicherheitserfordernisse– und/oder Klasse
	563	Schuhsorte oder Gruppe
	FLEX	Schrift des Artikels
unten auf der Sohle	ODL 12345	Nummer des Cofra Verarbeitungsauftrages
	EU 42 – UK 8	Nummer des Schuhmasses
	05/12	Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
	EU 42 – UK 8	Nummer des Schuhmasses

Hinrichtungsfreiheit bedeutet das Verfallsdatum eines Schutzes:

- 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk mit Oberteil aus Leder, Gummi, thermoplastischen Materialien und EVA;
- 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus PVC;
- 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus TPU.

Um jedes Risiko einer Verschlechterung auszuschließen, sollte die Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und nicht zu heißen Ort transportiert und aufbewahrt werden. Falls der ordnungsgemäße Sorgfalt angewendet wird und die Schuhe in der angegebenen Anpreisungsangabe verwendet sowie an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, haben die Schuhe eine Lebensdauer von mindestens 10 Jahren.

HINWEIS ZU AUSZIEHBAREN SCHUHEINLAGEN: Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe eine ausziehbare vom Hersteller ausgestattete Schuheinlage gibt, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfung der mit diesen ausziehbaren Schuheinlagen versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls ein Auswechseln dieser ausziehbaren Schuheinlage gibt, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfungen der mit der ausziehbaren Schuheinlage nicht versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls eine ausziehbare Schuheinlage verwendet wurde, die anders ist als jene ursprünglich vom Hersteller ausgestattete Schuheinlage, muss man die elektrischen Eigenschaften der Zusammenstellung neu bewerten.

HINWEIS ZU ELEKTROISOLIERENDEN SCHÜHEN: Diese Schuhe können gegen die elektrischen Schläge schützen garantieren, weil sie ausschließlich zwischen Fuß und Boden eine Festigkeit bewirken; außerdem kann die elektrische Festigkeit dieser Schuhe bei bedeutenden Mass durch die Benutzung, die Versuehung und die Feuchtigkeit verändert werden. Solche Schuhe müssen nicht gegen elektrische Schläge geschützt sein.

INFORMATIONEN FÜR ANTISTATISCHE SCHÜHE: Antistatische Schuhwerk sollte dann verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Aufladung durch eine Ableitung zu minimieren und damit das Risiko von Bränden zu verhindern – beispielsweise durch entflammbare Stoffe und Gase, falls die Gefahr besteht, dass ein elektrischer Schlag von einem elektrischen Gerät oder einer elektrischen Maschine verursacht wird. Die Erleuchtung des Risikos ist abhängig von den Umständen der Verwendung der Schuhe. Ein elektrischer Schlag kann durch einen statischen Schlag beseitigt werden, das jedoch einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden induziert. Falls die Gefahr eines elektrischen Schlages nicht vollständig ausgeschlossen wurde, ist es wichtig, zusätzliche Schutzmaßnahmen anzunehmen. Diese Maßnahmen sowie die zusätzlichen, unten aufgeführten Tests stellen Bestandteil aller regelmäßigen Prüfungen hinsichtlich der Unfallverhütung am Arbeitsplatz dar.

Die elektrische Widerstandswerte für antistatische Schuhe sind definiert durch EN 61340-5:2019. Der Widerstandswert für antistatische Schuhe liegt zwischen 10⁸ Ohm und 10⁹ Ohm. Der elektrische Widerstand von unter 100 MΩ haben sollte, ein Wert von 100 kΩ definiert OAS den unteren Grenzwert des Widerstands des neuen Produkts, um einem gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V verliehen sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass die Widerstandswerte für antistatische Zwecke durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produkts einen Wert von weniger als 10⁸ Ohm erreichen könnten. Der Widerstandswert für antistatische Schuhe wird durch die Verwendung antistatischer Schuhe während der Arbeit beeinflusst. Eine geringere Widerstandswerte werden durch Faktoren wie Feuchtigkeit, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionalität bei Verschleiß und beim Verwenden in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergegenwärtigen, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen verlieren kann und während der gesamten Lebensdauer der Schuhe eine Überwachung des Widerstandswertes erforderlich ist. Bei der Verwendung von antistatischen Schuhen in feuchten Umgebungen oder in hohen Temperaturen sollten Abstände wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohle verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereiches immer zuerst die Sohlen reinigen. Es ist zu vermeiden, dass die Sohlen der Schuhe mit Öl oder Fett verschmutzt werden, da dies die Widerstandswerte des Schuhs anheben könnte. Wenn die Sohlen mit Öl oder Fett verschmutzt sind, ist es unwirksam zu machen, bei ihrer Verwendung solche zwischen der Einlage des Schuhs und dem Fuß des Trägers keine isolierende Ebene eingelegt werden. Falls zwischen der Schuheinlage und dem Fuß eine Einlage eingelegt wird, müssen die elektrischen Eigenschaften der Kombination aus Schuh und Einlage zuerst einmal geprüft werden.

DURCHDRINGUNGSSICHERHEIT: Die Durchdringungssicherheit ist ein Kriterium, das die Widerstandsfähigkeit des Schuhs gegen mechanische Beschädigungen entwickelt, um die Fußzehen und -Sohle vor Verletzungen zu schützen. Die Durchdringungssicherheit wird durch die Norm EN ISO 20345 geregelt. Die Durchdringungssicherheit ist ein Kriterium, das die Widerstandsfähigkeit des Schuhs gegen mechanische Beschädigungen entwickelt, um die Fußzehen und -Sohle vor Verletzungen zu schützen. Die Durchdringungssicherheit wird durch die Norm EN ISO 20345 geregelt. Die Durchdringungssicherheit ist ein Kriterium, das die Widerstandsfähigkeit des Schuhs gegen mechanische Beschädigungen entwickelt, um die Fußzehen und -Sohle vor Verletzungen zu schützen. Die Durchdringungssicherheit wird durch die Norm EN ISO 20345 geregelt.

(Im Falle eines zufälligen Einschlags von stumpfen Gegenständen oder zufälligen Kontakt mit scharfen Gegenständen) zu schützen. Falls eine (1) einschneiden oder eine (1) Durchbohrung erfolgte, DEN SCHUH SOFORT ERSETZEN, AUCH WENN DER SCHUH OPTISCH KEINEN SCHADEN AUFWEIST. Die PSA behält ihre Schutzfunktion ausschließlich nur dann wenn der Schuh richtig getragen und geschliffen wird.)

Die punktuelle Resistenz dieser Schuhe wurde im Laboratorium mit einem Nagel mit einer Kegelspitze von 4,5 mm Durchmesser und einer Kraft von 1.100 N bewertet. Stärkere Bohrkräfte oder die Verwendung von Nägeln mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Risiko vor dem Durchdringen. In solchen Fällen müssen alternative Schutzmaßnahmen ergriffen werden.

ZWISCHENSÖHLE: Zwischensohlen erfüllen die Grundanforderungen der Schutznorm für Durchtritt Sicherheit, mit folgenden Vor- und Nachteilen:

- Metallische durchtrittsichere Zwischensole: die Form der Prüfgegenstände ist für den Schutzwiderstand nicht wichtig (z.B. der Durchmesser, die Geometrie, die Spitzenform des Prüflinges), aber aus Sicherheitsgründen ist es notwendig, dass die Zwischensole aus einem Material besteht, das eine ausreichende Härte aufweist.
- Nichtmetallische durchtrittsichere Zwischensole: kann leichter und flexibler sein und eine weitere Schutzschicht garantieren als eine metallische Zwischensole, aber die Durchtrittssicherheit kann in stärkerem Maße je nach der Form des Schneidegegenstands (z.B. Durchmesser, Geometrie und Spitze).

GARANTIEINFORMATIONEN FÜR CORRA-PRODUKTE: CORRA srl bietet eine Garantie für Produkte, die eine Konformitätsmaßnahme aufweisen, solange sie ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit dem vorgesehenen Verwendungszweck und gemäß der Benutzerrichtlinie eingesetzt werden. Um von dieser Garantie Gebrauch zu machen, sollte sich der Kunde bei Konformitätsmängeln an den Kundendienst wenden, der ihn die Reparaturprozedur des UNITALSCO und der RESOLUTION führt. Dadurch ist es möglich, die Produkte zu analysieren und die Konformität derselben wiederherzustellen.

Von der Bewertung ausgeschlossen sind Produkte, die:

- aufgrund mangelhafter Wartung oder falschen Gebrauchs beschädigt wurden;
- während ihrer Nutzung abgedeckt werden;
- äußere Beschädigungen aufweisen;
- nicht für gezielten Zweck verwendet werden;
- abgenutzt sind und deren normale Nutzungsdauer erreicht oder überschritten ist;
- uns für die Analyse nicht geeignet geliefert werden;
- nicht korrekt aufbewahrt werden und somit nicht mehr zur Verwendung geeignet sind.

Nachdem, wie durch die Analyse von Produkten ausfällt, die Konformitätsmaßnahme aufweisen, wird CORRA srl so rasch wie möglich das Ergebnis mittels sich bezüglich eventueller Wiederherstellungsmaßnahmen mit Ihnen kontaktieren.

Die Kontaktaufnahme erfolgt über die Website www.corrasrl.it.

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTES: Um eine längere Dauer des Produktes zu garantieren, sollten die Schuhe nach dem Gebrauch immer geputzt werden. Entfernen Sie sorgfältig mit einer Bürste mit weichen Borsten alle Schmutzreste vom Schuh. Benutzen Sie keine aggressiven Produkte, wie Benzin, Säuren, Lötlötmittel, u.s.w.
Lassen Sie den Schuh an einer gut durchlüfteten Stelle trocknen und vermeiden Sie das Heizen mit Heizstrahlern etc.

DIENTSTDAUER DER SCHUHE: Die Haltbarkeitsbestimmung vonseiten des Herstellers hängt von der Zeiteinwirkung, Umwelteinflüssen und der Nutzung ab. Es ist die Aufgabe des Konsumenten, die Schuhe entsprechend zu pflegen. Die Verwendungszeitraum und/oder das Schutzniveau beeinträchtigen können (z. B. UV-Strahlung, Hitze, Kälte, Wasser, Salz, Zeiteinflüsse, mechanische Eigenschaften etc.). Die Schuhe müssen durch den Konsumenten (z. B. durch Verschleiß, Erfahrung) nachgewiesen werden. Bei Lagerung

FR INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT - LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION

Merci d'avoir montré votre préférence pour nos produits.

Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel COFRA. Le présent produit est marqué CE car conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425 pour les EPI (Équipements de Protection Individuelle) ainsi qu'aux caractéristiques requises par la norme européenne harmonisée EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012.

La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification: ANCLC Servizi Srl – Sezione CCMac – via Aguzzafame 60/B – 02039 Vercellano (PV) – Numero d'identification 0465.

CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION La mesure ou il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011, ces chaussures offrent le niveau de protection le plus adéquat contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout en acier qui garanti à l'avant-pied une résistance aux chocs de 200 joules, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42) et à l'écrasement de charges de 15 kN (environ 1,5 tonnes) hauteur restante minimale, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42).



Qualités requise de base en plus des caractéristiques de base, il en a été prévu d'autres, selon les indications contenues dans le tableau ci-dessous.

Marquage additionnel	CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3	
- Zone du talon fermée		O X X X X O X X X	
- Embout résistant à 200J		X X X X - - - -	
- Semelle avec crampons		- - - X - - - -	
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	O X X X X O O O O	
E	Absorption d'énergie au talon	O X X X X O X X X	
WU	Type hydrofuge	O - X X X O - X X	
P	Semelle acier anti-perforation	O - - X X O - - X	
A	Chaussure antistatique	O X X X O X X X	
C	Chaussure conductible	O X X X O X X X	
-	Chaussure électriquement isolante	O O O O O O O O	
HI	Isolation à la chaleur	O O O O O O O O	
CI	Isolation au froid (essai -20 °C)	O O O O O O O O	
WR	Chaussure water résistant	O O O O O O O O	
M	Chaussure avec protection du métatarsaire	O O O O O O O O	
AN	Protection de la cheville	O O O O O O O O	
CR	Résistance au dé coupage de la empeigne	O O O O O O O O	
HRO	Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)	O O O O O O O O	
SIMBOLE DE PROTECTION	RÉSISTANCE AU GLISSEMENT au moins un des 3 conditions ci-dessous doit être respecté	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3	
SRA	Résistance au glissement en présence d'un sol ceramique avec de l'eau et du détergent	O O O O O O O O	
SRB	Résistance au glissement sur une surface en acier couverte de glycérine	X X X X X X X X	
SRC	SRA + SRB	O O O O O O O O	

pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont réglés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).

La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EPI appropriée) est à la charge de l'employeur. Donc il faut vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce produit aux propriétés requises. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité, et de ne pas les utiliser si elles présentent des traces d'usure, de coupures, de déchirures, de déformations, de différences entre les chaussures. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants:

- la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essai;
- la présence d'une protection des orteils, d'un dispositif anti-perforation, d'une protection du métatarsaire et d'une protection de la cheville (si cela est applicable);
- un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (s'il existe);
- l'épaisseur de la semelle et ses reliefs;
- il est recommandé d'utiliser la chaussure avec chaussettes et pas à pieds nus.

Petit drapeau imprimé, cousu à l'intérieur de la chaussure		Prénom du fabricant
		Marquage de conformité au Règlement UE 2016/425
	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Règle de référence
	53 SRC	Qualités requises et/ou catégorie de sécurité
Sur la semelle	FLEX	Type ou famille de chaussure
	ODL 12345	Code article
	EU 42 - UK 8	Nombre de l'ordre de travail COFRA
	05/12	Nombre de la mesure de la chaussure
	EU 42 - UK 8	Date de fabrication (mois/année)
		Nombre de la mesure de la chaussure

Si stockées en conditions normales (de lumière, température et humidité relative), la durée de vie d'une chaussures est de:

- 10 années de la date de production pour chaussures avec tige en cuir, gommes, matériaux thermoplastiques et EVA.
- 5 années de la date de production pour chaussures en PVC.
- 5 années de la date de production pour chaussures PU et TPU.

Pour éviter tout risque de dommage, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usure prématurée de la semelle, de la chaussure ou des coutures.

RESEIGNEMENTS POUR PLANTAIRES EXTRACTION Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures est présent un plantaire extraçible, il doit être remplacé avec un autre similaire fourni du fabricant. Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures il n'est pas présent un plantaire extraçible, on garantit que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves sur les chaussures dépourvues du plantaire extraçible. Si l'est Utilisé un plantaire extraçible différent de celui. La fourni originairement du fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de la combinaison des deux plantaires.

RESEIGNEMENTS POUR LES CHAUSSURES ELECTRIQUEMENT ISOLANTES; telles chaussures ne peuvent pas garantir une protection proportionnée contre les décharges électriques car ils induisent uniquement une résistance entre le pied et le sol et en outre la résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée en mesure significative de l'utilisation, de la contamination et de l'humidité. Telles chaussures ne doivent pas être utilisées quand il est nécessaire réduire au minimum l'accumulation de charges électrostatiques.

INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI-STATIQUES; les chaussures anti-statiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de la charge électrostatique et de la dissiper, afin d'éviter le risque de feu, par exemple en présence de substances inflammables et de vapeurs, lorsque le risque d'électrocution à partir d'un dispositif électrique ou d'une pièce sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les chaussures anti-statiques ne protègent pas complètement contre une protection adéquate contre l'électrocution, car elles n'offrent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé, il convient d'utiliser des mesures supplémentaires. Ces mesures, ainsi que les tests supplémentaires listes ci-dessous, doivent faire partie des vérifications d'usage pour la prévention d'accidents de travail. L'expérience démontre qu'en termes de propriétés anti-statiques, le chemin de décharge au travers d'un produit devrait avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 100 MO.

Il n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est définie comme limite inférieure de résistance d'un produit neuf afin de garantir une certaine protection contre des chocs électriques dangereux ou contre le feu, l'appareil électrique est défectueux à des tensions de service allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être informés que la protection offerte par les chaussures peut s'avérer insuffisante et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplit pas ses fonctions lorsqu'elles sont portées dans des environnements humides. Ainsi, vous devez garantir que le produit puisse remplir ses fonctions, dissiper des charges électrostatiques, et fournir une protection spécifique pendant toute sa durée de vie. Nous recommandons que l'utilisateur effectue un test ponctuel de résistance électrique à intervalles fréquents (par exemple, le froid, le chaud, le séchage, le nettoyage, etc.).

Durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

RESEIGNEMENTS POUR EMBOUTS DE PROTECTION ET LAMES ANTI PERFORATION; les éléments de protection sont étudiés, en conformité aux règles en vigueur, pour protéger les doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants d'en haut ou la plante du pied de perforation dues à corps pointus. En cas de un heurt et/ou de une perforation, remplacer entièrement la chaussure, même si ne présente pas des dommages visibles. Les protections s'arrêtent efficaces seulement et exclusivement avec la chaussure correctement endossée et lace.

La résistance au poinçonnement de ces chaussures a été estimée en laboratoire avec un clou à pointe tronquée de 4,5 mm de diamètre et une force de 1.100 N. Des forces de perçage plus élevées et des clous de moindre diamètre augmentent le risque de poinçonnement. Dans ces conditions, des mesures de protection alternatives sont recommandées.

Aujourd'hui deux types d'insert antiperforation sont disponibles dans les chaussures (EPI). Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Tous les deux répondent aux exigences minimum de résistance à la perforation requises par la norme indiquée sur ces chaussures mais chaque type a le pour et le contre.

Le type antiperforation métallique a la perforation résistante à la perforation résistante à la perforation sous le pied, la géométrie, la forme pointue. La résistance à la perforation est la direction nécessaire pour la production des chaussures. Il ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.

Insert antiperforation non métallique: il peut être plus léger, plus flexible et garantir une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet pénétrant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).

Pour plus d'informations sur le type d'insert antiperforation utilisé dans ces chaussures, Vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS COFRA; COFRA s.r.l. répond des produits présentant des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement, tout le respect d'usage et des dispositions présents dans la Notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le Service Client qui lui fournira la démarche SAV à suivre, afin que le produit soit analysé et remis en état de conformité.

La garantie ne s'applique pas aux produits:

- à l'entrepreneur;
- Altérés pendant l'utilisation;
- Endommagés extérieurement;
- Usés;
- Usagés et dont la date d'expiration est dépassée;
- Non nettoyés pour l'analyse du défaut.

Non stockés correctement dans vos entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation.

À partir des défaillances relevées pendant l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, COFRA s.r.l. Communiquera dans le plus bref délai possible le résultat de la même et les modalités éventuelles de reconditionnement des produits non conformes.

La DECLARATION DE CONFORMITE est disponible sur le site internet www.cofra.it

ES INSTRUCCIONES E INFORMACION DEL FABRICANTE - LEER ANTES DEL USO

Gracias por haber preferido nuestros zapatos.

Ha elegido un calzado de seguridad COFRA. Este producto lleva el marcado "CE" en cumplimiento con las disposiciones del Reglamento UE 2016/25 para ENI (Equipos de protección individual) de la Norma europea armonizada de la EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012.

El cumplimiento de este calzado de seguridad o de trabajo ha sido certificado por un Instituto Europeo, autorizado para emitir dichas certificaciones por la CEE: **ANPIC Servizi Srl - Sezione CIMA**, via **Auzzanone 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Número de identificación 0465.**

GRADOS DE PROTECCIÓN - si estos calzados llevan la marca EN ISO 20345:2011 ofrecen el nivel más elevado de protección de los dedos de los pies exigido contra los riesgos de accidentes mecánicos, pues tienen una puntera de acero que asegura una resistencia a los choques de 200 J, altura con distancia residual mínima de 14 mm y resistencia a las fuerzas compresivas de hasta 15 kN (1,5 ton); altura mínima, mantiene una distancia mínima de 14 mm (para la talla 42). Además de las Exigencias Básicas de Seguridad, se han adoptado otras de acuerdo con las instrucciones contenidas en la siguiente tabla:

SIMBOLOS ADICIONALES	CONDICIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012							
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona del talón chusca	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Puntera resistente a 200J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Suela con cambrones	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Resistencia a los hidrocarburos de la suela	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Protección del talón contra golpes	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Capa impermeable	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Resistencia a la penetración	0	-	-	X	0	-	X	-
A	Calzado Antiestático	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Calzado conductivo	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Calzado eléctricamente aislante	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Aislamiento del calor	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Aislamiento del frío (-20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
W	Calzado resistente al agua	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Calzado con protección del metatarsos	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Protección del tobillo	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistencia al corte del tejido	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistencia de la suela al calor por contacto (a 300 °C por 1min.)	0	0	0	0	0	0	0	0

SIMBOLO DE PROTECCIÓN - **RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO** Tiene que respetar por lo menos uno de los 3 requisitos abajo indicados

EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y limpiador	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB							

eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).
La responsabilidad de la correcta utilización del calzado apropiado recae sobre el empresario. Por lo tanto, recomendamos verificar ANTES DE SU USO cuál de las características de los modelos presentes se adecua con sus necesidades específicas. En particular, se recomienda inspeccionar cuidadosamente los zapatos antes de cada uso para asegurar su integridad y funcionalidad. No se recomienda utilizarlos si muestran algún signo de desgaste, si muestran daños en las costuras, roturas y parecen diferentes entre sí.

En particular, se debe verificar lo siguiente:

- el tamaño correcto del zapato y la comodidad adecuada mediante una prueba de ajuste;
- la presencia de protección para los dedos, dispositivo antiperforación, protección del metatarsos y protección del tobillo (si es aplicable);
- el buen funcionamiento del cierre y de los sistemas rápidos de extracción (si los hubiere);
- el espesor de la suela y los relieves;
- recomendando el uso del calzado con calcetines y no descalzos.

 Etiqueta Imprimida, cosida dentro del calzado	Nombre del fabricante
	marcado de conformidad con el Reglamento UE 2016/25
	Norma de referencia
	Requisitos y/o categoría de seguridad
	Tipo o familia de calzado
EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012 S3 SRC 563 FLEX ODL 12345 EU 42 - UK 8 05/12	Código artículo
	Número del pedido de elaboración Cofra
	Talla
	Fecha de fabricación (mes/año)
	Talla

En la suela

CUANDO ESTÁ ALMACENADO EN condiciones normales (de luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia de un zapato es:

- 10 años desde la fecha de producción para calzado con empuje en piel, goma, materiales termoplásticos y EVA;
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PVC;
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PU y TPU.

Para evitar cualquier riesgo de uso, estos zapatos se deben transportar y almacenar en su embalaje original, en un lugar seco que no esté demasiado caliente. Si se respetan los cuidados propuestos, se utiliza en el entorno de trabajo indicado y se almacena en un lugar seco y ventilado, los zapatos tendrán una vida útil normal (Como se indica arriba), sin desgaste prematuro.

INFORMACIONES PARA PLANTILLAS EXTRAIBLES - si, al momento de la compra, dentro del calzado hay una plantilla extraíble la cual viene de fábrica, se garantiza que las cualidades de dicho calzado están determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si fuera necesaria la sustitución de dicha plantilla, el mismo tiene que sustituirse por uno igual entregado por la fábrica. Si, al momento de la compra, dentro del calzado no hay una plantilla extraíble, se garantiza que las cualidades de dicho calzado han sido determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si se utiliza una plantilla distinta a la del fabricante habrá que comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado-plantilla extraíble.

INFORMACION PARA CALZADO ELECTRICAMENTE AISLANTE - dicho calzado no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas porque dan únicamente una resistencia entre el pie y el suelo y además la resistencia eléctrica de este calzado puede modificarse según el uso, desde la contaminación a la humedad. Dicho calzado no se debe usar cuando queremos reducir al máximo la cantidad de cargas electrostáticas.

INFORMACION DE CALZADO ANTISTÁTICO: el calzado antistático se debe utilizar cuando resulte necesario para reducir al mínimo la acumulación de carga electrostática y disiparla, evitando así el riesgo de, por ejemplo, un incendio, o de los peligros de sustancias inflamables y vapores en los casos en los que el riesgo de descarga eléctrica de un dispositivo eléctrico o de otras partes conductoras no se ha eliminado completamente. No obstante, cabe señalar que el calzado antistático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que solo inducen una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, es importante utilizar medidas adicionales. Estas medidas, así como las pruebas adicionales que aparecen a continuación, deben ser efectuadas por el fabricante. En particular, se debe asegurar que el producto es capaz de realizar su función de proporcionar una protección específica a lo largo de su vida útil. Se recomienda que el usuario realice una prueba rápida de resistencia eléctrica y que la utilice para intervalos frecuentes y regulares. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona con riesgos de incendio. Si la suela de los zapatos antistáticos, la resistencia de la suela debe ser tal que no disminuya por debajo de 1.000 M. Las fechas de vencimiento más altas deben ser probadas mediante ensayos de apoyo (pueden, experiencia).

INFORMACIONES PARA PUNTERAS DE PROTECCIÓN Y LAMINAS ANTI PENETRACIÓN: los elementos de protección han sido estudiados según las leyes vigentes para proteger los dedos del pie en caso de caídas de cuerpos contundentes desde el alto o la planta del pie de pinchazos debido a cuerpos aliados en caso de un golpe y/o de una penetración, sustituir completamente el calzado aunque no presente daños visibles las protecciones son eficaces solo y exclusivamente si el calzado está correctamente colocado y abrochado.

La resistencia a la perforación de este calzado ha sido analizada en laboratorio con un clavo de 4,5 mm de diámetro con punta cónica truncada a una fuerza de 1.100 N. Fuerzas de perforación más elevadas o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar medidas preventivas alternativas.

De momento están disponibles dos tipos de plantillas antiperforación en el calzado (EP). Puede ser metálica o no metálica. Ambos los dos tipos de plantillas cumplen con los requisitos de resistencia a la perforación. Los requisitos para la planta única en este tipo de calzado, pero que no tiene otros elementos de protección, son los siguientes:

- plantilla antiperforación metálica: la resistencia a la perforación es menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda), pero debido a las limitaciones en el tamaño necesario para la producción del calzado, no cubre toda la superficie de la parte inferior del calzado.

- plantilla antiperforación no metálica: la resistencia a la perforación es menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda).

Para obtener mayores informaciones sobre los dos tipos de plantillas antiperforación utilizadas en este calzado, por favor, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor indicado en el uso de uso.

INFORMACION SOBRE LA GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS COFRA: COFRA s.r.l. aplica una garantía a sus productos que presentan una falta de conformidad, siempre que se utilicen correctamente, según el uso previsto y con las disposiciones de la Nota informativa. Para poder disfrutar de esta garantía, el cliente debe: en caso de falta de conformidad, ponerse en contacto con el representante de Servicio al Cliente que lo guiará en el procedimiento de DEVOLUCIONES Y RECLAMACIONES y así le permitirá analizar los productos y proceder a la recuperación de la conformidad de los mismos.

Quedaran excluidos de la evaluación los productos:

- mantenidos regularmente;
- alterados durante sus condiciones de uso;
- con daños exteriores;
- utilizados para usos no apropiados;
- desgastados y cuya vida útil normal ha sido alcanzada y excedida;
- devueltos aquí no limpiados para poder ser analizados;
- almacenados incorrectamente y, por lo tanto, ya no adecuados para su uso.

Dependiendo del análisis de los productos con falta de conformidad, COFRA s.r.l. comunicará al cliente en un plazo muy breve el resultado de la misma y posibles métodos para recuperar los productos no conformes.

La DECLARACION DE CONFORMIDAD está disponible en el sitio web www.cofra.it.

X = Requisito obligatorio para el calzado que indica.

0 = Exigencia adicional a los requisitos obligatorios.

Indicados mediante el marcado.

El calzado cumple con los requisitos del estándar

de resistencia de la suela al deslizamiento (véase la

siguiente tabla). En principio, los zapatos nuevos

pueden tener un estado de desgaste de la suela y

inferior a la indicada por el resultado de la prueba. La

resistencia al deslizamiento del calzado también puede

variar después del estado de desgaste de la suela. El

cumplimiento de las especificaciones no garantiza la

ausencia de deslizamiento en cualquier condición.

Nota: el calzado que utiliza el marcado "X" puede ser

cualquiera de los símbolos arriba mostrados, para

indicar las características adicionales respecto a las de

seguridad básicas a los requisitos bases, exponen a

Los riesgos cubiertos son solamente aquellos que

muestran los símbolos. La utilización de accesorios no

apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y

su función de protección. Por favor, consulte con

nuestro servicio al cliente para más detalles.

RECOMENDACIONES EN ISO 20345:2011

(con puntera anti-compresión): protección, entre

los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia a

deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento

ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos

por normas complementarias relacionadas con el

trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado

aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras

de cadena, protección contra productos químicos y

salpicaduras de metal fundido, protección para

motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera anti-compresión):

protección contra actividades que dan lugar a

riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los

riesgos específicos están cubiertos por normas

complementarias relacionadas con el trabajo (por

ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante

eléctrico).

VERIFICACIONES DEL CALZADO: el cumplimiento del periodo de

obsolescencia por parte del fabricante depende del efecto

del tiempo, del ambiente y del uso. Es responsabilidad

del fabricante determinar cuáles de los riesgos pueden

influir en el tiempo de uso y/o el nivel de protección

(por ejemplo, radiación UV, calor, frío, agua, sal, factores

temporales, las propiedades de los materiales, etc.).

Las fechas de vencimiento más altas deben ser probadas

mediante ensayos de apoyo (pueden, experiencia).

PT INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE - LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO

Obrigado pela preferência que nos foi concedida.

Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado como "CE" em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI. O equipamento de segurança ou de trabalho deve cumprir os requisitos da Norma harmonizada EN ISO 20347:2011 e EN ISO 20347:2012.

A conformidade deste calçado é atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 77029 Vigevano (PV) - Número de identificação 0465.

CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO: Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência:

ao impacto de 200 joules; altura residual mínima de 14mm (ISO 42);

ao esmagamento de 15 kN; altura residual mínima de 14mm (ISO 42);

Além dos requisitos básicos foram previstas outras conformidade indicadas nas tabelas abaixo:

SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Zona do calcanhar fechada	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
-	Ponta resistente ao impacto de 200 joules	O X X X X	O X X X X
-	Sola com grampos	X X X X X	- - - - -
FO	Resistência do solado aos hidrocarbonetos	O X X X X	O O O O O
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	O X X X X	O X X X X
WRU	Penetração e absorção de água da gáspea	O - - X X X	O - - X X X
P	Resistente a perfurações do solado	O - - - - X	O - - - - X
A	Antistático	O X X X X	O X X X X
C	Condutiva	O O O O O	O O O O O
-	Isolamento elétrico	O O O O O	O O O O O
HI	Isolamento ao calor no solado	O O O O O	O O O O O
CI	Isolamento ao frio no solado	O O O O O	O O O O O
WR	Resistente a água	O O O O O	O O O O O
M	Proteção metatarsal	O O O O O	O O O O O
AN	Proteção do tornozelo	O O O O O	O O O O O
CR	Resistente a cortes da gáspea	O O O O O	O O O O O
HRO	Resistente ao calor por contato no solado	O O O O O	O O O O O
SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados, deve ser respeitado	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Resistência ao escorregamento em piso de cerâmica com água e sabão	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRB	Resistência ao escorregamento em piso de aço com glicerina	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB	O O O O O	O O O O O

X = Requisitos obrigatórios
O = Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados à marcação.
O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre resistência da sola a derapagens (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derapagens indicada no indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado a derapagens poderá variar de acordo com o estado de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de quedas nem o serviço de informações de segurança.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rodamens consulte o nosso serviço de informações ao cliente.

UTILIZAÇÃO DOS RECOMENDADOS:
EN ISO 20345:2011 com biqueira antiatamassamento; proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslize, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho. EN ISO 20347:2012 com biqueira antiatamassamento; proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslize, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho. EN ISO 20347:2012 com biqueira antiatamassamento; proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslize, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho.

(impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com elemento elétrico, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, proteção para motodactilistas).
A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado e do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado às próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspecionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não utilizar caso apresente quaisquer sinais de desgaste, rasgos e diferenças entre o par.
Recomenda-se verificar em especial:

- tamanho correcto do calçado e conforto através de uma prova;
- presença de protecção para os dedos do pé, dispositivo contra a punção, protecção para o metatarso e protecção para o tornozelo (se aplicável);
- correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extracção rápida (se existentes);
- grossura da sola e relevo;
- Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

	COFRA	Nome do fabricante
	CE	Marcação de conformidade relacionada com o Regulamento da UE 2016/425
andereinha estampada e costurada no interior do calçado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Norma de referência
	S3 SRC	Requisitos e/ou categoria de segurança
	563	Tipo ou família de calçado
	FLEX	Código do artigo
	ODL 12345	Número da ordem de confecção Cofra
	EU 42 - UK 8	Número do calçado
	05/12	Data de fabricação (mês/ano)
Sob o solado	EU 42 - UK 8	Número do calçado

CUIDADO E MANUTENÇÃO DO PRODUTO: para garantir a maior longevidade possível do calçado é necessário manter-lhe limpo após cada utilização. Remover cuidadosamente todos os resíduos de terra ou de outras substâncias com uma escova de cerdas suaves. Para biqueiras de cabedal em especial, utilizar produtos adequados com base em graxa ou cera. Não utilizar produtos agressivos como gasolina, ácidos, solventes, etc. Para evitar a secar num local ventilado, afastado de fontes de calor.

DURAÇÃO DO CALÇADO EM SERVIÇO: a definição do período de utilização depende de muitos factores: do efeito do tempo, ambiente e uso. É responsabilidade do fabricante determinar todos os factores que podem influenciar o tempo de utilização e/ou o nível de protecção (por exemplo, radiação UV, calor, frio, água, sal, factores temporais das propriedades dos materiais, etc.). As datas de validade superiores não se aplicam.

comprovadas por provas de campo (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa, a data da obsolescência de um sapato é:

- 3 a 5 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos P/E e TPU.

Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, no ambiente de trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMILHAS REMOVIVEIS: se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, os calçados não devem ser utilizados quando é necessário reduzir ao mínimo o acúmulo de cargas eletrostáticas. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser modificada na medida significativa da utilização, da contaminação da palmilha e da humidade.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTISTÁTICO: utilizar calçado antistático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga electrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De salientar, no entanto, que o calçado antistático não garante a protecção adequada contra choque eléctrico, portanto, não induz a resistência entre o pé e o solo. É importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antestática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 MΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou tóxico, em casos onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 250 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e deve utilizar outros métodos para se proteger. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser modificada significativamente ao ser dobrado, por contaminação ou devido a humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto consegue realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque a resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contenham o material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antistático, a resistência da sola não deverá anular a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LAMINAS ANTIPERFURAÇÕES: os elementos de protecção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda acidental de corpos contundentes do alto, ou a planta do pé de perfurações devidas a corpos pontiagudos. Em caso de um impacto ou perfuração, substitua o calçado imediatamente. NÃO APRESENTE DANOS VISÍVEIS. As proteções são eficazes e só exclusivamente em produto correctamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N. Forças de perfuração maiores ou iguais ao do prego, com o mesmo risco de perfuração. Não existem medições de forças, com o uso de corpos contundentes, com o mesmo risco de perfuração. Actualmente existem dois tipos de inserção anti-perfuração em calçado (EPI). Estes podem ser de tipo metálico e não metálico. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Atenção a resistências mínimas, menos a resistência ao impacto afixado (ou seja, diâmetro, geometria, agudeza), mas devido às limitações das dimensões necessárias para a produção do calçado, não abrangendo toda a área inferior do sapato.

Não metálico: pode ser mais leve e mais flexível, e proporcionar maior área de cobertura, quando comparado com o metal, mas a resistência à perfuração pode variar dependendo da forma do objecto e da dureza do material.

Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicado nestas instruções.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS COFRA: Cofra Srl aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados correctamente, e não tenham sido submetidos a alterações ou a danos causados pelo uso indevido. Para poder fazer uso da garantia, em caso de não conformidade, entrar em contacto com o nosso serviço de Apoio ao Cliente, que o orientará através do procedimento de DEVOLUÇÕES e RECLAMAÇÕES, analisará os produtos e procederá à restauração da conformidade dos mesmos.

Os produtos serão excluídos da avaliação se:

- Não tiverem sido a sua manutenção regular;
- Tiverem sido alterados durante a sua utilização;
- Apresentarem danos externos;
- Não tiverem sido utilizados para as finalidades adequadas;
- Estiverem desgastados e a sua vida útil normal tiver sido alcançada ou excedida;
- Não tiverem sido entregues limpos para a avaliação;
- Não tiverem sido armazenados correctamente no seu armazém e, portanto, deixarem de ser adequados para uso.


Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a COFRA srl comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com as instruções para qualquer produto para remediar a não conformidade.

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE está disponível no site www.cofra.it.

Köszönjük, hogy megtisztelt bízalmával.
 Ön egy biztonságos és munkabiztonságot választott.
 Ez a termék a CE jelölést viseli, miszerint megfelel a PPE-ről (Személyes védőeszközök) szóló 2016/425 sz. EU rendelet előírásainak vonatkozó módosításoknak valamint az EN ISO 20345-1:2022 szabvány követelményeinek, és a CE jelölés mellett a 2022-es harmonizált szabványokat.
 E biztonsági és munkabiztonsági szabványossági okmány egy az EKG által tanúsítványkiadásra akkreditált európai szerv adta ki: **AN.CI. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27023 Vigevano (PV) – Azonosítási szám 0465.**
 A termék megfelel az EN ISO 20345-1:2022 jelzést viseli, az ellenállóságot biztosító orrmerevítőnek köszönhetően a lábujjak lehető legteljesebb védelmét nyújtja a mechanikai veszélyek szemben:
 – 200 kJ-es ütése; minimum fennmaradó magasság 14 mm (42-es méret)
 – 15 kN-es összenyomásra (kb. 3 tonna) minimum fennmaradó magasság 14 mm (42-es méret).
 Az alapkövetelményen felül további előírásokat követelmények miatt a következő táblázatban:

VEDELMI SZIMBÓLUM	LÁBBELI TULAJDONSÁGA	EN ISO 3045:2011	EN ISO 3047:2012
		S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
–	Zárt sarokrész	O X X X O	X X X X
–	200 J-os ütésnek ellenálló ormerevítő	X X X X	– – – –
–	Cipőtalp kapszokkal	– – X –	– – – –
FO	Talp szénhidrogénnel szembeni ellenállása	O X X X O	O O O O
E	Sarokrész energiaelnyelése	O X X X O	X X X X
WRU	A cipőfelső rész vizsgálása, vízbehatolás és vízbeszívás	O – X X O	– X X –
P	A lábbeli alsó részének átszűrőrással szembeni ellenállása	O – – X O	– – X X
A	antisztatikus lábbeli	O X X X O	X X X X
C	vezetőképes lábbeli	O O O O O	O O O O
–	elektromos szigetelésű lábbeli	O O O O O	O O O O
HI	meleg hőhatás ellen szigetelő talprész	O O O O O	O O O O
CI	hideg környezeti hatás ellen szigetelő talprész	O O O O O	O O O O
WR	vízálló lábbeli	O O O O O	O O O O
M	lábközepvédelem	O O O O O	O O O O
AN	bokavédelem	O O O O O	O O O O
CR	A felsőrész vágással szembeni ellenállása	O O O O O	O O O O
HRO	a talprész hővel való érintkezés szembeni védelem	O O O O O	O O O O
VEDELMI SZIMBÓLUM	CUSZÁSGÁTÁS Legalább a 3–ból egy követelménynek meg kell, hogy feleljen	EN ISO 3045:2011	EN ISO 3047:2012
		S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRA	Cuszásgátás vízzel és mosószerrel borított kerámia talppal		
SRB	Cuszásgátás glicerinnel borított acél talppal	X X X X	X X X X
SRC	SRA + SRB		

[illegible]

Nyomott és varrott zászló a lábbeli belső részében		a gyártó neve
		2016/425 sz. EU rendelettel kapcsolatos megfelelési jelölés
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	vonatkozó szabvány
	53 SRC	biztonsági követelmények és/vagy kategória
	563	lábbeli típus vagy fajta
	FLEX	cikk kódja
	ODL 12345	Cofra gyártási szám
	EU 42 – UK 8	lábbeli mérete
a talpon	05/12	gyártási idő (hó/év)
	EU 42 – UK 8	lábbeli mérete

[illegible][illegible]

SYMBOL	BESKRIVNING	EN ISO 3045:2011				EN ISO 3047:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Oljebeständig sula	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Stagtlåg täthäta 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sula med isbroddar	-	-	-	X	-	-	-	-
FO	Motstånd mot sulans kolväten	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energiupptagning i området för klacken	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vattentätt oavdelningsmaterial	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Spikstramsskyddad sula	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatiska skor	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledande sko	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Elektriskt isolerad sko	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Varme isolerad	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Koldisolerad sko (testad vid -20°C)	S8	O	O	O	O	O	O	O
WR	Sko som är hardad mot vattent (vattentat)	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Sko med forrsstat framdel	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Hälskydd	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Ovanlädets motstånd mot rispor	O	O	O	O	O	O	O	O
SKYDDSKLASS	Varmerbeständig sula (300 °C i minst en minut)	O	O	O	O	O	O	O	O
	HÄLMOTSTÅND Minst ett av de 3 nedanstående kraven måste respekteras	EN ISO 3045:2011				EN ISO 3047:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Hälmotstånd med sula i keramik täckt med vatten och rengöringsmedel								
SRB	Hälmotstånd med stålsula täckt med glycerin	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

Ansvaret för identifiering och val av skons (DP) egenskaper/lämplighet vilar på arbetsgivaren. För att det lämpligt att undersöka lämpligheten av denna skomodells egenskaper **INNAN** DEN ANVÄNDS. I synnerhet, rekommenderas det att noggrant inspektera skorna före varje användning för att säkerställa integritet och funktionalitet och inte använda dem om de visar några tecken på slitage, utan sömmar, revor och skillnader mellan varandra.

- synnerhet påpeka vi ut för att kontrollera;
- Rätt storlek på skon och den rätta komforten med ett tillpassningstest;
- förekomsten av ta skydd, enhet mot punktering, mellanfotsskydd och skydd av fotleden (i förekommande fall);
- ett väl fungerande system för stängning och snabb extraktion (i förekommande fall);
- tjockleken på sulan och lindring;

Tryckt flagga som är sydd inuti skon		tillverkarens namn
		Överensstämmelsemärkning relaterad till EU-förordning 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	referensnorm
	S3 SRC	krav och/eller säkerhetskategori
	563	typ eller grupp av skor
	FLEX	artikelnummer
	ODL 12345	Beställningsnummer för Cofra-bearbetningen
	EU 42 – UK 8	storlek på skon
	05/12	storlek på skon
på sulan	EU 42 – UK 8	storlek på skon
		tillverkningsdatum (månad/år)

– 10 år från tillverkningsdatum för skodon med överdelar i läder, gummi, termoplastmaterial och EVA.

- 5 år från tillverkningsdatum för PVC-skor.
- 5 år från tillverkningsdatum för PU och TPU skor.

[illegible]

AVSEKTSKRISTALLÄDNINGAR så mycket som möjligt.

INFORMATION OM ANTISTATISKA SKODOR antistatiska skador bör undvikas när det är nödvändigt för att minimera ansamling av elektrostatiske laddningar som skingras därefter, för att undvika skador på elektroniska komponenter och andra fall där risken för antistatiska skador från en elektrisk enhet eller andra strömledande delar inte kan elimineras. Det bör noteras att, emellanåt, antistatiska skador inte garanterar tillräckligt skydd mot elektriska stötar, eftersom de endast undrar en resistans mellan foten och marken. Om risken för elektriska stötar inte har eliminerats, är det viktigt att ta till ytterligare åtgärder. Dessa åtgärder, liksom ytterligare tester som angetts nedan bör ingå i regelbundna kontroller för att förebygga olyckor på arbetsplatsen.

Förbehållna rätten har visat sig att det från antistatiska styren, bör undanrättasvägen genom en produkt ha, under normala förhållanden en elektrisk resistans mindre än 1.000 MΩ vid något tillfälle i livet. Detta innebär att en person som rör sig i ett område med en elektrisk resistans på 1.000 MΩ kan bli utsatt för en elektrisk stöt som kan vara tillräckligt stor för att orsaka skador. De fall där en elektrisk enhet presenterar sig vara defekt när det fungerar med spänningar upp till 250 V, under vissa omständigheter bör användare informeras om att det skydd som skallade tillhandahålla kan vara ineffektivt och att andra metoder måste användas för att skydda bararen när som helst. Den elektriska resistansen hos denna typ av skodon kan ändras signifikant, från till exempel, kontaminerande eller fukt. Denna typ av skodon kommer inte utföra dess funktion om den är slitet och används i fuktiga miljöer. Följaktligen måste de tas till produkten kan utföra sin funktion. Detta innebär att användare bör vara medvetna om att skodon kan förlora sin funktion över tiden, särskilt om de används i miljöer med hög fuktighet, smuts och med jämna mellanrum. Om skodon används under förhållanden som sådana att det material som utgör sulorna är kontaminerade, måste bäarna alltid kontrollera de elektriska egenskaperna hos skodon innan man går in i ett zonområde med risk. Vid användning av antistatiska skor, måste motståndet av sulan vara sådan att den inte tar bort skyddet från skorna. Under deras användning bör användare vara medvetna om att skodon kan förlora sin funktion i mellan insulera av skom och foten hos bararen. Om en insulera förs i mellan skons innersula och foten, måste de elektriska egenskaperna hos kombinationen skor/innersula verifieras.

VARNING: det är nödvändigt att kontrollera golvet elektriska resistens så att det inte påverkar skomas skyddande egenskaper.

Grändningsslag övar på att
druck i extrem hög luftfuktighet
användande av isolerande inläggsskall mellan fot och innersula och vara noggrann med att rengöra sulan från eventuell nedsmutsning.
ANVÄNDNING AV PÅSAD FÖR ATT BEHÅLLA EN HÖG GRÄNDRINGSSKALL
Skidspår ska inte falla för långt utifrån en höjgdag och för att skidspåren inte mot prenering ska följa den riktiga linjen ska man använda BYSTA UT LÅVA SKON, ANVÄND DEN INTE HUR SYNNLIGA
SKADOR. Skyddet fungerar effektivt bara då de skydds bär korrekt stnsord.
Preneringsresistensen har uttryckligen ett samband med spikens storlek med kapad spets, vars diameter är 4,5 mm och med en kraft motsvarande 1,100 N.
Ivid starkare borkrakter eller vid användande av spik med mindre diameter ökar preneringsrisken. Under dessa omständigheter bör användande av andra skyddsåtgärder övervägas.
En genastig typ av prenerationsresistenta insatser finns tillgängliga i skor från PPE. Dessa är typer av metall och sadana från icke-metalliska material. Både typerna uppfyller minimikravet för
Metall. Påverkan mindre av smilgen på det vassa föremålet/faran (dvs, diameter, geometri, spetsighet) men på grund av begränsningar i skottivverknigen täcker den inte hela nedre delen av skon.
Metall. Kan vara lättare, smidigare och ge större tålningsområde jämfört med metall, men prenerationsresistensen kan variera mer beroende på formen på det vassa föremålet/faran (dvs.

For mer informasjon om hvilken type av penetrasjonsstrategi selskapet satser på, se innledningen i denne skole. Kontakt tilleverantøren eller leverantøren som kjenner til disse instruksjoner. **INFORMATION OM GARANTI FOR COFRA PRODUKTER:** COFRA s.r.l. tilbyr en garanti på sine produkter som oppviser bristende overensstemmelse, under forutsetning at de er anvendt korrekt i overensstemmelse med den avsedde anvendelsen og med anvisningene i informasjonsanmerkningen. For å kunne utnytte denne garanti måste kunden: ved brist på overensstemmelse, kontakte vår kunditjenst, som valger kundens gjennom forandring RETURER og REKLAMASJONER, og analysere produktene og fortsetter med utstilling av

Produkter kommer inte att tas med i utvärderingen om:

- De undersöks inte regelbundet.
- De har ändrats under användningen.
- Visar extern skada.
- Används inte för lämpliga ändamål.
- Slits ut och dess normala livslängd har uppnåtts eller överskridits.
- Levereras inte rent för analys av samma.
- Har inte förvarats korrekt i ditt lager och är därför inte längre lämplig för användning.

Beroende på resultaten från analysen av produkter som visar bristande överensstämmelse ska vidtas för att åtgärda eventuella brister.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE finns på webbplatsen www.cofra.it

- vid krosskador med en tyngd på 15 kN (ca. 1,5 ton);
minsta höjd, med en återstående höjd på minst 14 mm
(storlek 42)

X = obligatoriska krav för den indikerade kategorin
 O = tillägskrav, valfritt om 01 + WRUppnärts
 på markeringen. Skodonet uppfyller de kraven på
 halkskydd som standard (se tabellen ovan). Nya skor
 kan inledningsvis ha ett halkskydd mindre än vad som
 anges av testresultatet. Skodon med halkskydd kan
 förändras, beroende på tillståndet av slitage av sulan.
 Överensstämmelse med specifikationerna garanterar
 inte frävaron av slirande i alla förhållanden.

OBS: vid val av skor kan de vara märkta med en eller flera symboler i tabellen som indikerar de egenskaper som tillagts förutom basegenskaperna till grundkraven. Endast risker där symbolen överenns-stämmer med den på skön är tackta. Bruk av tillbehör som inte funnits från början kan påverka egenskaperna för resistens och skyddsfunktioner; vi ber er därför att kontakta vår kundtjänst för information.

REKOMMENDERAT BRUK: EN ISO 20345:2011 med en stålshätta i tadel;

Skydd bland annat mot mekaniska risker, glidmotstånd, termiska risker och ergonomiskt beteende. Specifika risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreskrifter (t.ex. Skor vid brandbekämpning, elektrisk isolerande skor, skydd mot motorsägsador, skydd mot kemikalier och smält metallstänk, skydd för motorcyklister).

EN ISO 20347:2012 brandmän, Civilförsvaret.
Skydd för aktiviteter som inte utsätter en person för mekaniska risker (inverkan eller kompression). Specifika risker omfattas av kompletterande arbetsrelaterade föreskrifter (t.ex. Skor vid brandbekämpning, elektriskt

- Det är inte rekommenderat att gå barfota, skor och sockor bör användas.

VARD OCH UNDERHÅLL AV PRODUKT: för att kunna garantera den längsta möjliga livslängden av produkten är det nödvändigt att rengöra skorna efter varje användning. Se till att få bort alla spår av jord eller andra substanser genom att använda en mjuk borste. Använd lämpliga produkter baserade på fett eller vax, speciellt på laderskor. Använd inte starka produkter som bensin, syror, lösningsmedel etc. Ställ skorna att torka i ett ventilerat utrymme, åtskilda från värmekällor.

SKORNAS LIVSLÅNGD: definitionen för förbrukningsperioden från tillverkaren beror på effekten av tid, miljö och användning. Det är tillverkarens ansvar att bestämma alla faktorer som kan påverka användartiden och/eller nivån på skyddet (t ex UV-strålning värme, lula vatten, salt, tidsmässiga faktorer).

NO INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN - LES NØYE FØR BRUK

Gratulerer, og takk for at du har valgt en COFRA-sko for yrkesmessig bruk. Dette produktet er merket "CE" i samsvar med bestemmelsene i 2016/425 EU-forskrift for PVU (Personlig verneutstyr) og er i henhold til de relevante faser av den harmoniserte europeiske normen EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012. Skoenes overensstemmelse for yrkesmessig bruk er sertifisert av et EU-organ som er godkjent for utføring av slike kontroller: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevango (PV) – Identifikasjonsnummer 04665**. Disse skoene den høyeste grad av beskyttelse mot risiko av mekanisk art; dette gjelder spesielt takkappen i stål (bare EN ISO 20345:2011) beskyttelse av tærne som gir den fremste, en foton ledende beskyttelse: – ved trykk inntil 2000 joule: høyde, mot toppen, med minimal resterende høyde på 14 mm (str. 42) – ved trykk på 1 kN (ca. 1,5 tonn), høyde med minimal resterende høyde minst på 1 mm (str. 42). Tilleggsvis i tillegg til disse grunnleggende kravene, er det også tatt hensyn til andre krav, som vist i følgende tabell:

TILLEGGSYMBOLS	TILLEGGSKRAV	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Stengt tilbake	0	X	X	X	0	X	X	X
–	Vernet mot støtdensdyktig mot 200 Joule	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Såle med stegjern	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Sålen mot støtdensdyktig mot kullvanntstoff	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Estotabsorbering i hælpartiet	0	X	X	X	0	X	X	X
WU	Vannnett overlær	0	–	X	0	–	X	–	X
P	Spiker sale	0	–	–	X	0	–	–	X
A	Antistatisk	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Strømløsende fotføy	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Elektrisk isolerende fotføy	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Varmer isolasjon	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Kuldeisolerende (testet ved –20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Vannnett fotføy	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Mellomfotsbeskyttelse (gelenk støtte)	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Beskyttelse av ankelen	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Overlæret mot støtdensdyktig mot kutt	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Varmerbestandig yttersåle (ved 300 °C i 1 min.)	0	0	0	0	0	0	0	0
TILLEGGSYMBOLS	SKILMOTSTAND Minst 3 av kravene herunder må respekteres	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Skilsmotstand med bakke i keramikk dekket med vann og rengjøringsmiddel	0	0	0	0	0	0	0	0
SRB	Skilsmotstand med bakke i stål dekket med glyserin	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								


X = Obligatorisk krav for den angitte kategori;
O = Valgfritt krav i tillegg til obligatoriske krav, hvis de finnes på markedet. Fotføyen er i samsvar med kravene for salers skidiskerhet (se skjemaet ovenfor). Nye sko kan i utgangspunktet ha en mindre skidiskerhet enn hva som er indikert av testresultatet. For eksempel, fotføyen kan endre, også avhengig av slitasjen på sålen. Samsvar med spesifikasjonene garanterer ikke fravær av glidning i enhver tilstand.

ANBEFALTE BRUKSOMRÅDER: EN ISO 20345:2011 med beskyttelse, beskyttelse, blant annet mot mekaniske risiko, antiskli, termisk risiko og ergonomisk funksjon. Spesifikke risiko dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter (for eksempel brannrisko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsykler).

EN ISO 20347:2012 (uten vernet) beskyttelse for aktiviteter som er relatert til personlig mekanisk risiko (kollisjon eller kompresjon). Spesifikke risiko dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter (for eksempel brannrisko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsykler).

EN ISO 20347:2012 (uten vernet) beskyttelse for aktiviteter som er relatert til personlig mekanisk risiko (kollisjon eller kompresjon). Spesifikke risiko dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter (for eksempel brannrisko, elektrisk isolerende fotføy, vernefotføy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotføy for motorsykler).

arbeidsgivers ansvar. Det er spesielt anbefalt å nøye inspisere skoene før hver bruk, for å forsikre om integritet og funksjonalitet, og unngå bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt som, flenger og forskjeller mellom komponenter. – Den viktigste størrelsen av skoene og den rette komfort med en prøving; – tilstedeværelsen av beskyttelse, enhet for anti-punktering, beskyttelsen av metatarsal og beskyttelsen av ankelen (der det er aktuelt); – den riktige funksjonen på lukning og systemer for rask uttrekk (dersom noen); – tykkelsen på sålen og indringer; – Det er anbefalt å ha på sko og sokker og ikke gå barfot.

COFRA		Produsentens navn	
		samsvarsmarkering er relatert til EU-regulativ 2016/425	
trykt merkelapp, sydd fast inne i skoene		aktuelt navn	
EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		sikkerhetskrav og/eller – kategori	
S3 SRC		skotyper og –familie	
FLEX		artikkelkode	
EU 12-245		COFRA registreringskode	
EU 42 – UK 8		skonummer	
05/12		produksjonsdato (måned/år)	
på sålen		skonummer	
EU 42 – UK 8			

relativ fuktighetsgrad), er datoen før en sko regnes som utslitt: – 10 år fra fotføyets produksjonsdato når det gjelder overlær, gummi, termoplastiske materialer og EVA. – 5 år fra produksjonsdato når det gjelder fotføy av PVC. – 3 år fra produksjonsdato for fotføy av PU og PU. For å unngå risiko for forverring, så må disse skoene transporteres og lagres i deres originale innpakning, på et tørt sted som ikke er for varmt. Dersom gjennomgått foretatt behandling, brukt i det indikerte arbeidsmiljø og lagret på et tørt og ventilt sted, så vil skoene ha normal levetid som angitt ovenfor, uten tilleggs slitasje på sålen, overdelene og sømmene. Informasjon om garanti: COFRA garanterer at hvis det når du kjøper skoene er i innleggsstadiet i den lever av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper er fastslått ved tester på skoene med denne bestemte innleggssåle. Om det skulle være nødvendig å bytte ut innleggssåle, må den byttes ut med en som er lik og som er levert av produsenten. Hvis det ikke er noen innleggssåle inne i skoene når du kjøper dem, betyr dette at skoens egenskaper er fastslått ved testing uten innleggssåle. Hvis man bruker andre innleggssåler enn dem som måtte være levert av produsenten, bør man kontrollere de elektriske egenskapene til kombinasjonen skotøy/innleggssåle.

INFORMASJON OM ELEKTRISK ISOLERENDE FOTFØY: dette fotføyen kan ikke garantere en adekvat beskyttelse mot elektrisk støt siden de induserer en motstand bare mellom foten og underlaget, og i tillegg kan elektrisk motstand i denne typen fotføy endres vesentlig av bruk, støt og av fuktighet. Denne typen fotføy må ikke brukes i tilfeller hvor det er nødvendig å redusere anslagsnivået av elektriske ledninger på et minimum.

INFORMASJON OM ANTISTATISK SKO: antistatisk fotføy bør brukes når det er nødvendig å minimere akkumuleringen av elektrostatisk ladning som overøversker dem, og dermed unngår risiko for brann, for eksempel brannfarlige stoffer og damper i tilfeller hvor det er risiko for elektrisk støt fra en elektrisk enhet, eller fra andre spenningsførende deler som ikke er fullstendig eliminert. Det skal for øvrig bemerkes at antistatisk fotføy kan ikke garantere adekvat beskyttelse mot elektrisk støt, fordi de induserer kun beskyttelse mellom foten og bakken. Dersom risikoen for elektrisk støt er fullstendig eliminert, er det viktig å bruke ekstra tiltak. Disse tiltakene, så vel som de ekstra testene ovenfor nedtor, bør være del av regulære kontroller for forebygging mot ulykker ved arbeidsplassen. Erfaring har vist at for antistatiske formal, utslippsbanen gjennom et produkt bør ha, under normale tilstander og under det levetid, en elektrisk motstand mindre enn 1.000 MΩ til enhver tid. En verdi på over 1000 kΩ er definert som den laveste grense av motstand for det nye produktet, for å forsikre en viss beskyttelse mot farlige elektriske støt eller brann, hvor elektrisk enhet er defekt og elektrisk enhet er i innleggsstadiet i den lever av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper er fastslått ved tester på skoene som skal være ineffektive, og at andre metoder må benyttes for å beskytte bæreren til enhver tid. Den elektriske motstandssydskytighet til denne typen fotføy kan betydelig modifiseres, fra høy, forurensning eller fuktighet. Denne typen fotføy vil ikke utgjøre sin funksjon dersom brukt i fuktige miljøer. Du må på forhånd forsikre om at produktet er i stand til å utføre dets funksjon på overfølsomme elektroniske ledninger, samt i spesielle beskyttelse, gjennom hele det levetid. Vi anbefaler at brukeren foretar kontrollprøve for elektrisk motstandssydskytighet, samt brukte det i hyppige og regelmessige intervaller. Dersom skoene er brukt under forhold hvor materialet som utgjør sålen blir forurensert, så må bæreren alltid verifisere de elektriske egenskapene til fotføyen før de går inn på et risikoområde. Under bruk av de antistatiske skoene, motstandssydskytighet til sålene må være i en slik tilstand at de opprettholder beskyttelsen gjeldt av skoene. Under deres bruk, isoleringselement bør ikke puttes inn mellom innersålen til skoene og foten til bæreren. Dersom en innersåle puttes inn mellom innersålen til skoene og foten, så behøver en verifisering av de elektriske egenskapene til kombinasjonen skoene / innersålen. ADVARSEL: Det er absolutt nødvendig å kontrollere at sålens elektriske motstand ikke fjerner beskyttelsen skoene gir.

For at skoene skal bevare sine antistatiske egenskaper, skal de brukes riktig. Følgende må unngås: – forandringer på overlæret; – bruk ved høy fuktighet, innsettning av isolerende materiale mellom foten og innersålen. Pass i tillegg på å ikke eventuelt skittent materiale fra sålen.

INFORMASJON OM VERNEPUSS OG SPIKERTRAMPBESKYTTELSE: disse beskyttelsesegenskapene er studert i henhold til gjeldende normer, for å beskytte tærne mot fallende stumpe gjenstander eller fotstøt mot stikk forårsaket av spisse gjenstander. Ved tilfeller av (1) støt og/eller (1) perforering, SKIFT UT HELE FOTFØYEN, OG SÅLE OM DET IKKE VÆR SYNLIGE SKADER. Beskyttelse regnes som effektivt kun hvis fotføyen sitter korrekt på foten og er riktig snørt igjen.

Dette fotføyets punkteringsmotstand har blitt evaluert i laboratoriet med en spiker med en akuttet tipp på 4,5 mm diameter og en kraft på 1.100 N. Sterkere drillkraft eller bruk av spiker med mindre diameter øker faren for punktering. Under slike forhold må det vurderes å bruke alternativ beskyttelse midler.

To generiske typer av innersålebare moduler sortert etter motstandssydskytighet mot penetrasjon er på tilgjengelig hos PPE-fotføy. Disse er metalltype og de fra ikke-metalliske materialer. Begge typer møter minimumskravene for motstandssydskytighet mot penetrasjon på standardmarkedet for denne typen fotføy, men hver har forskjellige tilleggsfordeler eller ulemper som følger: Metall: Er mindre påvirket av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet), men på grunn av skomakermuligheter dekker den ikke hele det lavere området på skoene.

Ikke-metall: Kan være lettere, mer fleksibelt og kan gi større område med dekning, sammenlignet med metall, men penetrasjonsmotstanden kan variere mer, avhengig av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet).

For mer informasjon om typer penetrasjonsmotstandssydskytige moduler som medfølger ditt fotføy, vennligst kontakt produsenten, eller leverandøren som har mer detaljert informasjon om dette.

INFORMASJON OM GARANTI PÅ COFRA'S PRODUKTLINJE: COFRA s.r.l. garanterer sine produkter mot skader og forringelse, forutsatt at de brukes riktig, i samsvar med den tilskilte bruk og med instruksjoner som er gitt i Informasjonsskjemaet. For å kunne benytte denne garantien, må kunden: i tillegg til de nødvendige overensstemmelse, kontakte vår kundeservice, som skal treffes for å avklare eventuelle mangler og utførelse.

Produktene blir ekskludert fra eventuell evaluering dersom: – De ikke blir vedlikeholdt jevnlig; – De har blitt endret under bruk; – Viser tegn på tære skader;

– Ikke blir brukt under de forhold de er ment å skulle brukes under; – Ikke er egnet for bruk under forhold som er raskt – eller overskredet; – Ikke blir levert i ren nok tilstand til å kunne analyseres;

– Ikke har blitt lagret korrekt i kundens lager og derfor ikke lenger kan brukes.

Avhengig av analysens form på produktet som viser mangel på overensstemmelse, kommer COFRA s.r.l. innen kort tid å melde fra om utfallet av samme sammen med eventuelle tiltak som skal treffes for å avklare eventuelle mangler og utførelse.

EUS SAMSVARSKLÆRING er tilgjengelig på COFRA nettsted: www.cofra.it

DA FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER – LÆSES OMHYGGELIGT INDEN BRUG

Tak fordi De valgte en COFRA sko.

De har valgt en COFRA sikkerhedssko/Jobsko. Dette produkt bærer mærket "CE", hvilket betyder, at det er i overensstemmelse med bestemmelserne i 2016/425 EU-forordningen om personlige værnemidler (PPE) såvel med de harmoniserede europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012. Denne sikkerhedssko/Jobsko overensstemmelse er blevet certificeret af et EEC godkendt europæisk certifications Center: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Guazzafame 60/b - 27070 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.**

BESKYTTELSE EGENSKABER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici; disse forhold gør sig specielt gældende for ståltåværet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som sikrer den forreste tabestykke del af foden mod:

- Slag på op til 200 joule på spidsen, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)
- Klæmning med last på op til 15 kN (ca. 1,5 ton) højde, ved et firkant på minimum 14 mm (størrelse 42)

I tillæg til minimumskrævene de obligatoriske sikkerhedsbetegnelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

BESKYTTELSESYMBOL	FODTØJETS EGENSKABER	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Lukket tilhænge	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Tåværet tåler slag til 200 joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sål med pigge	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Oliefæstende såler	O	X	X	X	O	X	O	O
E	Støddæmpning i hælen	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Vandindtrængning og vandabsorption (overlæder)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Indtrængningsmodstand	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatisk fodtøj	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Isolerende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	værmsisolations	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Kuldeisolations (testet ved minus 20°)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vandabsorberende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Antikbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistent mod snit i overlæder	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Værmsbestandig ydersål (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Antistatisk	O	O	O	O	O	O	O	O

BESKYTTELSESYMBOL SKRIDSSIKKER mindst en af de 3 krav nedenunder skal overholdes

EN ISO 20345:2011 EN ISO 20347:2012

SB S1 S2 S3 OB O1 O2 O3

SRA Skriddsikker med keramik sål der er dækket med vand og vaskemiddel

SRB Skriddsikker med sål i stål der er dækket med glycerin

SRC SRA + SRB

egnet (PVM) fodtøj tilfælder arbejdsgiveren. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de tekniske specifikationer og at den er egnet til den påtænkte anvendelse.

- Den korrekte størrelse sko og den rette komfort for en tilpasningstest.

- Tilstedeværelsen af beskyttelse, anti-gennemtrængningsskud, mod støddæmpningsskud og ankelbeskyttelse (hvor det er anvendt).

- Korrekt funktion af lukke og hurtig-udtagningssystemer (hvis relevant).

- Tykkelsen af sålen og mønstret.

- Det er anbefalet at have sko og sokker på, og ikke bare fødder.

Påtrykt mærke, som er syet fast inde i fodtøjet	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Producentens navn			
		S3 SRC	563	FLEX	DDL 12345
		EU 42 – UK 8	05/12		
På sålen	EU 42 – UK 8				

Når en sko opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ fugtighed) er datoen for dens forældelse:

- 10 år fra produktionsdagen for fodtøj med overlæder i læder, gummi, termoplastmaterialer og EVA.
- 5 år fra produktionsdagen for PU- og TPU-sko.

For at undgå uønskede skader skal skoene transporteres og opbevares i deres originaleballe på en tørt sted, der ikke er for varmt. Hvis de får den foreslåede pleje, bruges i henhold til anbefalingerne og opbevares i et tørt, ventileret sted, vil skoene have en normal levetid (som angivet ovenfor) uden for tidligt slid af sålen, overlæder og syninger.

INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER: Hvis skoene på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsniveau er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskifte de indlagte såler, skal disse erstattes af lignende såler fra samme producent. Hvis skoene på købstidspunktet ikke har indlagte såler, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøj, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af andet mærke end fra den originale producent, er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagte sål.

INFORMATIONER OM ISOLERENDE FODTØJ: Dette fodtøj kan ikke garantere en passende beskyttelse mod elektriske stød, eftersom der fremkommer en modstand mellem foden og jorden, der udelukkende kan men elektriske modstand i denne type fodtøj ændres markant ved brug, ved snavs eller ved fugtighed. Dette fodtøj må ikke anvendes, når det er nødvendigt at minimere den statiske elektricitet mest muligt.

ANTISTATISK SKO INFORMATION: antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at minimere akkumulering af elektrostatisk ladning for at undgå brandrisiko, for eksempel letantændelige substanser og dampe, hvor risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller fra andre strømførende dele ikke er helt elimineret. Det skal medieret bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektriske stød, da de kun foranlediger beskyttelse mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det vigtigt at anvende supplerende foranstaltninger. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, der er nævnt herunder, bør være en del af regelmæssig test af uheldsforebyggelse på arbejdsstedet. Erfaringen har vist, at for antistatiske formal, bør afladningssyninger gennem et produkt under normale omstændigheder have en elektrisk modstand under 1.000 MΩ på et hvilket som helst tidspunkt af produktets levetid. En værdi på 10 kΩ er defineret som nederste grænse for modstand af det nye produkt for at sikre en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis elektrisk udstyr viser sig at være defekt, når det arbejder med spændinger på op til 250 V. Under visse betingelser bør brugere imidlertid informeres om, at den beskyttelse, skoene yder, er ineffektiv, og at andre metoder skal anvendes for at beskytte bæreren på et hvilket som helst tidspunkt. Den type fodtøjs elektriske modstand kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Hvis beskyttelsen af skoens fure, hæng, hæng og bærerens fod. Hvis der lægges en sæl mellem skoens indersål og foden, skal indersål-kombinationens elektriske egenskaber undersøges.

INFORMATION OM BESKYTTELSE – OG LUKKEDE STÅLSÅLER: beskyttelseselementerne er undersøgt i henhold til gældende normer for tabestykke i tilfælde af ulykker mod genstande, der skal træffes for at forhindre en uønsket indtrængning af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande. I tilfælde af en (1) ulykke og/eller en (1) perforering skal SIKKERHEDSSKOEN UDSKIFTES MED DET SAMME, OG SÅ SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG. Beskyttelse er udelukkende og kun gældende ved korrekt iførelse af skoene, og når disse er snøret korrekt.

Hvis sikkerheds- og pufferingsmodstand er blevet evalueret i laboratoriet med et søm med forkortet spids på 4,5 mm i diameter og en styrke på 1.100 N. Stærkere borestyrke eller brug af indlæg søm med mindre diameter øger risikoen for punktering. Under sådanne omstændigheder skal brug af alternative præventive foranstaltninger overvejes.

Der findes i øjeblikket to indlæg, der er modstandsdygtige overfor gennemtrængning, i PPE fodtøj. De er lavet med og uden metal. Begge typer af denne standard opfylder minimumskrævene for modstandsdygtighed overfor gennemtrængning, men hvis sæt har fordelene eller ulemper som følger:

Metal: Er mindre påvirket af formen af det skarpe objekt / faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skomagerbegrensninger dækker det ikke hele den nedre område af skoens

ved mere lette, mere fleksibel og kan have større dækningsområde sammenlignet med metal, men modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning kan være mere afhængig af formen af det skarpe objekt/faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed).

For mere information om hvor modstandsdygtigt dit fodtøj er overfor gennemtrængning, kontakt venligst fabrikanten eller leverandøren, som du finder kontaktoplysninger i disse instruktions.

OPLYSNINGER OM GARANTEN PÅ COFRA'S PRODUKTER: COFRA s.r.l. giver garanti på produkter, der viser mangler, forudsat at de er blevet anvendt korrekt, i overensstemmelse med den patenterede anvendelse og med vejledningen i brugervejledningen. For at kunne bruge denne garanti, skal kunden: I tilfælde af mangler på produktet, kontakte vores kundetservice, som vil vejlede kunden gennem proceduren RETURNERING og KLAGE. Herefter analyseres og reparerer produkterne så hurtigt, som muligt.

Produktet evalueres ikke, hvis:

- De ikke er blevet ordentligt vedligeholdt.
- De er blevet ændret under brug.
- De viser tegn på eksterne skader.

- De ikke er blevet brugt til deres egne formål.
- De er nedslidt, og defekter normalt levetid er nået eller overskredet.
- De ikke er retfærdigt blevet leveret til analyse.
- De ikke har været opbevaret korrekt på lageret, og derfor ikke længere er egnet til brug.

Afhængigt af produktanalyseres resultater, der viser manglende overensstemmelse, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver forklaring, der skal træffes for at forhindre en uønsket indtrængning af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande.

OVERENSTEMMELSESKRÆVNINGER findes på hjemmesiden www.cofra.it.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: for at sikre den længste levetid muligt af produktet, er det nødvendigt at holde fodtøjet rent efter hvert brug. Vær omhyggelig med at bærerne alle spor a jord eller andre substanser, ved at bruge en blød børste. For læder overlæder specielt, brug passende produktet baseret på læder eller vask med vand og sæbe. For sko med gasolin, syrer, opløsningsmidler, osv. Læg fodtøjet til tørre i et ventileret område væk fra kilder af varme.

FODTØJETS LEVETID: fabrikantens definition af en velegnet levetid er baseret på de faktorer, der påvirker miljøet og anvendelsen påvirker produktet. Det er fabrikantens ansvar at bestemme alle faktorer, der kan påvirke brugstid og/eller beskyttelsesniveau (f.eks. mod UV-stråling, varme, kulde, vand, salt, materialeegenskaber, tidsmæssige faktorer, osv.). Udbudsdata skal bevises ved brug af bevismaterialer (test, erfaring).

Kiittäme Teitä valinnasta, olette valinneet ammattikäyttöön tarkoitetun COFRA jälkeen. Tässä tuotteessa on henkilösuojaajalaineita (PPE) koskevan EU:n asetuksen 2016/425 säännösten mukainen merkintä "CE", sekä Euroopanlaajuisen harmonisoidun normin EN ISO 20345:2011 tai EN ISO 20347:2012 mukaisia vaatimuksia. Tämän ammattikäyttöön tarkoitetun jälkeen turvallisuus tai työ yhdenmukaisuuden todistaa EEC:n hyväksymä eurooppalainen organisaatio: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Tunnistenumero 0465.** **SUOJAAMINLAUDET:** koskeissa kyseessä on henkilökohtainen suojaavaine, nämä kengät takaavat suojan mekaanisten riskien estämiseksi; tämä koskee varsinkin kärkisuojaa (ainoastaan EN ISO 20345:2011) varpaiden suoja, joka antaa jalan etuosalle suojan: – iskuya vastusta 200 joulea; korkeus, ylämääräinen minimikorkeus 14mm (koko 42) litistymistä vastaan 15 kN.

SUOJAUS- MERKINTÄ	JALKINEIDEN OMINAISUUDET	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Kantapaän alueella kiinni	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Varvassuojan iskunkestävyys on 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Liukuesteiset pohjat	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Kengänpohjan hiilivetyjen kestäkyky	O	X	X	X	O	O	O	O
E	energian kulutus kantapaaoaassa	O	X	X	X	O	X	X	X
WU	paalinsahka vedenpitävä	O	-	X	X	O	-	X	X
P	pohjan pistonkestävyys	O	-	-	X	O	-	-	X
A	antistaattinen jalkine	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Sähköä johtavat jalkineet	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Sähköä eristävät jalkineet	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	jalkineen lämpö eristyskyky	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	jalkineen kylmän eristyskyky (koe -20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	vedenpitävä jalkine (apaisematon)	O	O	O	O	O	O	O	O
M	jalkine pakian suojuksella	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Niikkasuoja	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Päälyslusien viljojen kestäkyky	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	kulutusnappulan lammonkestävyys (300 °C 1min ajan)	O	O	O	O	O	O	O	O
SUOJAUS- MERKINTÄ	LUUKUVASTUS ainakin yhden alla olevasta kolmesta vaatimuksesta on toteutettuna	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Liukuvastus veden ja pyyhiin peittämällä keramiikkialtalla								
SRB	Liukuvastus glyseriiniin peittämällä teräsalutalla	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X

<p>painettu lappu, neulottu jalkineiden sisäpuolelle</p>			valmistajan nimi
			EU-asetuksen 2016/425 mukainen vaatimustenmukaisuusmerkintä
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		virten nimi
	53 SRC		turvallisuusluokka ja/tai turvallisuusvaatimukset
	563		jalkineperheen tyyppi
	FLEX		tuotekoodi
	ODL 12345		Cofran valmistusjärjestyksen numero
EU 42 – UK 8		jalkineiden kokonumero	
05/12		valmistuskuukausi (kuukausi/vuosi)	

O = Pakollinen luokkaa koskeva vaatimus;
X = Valinnainen vaatimus pakollisuuden lisäksi, jos
olemassa merkintä, jalkine täyttyä poissa luokusteeseele
luokasta. Luokasta ei ole pakollista luokasta luokasta
Uusien kienien lukusuojaa lukumääräsestään voi
allussa olla pienempi kuin testissä annettut tulokset
alkineen lukustee voi muuttua, riippuen myös pohjan
luokasta. Luokasta noudattaminen ei takaa, etteivät
jalkineet luokasta.

HUOM: valitsemassa jalkineissa voi olla yksi tai
useampi taulukossa oleva symboli, joista linneen sen
merkin, joka on merkintä, jalkineen merkintä
känkään merkityä symbolia vastaavista risteistä
vastaan.

Muutuksien, kuin alkuperäisistä jalkineista varten
muutoksen varustusten käyttö voi muuttaa niiden
kestävyyttä ja suojaominaisuuksia; pyydämme siis
otamaan yhteyttä asiakaspalvelumme tietojen varten.
Tämä on voimassa alkaen 1.1.2024.

20345-2011, jalkineiden suojakäyttö: Tuote on suojattu
muun muassa mekaanisilla vaaroilla, lukumääräsele
kuumudella ja ergonomisilla vaaroilla. Ennustetut vaarat
kuten: täydellisen tyhjiön, lämpöä, vettä, pölyä,
pääm. painetta, pölyä, lämpöä, vettä, pölyä, pölyä,
suojaa muuttamattomasti aiheuttamatta vammoja,
suojaa kemikaaleja tai sulan metallin riskeistä
vastaan.

EN ISO 20347-2012 ennen käyttöä: Tuote on suojattu
voinnintaan, joka ei aiheita henkilöä mekaanisille
vaaroille (mormat ja punnitus). Ennustetut vaarat kateen
pääm. painetta, pölyä, lämpöä, vettä, pölyä, pölyä,
pääm. painetta, pölyä, lämpöä, vettä, pölyä, pölyä,
suojaa muuttamattomasti aiheuttamatta vammoja,
suojaa kemikaaleja tai sulan metallin riskeistä
vastaan.

TUOTOITEN HOITO JA HUOLTO: joita valmistetaan mahdollisimman pitkä tuotantoa käyttöä on tärkeää pitää jalkeen puhtaina jokaisen käyttökerran jälkeen. Huollonleisti poistaa kaikki mätä ja muut aineet käytännön pehmeä jalka. Erityisesti nahkia päälliset, jotka sopivat tuotteita, jotka ovat rasva tai vahva pohjalla. Älä käytä vahvoja tuotteita, kuten bensiiniä, happeja, liuottimia, jotta ei aiheuteta kulumista ilmastointi tilaan pois lämpöistä.

JALKINEIDEN KÄYTTÖKÄTÄ: valmistajan varustusten suunnitteluun maailmaa riippuu ajan, ympäristön ja käytön vaikutuksista. Valmistajan vastuulla on maaintia kaikkia tekijät, jotka saattavat vaikuttaa käyttökäyttöön tai suojastusta (esim. -väsiteily, kuuminen, kylmyys, vesi, pöly, korkea kosteus) ja tällaisten olosuhteiden vaikutus. Pidennettyä käyttöä on esitettyä todistettua "testi-



[illegible]

17

ΣΗΜΠΙΣΤΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑ	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΩΝ	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20345:2020		
		S8	S1	S2	S3	OB	O1	O2
Σ	Κλειστή ζώνη της πτέρνας	0	X	X	X	0	X	X
Σ	Παπούτσι με αποδόλη μίτη ανθεκτικό έως 200 joule	X	X	X	X	0	-	-
Σ	Σόλες με καρφιά	-	-	-	X	-	-	-
FO	Αντοχή της σόλας στα ορυκτέλαια	0	X	X	X	0	0	0
E	Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της πτέρνας	0	X	X	X	0	X	X
WRU	Δείκηση και απορρόφηση νερού του πανωδέμα	0	-	X	X	0	-	X
P	Αντοχή στην διάτρηση του πάτου	0	-	-	X	0	-	-
A	Παπούτσι αντιστατικό	0	X	X	X	0	X	X
C	Παπούτσι αγωγιμότητας	0	0	0	0	0	0	0
H	Μονωτικό παπούτσι	0	0	0	0	0	0	0
H	Θερμολόνωση	0	0	0	0	0	0	0
CI	Μόνωση του πάτου από το ψύχος	0	0	0	0	0	0	0
WR	Αδιάβροχο	0	0	0	0	0	0	0
M	Παπούτσι με προστασία μετασάρκαση	0	0	0	0	0	0	0
AN	Παπούτσι με προστασία αστραγάλου	0	0	0	0	0	0	0
CR	Αντοχή στο κόψιμο του πανωδέματος	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Αντοχή της σόλας σε θερμότητα	0	0	0	0	0	0	0

ΕΠΙΠΡΟΣΒΕΤΑ ΣΥΜΒΟΛΑ	ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΛΙΣΘΗΣΗ (Απέναντι να ηρείσεται τουλάχιστον μία από τις παρακάτω απαιτήσεις)	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20345:20		
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2
SRA	Αντίσταση στην ολίσθηση με έδαφος από κεραμικό καλυμμένο με νερό και απορρυπαντικό							
SRB	Αντίσταση στην ολίσθηση με έδαφος από χάλυβα καλυμμένο από γλυκερίν	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB							

[illegible]

Στο εσωτερικό του παπουτσιού θα βρείτε σπάγγι τυπωμένες		Όνομα της εταιρίας
		ένδειξη συμμόρφωσης που σχετίζεται με τον Κανονισμό της ΕΕ 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Αριθμός του κανονισμού αναφοράς
	53 SRC	Απαιτούμενα και κατηγορία ασφαλείας
	563	Τύπο και οικο που ανήκει το υποδήμα
	FLEX	Κωδικός προϊόντος
Στη σόλα θα βρείτε το μέγεθος	ODL 12345	Αριθμός κατάταξης εργασίας COFRA
	EU 42 – UK 8	Μέγεθος
	05/12	Ημερομηνία κατασκευής (μήνας)έτος
	EU 42 – UK 8	Μέγεθος

[illegible][illegible]

Η ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΤΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ COFRA H COFRA s.r.l. εσφαλμένα για εγγύηση στα προϊόντα της που παρουσιάζουν έλλειψη συμμόρφωσης, υπέβαλε αίτηση κατά χρηματοπιστωτικά ούστα, σε συμμόρφωση με την αποκομμένη χρεώση και με τις οδηγίες που παρεχότανται στην Σημείωση ΠΑΡΑΡΤΗΡΩΝ. Για να αξιοσε σε θέση για εκμεταλλεύσεσ αυτή την εγγύηση, ο πελάτης πρέπει σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης να επισκομίσσετε με την εγγυητήρη ή ναλάνου που θα καθοδηγήσει τον πελάτη στη διαδικασία ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ. Τα προϊόντα θα αποσκατείνονται από την εσκόπηση, εάν:

- δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της COFRA s.r.l.
- έχουν ενσωματώσει κατά τη διάρκεια της χρήσης τους:
- έχουν υποστεί εσφαλμένη διασκή.
- δεν χρησιμοποιούνται για καθοδηγούμενες σκοπούς.
- είναι ελαφρώς και φυσιολογικός κινδύνος λόγω της έλλειψής ή έλλειψης υπέρβασης του.
- δεν παρέρχονται καθαρά για την ανάλυση αυτήν.
- δεν έχουν αποκτήσει σωστά στην τεχνική και επιστημονικά δεν είναι πλέον κατάλληλοι για χρήση.

Αντλώς, να με ευχαρίστη για την ανάλυση αυτήν των προϊόντων που δοκούν έλλειψη συμμόρφωσης ή COFRA s.r.l. με κοινοποιήσεσ σε μικρό διάστημα την έλλειψη αυτής μαζί με κάποιο μέτρο που πρέπει να ληφθε για να αποκαταστήσει η επί συμμόρφωση.

Από τον/τις υπογραφή/ες: **COFRA s.r.l.** info@cofra.it www.cofra.it

[illegible]

HR UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE – PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI

Zahvaljujemo na odabiru naše cipele, izabrali ste COFRINU zaštitnu ili profesionalnu cipelu. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ sukladno odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za OZO (osobna zaštitna oprema) kao i Europskom usklađenom standardu EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Karakteristike sigurnosne cipele certificirane su EEC odobrenjem od Europske organizacije za izdavanje certifikata. A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikacijski broj 0465.

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: buduću da ove cipele spadaju u zaštitnu opremu one osiguravaju najveći stupanj zaštite od mehaničkog rizika; to se posebno odnosi na celinicu kapicu (samo HRN EN ISO 20345:2007 + A1:2008), koja štiti prednji dio stopala:

- od udarca do 200 J
- od potisne snage do 15 kN (pribli. 1,5 tone)
- Osim osnovnih zaštitnih zahtjeva, prihvaćeni su i ostali kao što pokazuje sljedeća tablica:

DODATNI SIMBOLI	DODATNI SIGURNOSNI ZAHTJEVI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Zatvorena natrag	0	X	X	X	0	X	X	X
-	Elina kapica otporna na 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Potplata s kramponima	-	-	-	-	-	-	-	X
FO	Otpor potplata na gorivi tvari	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Sposobnost primanja energije u područje pete	0	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Vodoodbojnost gornjice	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Otpornost na proboj	0	-	-	X	0	-	-	X
A	Antistatička obuća	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Vodanja obuća	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Izolaciona obuća električno	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Toplinska izolacija	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Izolacija na hladnoću (testirano na -20 °C)	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Vodonepropusna obuća	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Cipela s zaštitom gornjeg dijela stopala	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Zaštita kolika	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Otpor cipele na rez	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Toplinska otpornost odo (na 300 °C u 1 min.)	0	0	0	0	0	0	0	0
DODATNI SIMBOLI		EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
DODATNI SIMBOLI		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
DODATNI SIMBOLI		OTPORNOST NA KLIZANJE Bar jedan od 3 bolje navedena zahtjeva mora se postizati				OTPORNOST NA KLIZANJE Bar jedan od 3 bolje navedena zahtjeva mora se postizati			
SRA	Otpornost na klizanje pri dodiru sa keramičkom podlogom, prekrivenom vodom i deterdžentom								
SRB	Otpornost na klizanje pri dodiru sa celinicom podlogom prekrivenom glicerijem	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	Otpornost na klizanje pri dodiru sa celinicom podlogom prekrivenom glicerijem								

izljeđa lančanom pilom, zaštitu od kemikalija i užarenih čestica rastaljenog metala, zaštita za motocikliste). Za prepoznavanje pravog odabira cipele zadivljen je poslodavac. Mi, dakako, preporučamo provjeru UPUITA PRIJE UPOTREBE, kako bi se utvrdilo da li odabrani model svojim karakteristikama udovoljava posebnim potrebama. Konkretno, preporučuje se da pažljivo pregledate obuću prije same upotrebe kako biste se uvjerali u njezinu cjelovitost i funkcionalnost te izbjegavanje njihove upotrebe ako primijetite bilo kakve znake istrošenosti, popuštanja šavova, podočerta i razlika u samim cipelama.

- Posebno savjetujemo da provjerite:
 - Ispravnost veličine i cijelosti cipele pomoću ispitivanja prikladnosti;
 - Postojanje zaštite za prste, naprave protiv proboja, metalizirane zaštite i zaštite za gležnjeve (gdje se može primijeniti);
 - Pravi rad sustava zatvaranja i brzog izvlačenja (ako postoje);
 - Debljinu potplata i uložaka;
 - Preporučuje se da niste bos i da nosite čarape i cipele.



Logo proizvođača zemlje i ime fabrikanta

oznaka sukladnosti u vezi s Uredbom (EU) 2016/425

pravilo izvješćivanja

Potrebna svojstva i/ili kategorija sigurnosti

tip ili obitelji obuća

broj naloga izdaje Cofra

broj mjere obuća

Datum proizvodnje (mjesec/godina)

broj mjere obuća

EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012

S3 SRC

563

FLEX

ODL 12345

EU 42 - UK 8

05/12

EU 42 - UK 8

Mala sastava, sašivena u obuću

Na potplatu

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA: kako bi se osigurao što je duži mogući vijek trajanja proizvoda potrebno je obuću očistiti nakon svake upotrebe. Uklonite sve tragove zemlje ili drugih tvari mekanom četkom. Za kožne gornje dijelove koristite primjerene proizvode bazirane na masti ili vosku. Nemojte koristiti jaku proizvodnju kao što su benzin, kiseline, otopine, itd. Ostavite obuću da se osuši u ventiliranom prostoru daleko od izvora topline.

VIJEK TRAJANJA: definicija razdoblja zastajavanja od strane proizvođača ovisi o utjecaju vremena, okoliša i uporabe. Na proizvođaču je odgovornost da odredi sve čimbenike koji mogu utjecati na vrijeme korištenja proizvoda. Ovisno o vrsti obuća, materijalu, toplini, hladnoći, vodi, soli, vremenskim uvjetima svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrepljujući dokazi (testovi, iskustvo).

Kada se skladišti u normalnim uvjetima (svjetlo, temperatura i relativna vlažnost zraka), datum zastarijelosti cipele je:

- 10 godina od datuma proizvodnje obuća s gornjim dijelom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVAe.
- 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.
- 5 godina od datuma proizvodnje PU i TPU cipele.

Kako biste izbjegli propadanje, cipele transportirajte i spremajte u izvornom pakiranju, na suhom mjestu koje nije prevruće. Ako im održavate na predloženi način, koristite u preporučenoj radnoj okolini i spremate na suhom i prozračnom mjestu, cipele će imati normalan i dugotrajan vijek (kao što je gore navedeno), bez preuranjenog trošenja i oštećenja, površne isušivanja.

INFORMACIJE O ODPORNOSTI NA UDARCI: obuća je opremljena uklonjivom udarnom tabanicom. Sva primijenjena ispitivanja su provedena s udarnom tabanicom na njezinom mjestu. Obuća se mora upotrebljavati samo s umetnutom udarnom tabanicom i kada je potrebno, ona se mora zamijeniti samo onom koju isporučuje proizvođač te obuću. Skidanje udarne tabanice može utjecati na zaštitna svojstva obuća.

INFORMACIJE O ELEKTRIČNOJ ISOLACIJI OBUĆE: ove cipele ne jamče adekvatnu zaštitu protiv električnih udara jer stvaraju otpor samo između stopala i zemlje, stoga električni otpor ovog tipa obuća može biti izmijenjen u znatnoj mjeri ovisno o uporabi, kontaminaciji i vlazi. Ova obuća ne može se koristiti u slučajevima kada je potrebno minimizirati nagomilavanje elektrostatičkog naboja.

INFORMACIJE O ANTISTATIKIM CIPELAMA: antistatička obuća mora se koristiti kada je neophodno minimizirati nakupljanje elektrostatiskog naboja i tako izbjeći opasnost pojave požara, primjerice, zapaljivih tvari i para u situacijama gdje nije potpuno uklonjena opasnost od električnog udara iz električnih uređaja ili drugih dijelova pod naponom. Međutim, treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od električnog udara jer ona samo ostvaruje otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnog udara nije u potpunosti uklonjena, važno je primijeniti dodatne mjere. Te mjere, kao i dodatna ispitivanja koja su navedena u nastavku, moraju biti dio redovitih provjera u svrhu sprečavanja pojave nezgoda na radnom mjestu. Iskustvo je pokazalo da, zbog antistatičkih potreba, put pražnjenja kroz proizvod treba u normalnim uvjetima imati električni otpor manji od 1.000 MΩ u bilo kojem trenutku za vrijeme životnog vijeka proizvoda. Vrijednost od 100 KΩ određena je kao donja granica otpora novog proizvoda koja osigurava određenu razinu zaštite od opasnih električnih udara ili požara, u slučajevima pokvarenog električnog uređaja koji je priključen na izvor napajanja do 250 V. Međutim, u određenim uvjetima korisnici moraju znati kako razina zaštite koju pružaju cipele nije dostatna te da je potrebno upotrebljavati druge načine za zaštitu njihovih nositelja. Električni otpor ove vrste obuća može se znatno izmijeniti putem savijanja. Kontaminacije ili utjecaja vlage. Ova vrsta obuća neće obavljati svoju funkciju ako je istrošena ili ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga se morate pobrinuti da proizvod može izvršavati svoju funkciju pražnjenja elektrostatičkog naboja i pružanja specifične zaštite tijekom njegova vijeka trajanja. Preporučujemo da korisnik izvrši točkasto ispitivanje električnog otpora i da ga obavlja u čestim i redovitim intervalima. Ako se cipele koriste u uvjetima koji se kontaminiraju materijalima ili koji su načižnjeni potopljeni, korisnik mora provesti električna svojstva svoje obuću prije s njezgo njome nego ude u zonu opasnosti. Tijekom upotrebe antistatičkih cipela, otpor potplate mora biti takav da ne poništi zaštitu koju pružaju same cipele. Tijekom njihove upotrebe između unutrašnjeg dna cipele i stopala nositelja ne smije biti izolirajućeg elementa. Ako se između unutrašnjeg dna i stopala stavi uložak, električna svojstva kombinacije cipele i unutrašnjeg dna treba dodatno ispitati.

INFORMACIJE O ZAŠTITNOJ KAPICI I ZAŠTITI PROTIV PRODIRANJA: zaštitne karakteristike usklađene su s pravilima o zaštiti prstiju stopala u slučaju opasnosti od nagrijenosti uzrokovanih padom teških predmeta ili ozljeđa zbog prodiranja ostalih predmeta. Zaštite su djelotvorne samo ako se cipele pravilno oblače i ako su zavezane. Opasnost na probijanje ove obuću je procijenjen u laboratoriju pomoću čavila usjecenog vrha dijametra 4,5 mm i sile od 1.100 N. Jače sile bušenja ili korištenje čavala manjeg dijametra povećava rizik probijanja. U takvim uvjetima potrebno je koristiti alternativne prevencije mjere. Ove općenite vrste umetaka otpornih na probijanje trenutno su dostupne za zaštitnu obuću. To su metalni tip umetaka i umetci od ne-metalnih materijala. Obje vrste odgovaraju minimalnim zahtjevima za otpornost na probijanje standarda označenog na ovoj obuću, ali svaki od tipova ima različite dodatne prednosti i mane, kako slijedi: Metalni: na njih manje utječe oblik oštrog predmeta / prijetnje (npr. promjer, geometrija, oštrina), ali zbog ograničenja u proizvodnji one ne pokrivaju cjelokupnu donju stranu cipele.

Ne-metalni: Mogu biti lakši, fleksibilniji i pružati veću zaštitnu površinu u usporedbi s metalnima, ali otpornost na probijanje može više ovisiti o obliku oštrog predmeta / prijetnje (npr. promjer, obliku, oštrini).

Zbog nedostatka otpornosti na probijanje dostavljamo u vašoj obuću, molimo kontaktirati s proizvođačem ili dobavljačem naznačenim na ovim uputama. **INFORMACIJE O JAMSTVU PROIZVOĐAČA TVRTKE COFRA:** tvrtka COFRA s.r.l. primjenjuje jamstvo za svoje proizvode koji pokazuju nedostatke sukladnosti, pod uvjetom da se pravilno koriste, sukladno navedenim i uputama navedenim u Naputku. Kao bi mogao iskoristiti ovo jamstvo, kupac mora: u slučaju nedostatka sukladnosti, kontaktirati našu Službu za korisnike koja će voditi kupac kroz postupak POVRATA I PRITUŽBI, analizirati će proizvode i nastaviti s obnavljanjem usklađenosti istih.

- Ako se ne održavaju redovito.

- Ako se mijenjaju tijekom njihove uporabe.

- Ako pokazuju vanjska oštećenja.

- Ako se ne koriste u prikladne svrhe.

- Ako su pohabani i dostigli su ili premašili svoj normalni vijek trajanja.

- Ako nisu isporučeni čisti za analizu.

Ako nisu bili pravilno usklađeni u Vašem skladištu i zbog toga više nisu prikladni za uporabu.

Zbog važnosti od rezultata analize proizvoda koji pokazuju nedostatke sukladnosti, tvrtka COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavijestiti o ishodu istih zajedno sa svim mjerama koje treba poduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IZJAVA O USKLADENOSTI je dostupna na web-mjestu www.cofra.it

PL INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA – PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

Dziękujemy Państwu za wybór. Wybrał Państwo obuwie zawodowe lub ochronne.

Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE, które oznacza, że jest zgodny z przepisami Rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie ŚOI (Środków Ochrony Indywidualnych) oraz jest zgodny z wymogami zamontowania normy EN ISO 20345:2011 lub EN ISO 20347:2012.

Zgodność tego obuwia zawodowego lub ochronnego jest zapewniona przez europejską jednostkę notyfikowaną: ANCL Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Numer identyfikacyjny 0465.

WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE w związku z posiadaniem oznakowania EN ISO 20345:2011 obuwie zapewnia Państwu najwyższy stopień ochrony palców stóp przed ryzykiem urazu mechanicznego, dzięki posiadaniu podszwy odpornego na:

– uderzenie o masy 200 J; minimalna wysokość 14 mm (w przypadku rozmiaru 42)

– przecięcie o masie 15 N; minimalna wysokość 14 mm (w przypadku rozmiaru 42)

Oprócz podstawowych właściwości, obuwie posiada inne cechy, przedstawione w poniższej tabeli:

SYMBOL OCHRONNY	WŁAŚCIWOŚCI OBUWIA	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
–	Zamknięty obszar pięty	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
–	Odporność czubek buta na uderzenie 200 J	O X X X X	O X X X X
–	Podszwa antypoślizgowa	X X X X X	– – – – –
FO	Odporność na odry napędzowy	O X X X X	O O O O O
E	Absorpcja energii elektrycznej w obszarze pięty	O X X X X	O X X X X
WU	Wodoodporność cholewki	O – X X X X	O – X X X X
P	Odporność na perforację	O – – – – –	O – – – – –
A	Antystatyczność	O X X X X	O X X X X
C	Przewodzenie prądu	O X X X X	O O O O O
–	Obuwie z materiału izolacyjnego	O X X X X	O O O O O
HI	Izolacja od ciepła	O X X X X	O O O O O
CI	Izolacja od zimna (testowana przy – 20> C)	O X X X X	O O O O O
WR	Obuwie wodoodporne	O O O O O	O O O O O
M	Ochrona śródstopia	O O O O O	O O O O O
AN	Ochrona kostki	O O O O O	O O O O O
CR	Odporność cholewki na ciepłe	O O O O O	O O O O O
HRO	Odporność podszwy na ciepło (przy 300 °C przez 1 min)	O O O O O	O O O O O
SYMBOL OCHRONNY	ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG przynajmniej jeden z 3 niżej podanych wymogów musi być spełniony	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym wodą z detergientem	S8 S1 S2 S3	O8 O1 O2 O3
SRB	Odporność na poślizg na podłożu stalowym pokrytym gliceryną	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB		

dotychczasowymi regulacjami dotyczącymi wykonywanej pracy (np. dotyczącymi butów strażackich, obuwia elektroizolacyjnego,

dotychczasowymi regulacjami dotyczącymi pła funkcjonalna, ochrony przed chemikaliami i ochroną palców przed mechanicznymi uszkodzeniami).

Odpowiedzialność dotycząca identyfikacji i wyboru odpowiednich butów leży po stronie pracodawcy. Należy więc przed używaniem sprawdzić przydatność tych butów do własnych potrzeb.

W szczególności należy się dokładnie przekonać stan techniczny obuwia przed każdym użyciem i nie używać go w przypadku stwierdzenia oskazy zuzycia, rozdrabnia, rozprucia lub wystąpienia

oskazy poniżej jednego z następujących butów:

– W szczególności należy sprawdzić:

– Prawidłowy rozmiar obuwia i odpowiedni komfort oraz dopasowanie;

– Przewidywane funkcjonowanie systemów zamknięcia/zsunięcia i szybkiego zdejmowania (o ile są zastosowane);

– Obecność zabezpieczeń palców, środków zabezpieczających przed przebieciem, ochrony śródstopia i ochrony kostki (tam gdzie ma to zastosowanie);

– Grubość podszwy i „rzeźby”;

– Zaleca się noszenie skarpet, nie powinno się zakładać butów na boso stopy.

OZNAKOWANIE CHOLEWKI	COFRA	Oznakowanie cholewki
	CE	Oznakowanie zgodności dotyczące rozporządzenia UE 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Norma odniesienia
	53 SRC	Wymagania i/albo kategoria bezpieczeństwa
	563	Typ lub rodzaj obuwia
	FLEX	Kodeks artykułu
Oznakowanie podszwy	ODL 12345	Liczba porządkowa obróbki Cofra
	EU 42 – UK 8	Rozmiar buta
	05/12	Data produkcji (miesiąc/rok)
	EU 42 – UK 8	Rozmiar buta

normalnych warunkach (światło, temperatura i wilgotność względna) data przydatności do użycia obuwia to:

– 10 lat od daty produkcji dla obuwia z cholewkami ze skóry, gumy, materiałów termoplastycznych i EVA;

– 5 lat od daty produkcji dla obuwia z TPU;

– 5 lata od daty produkcji dla obuwia TPU.

Abi uniać, ryzyko uszkodzenia, obuwie należy transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym miejscu, w którym nie panuje nadmierna temperatura. W przypadku

określenia ryzyka (jak wskazano powyżej), bez przedwczesnego zuzycia podszwy, cholewki i szwy.

INFORMACJE O WYKONYWANIU PODSZWY: Jeśli kupione buty mają w środku wymiary podszwy, która jest większa niż 100 J, to oznacza to, że podszwa jest wykonana z materiału

zwiększającego odporność na uderzenie. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają

w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarów podszwy, zapewnią to wydatki obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wydaniem do użytku. W przypadku konieczności wymiany podszwy, trzeba ją zastąpić

PIEGANIE I CZYSZCZENIE PRODUKTU: Aby zapewnić możliwość najdłuższego okresu eksploatacji produktu, należy czyścić obuwie po każdym użyciu. Za pomocą szczotki z miękkim włosiem należy usunąć wszelkie ślady ziemi lub innych substancji. Do pielęgnacji cholewki należy używać odpowiednich produktów dostępnych na rynku lub wosku. Nie używać agresywnych środków takich jak benzyna, kwasy, rozpuszczalniki itp. Pozostawić obuwie do wyschnięcia w wentylowanym miejscu, z dala od źródła ciepła.

ZWYKŁOŚĆ OBUWIA: Definicja producenta dotycząca przydatności do użycia w określonym czasie, stosując sposób użytkowania. Oznakowanie producenta jest określeniem wszystkich czynników, które mogą wpłynąć na termin użytkowania i/lub poziom ochrony (np. promieniowanie UV, ciepło, zimno, woda, sól, właściwości materiałów itp.). Dłuższe daty przydatności muszą zostać potwierdzone na podstawie dowodów (testy, obserwacje). W przypadku przechowywania w

LT GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA – ATIDŽIAI PERSKAITYTI PRIEŠ NAUDOJANT

Dekojame, kad pasirinkote mūsų

Jūsų pasirinktoje APSAUGINĖ arba Darbo Apsauginė

Ant jo produkto yra ženklas CE, reikšiantis jo atitikimą Reglamento (ES) 2016/425 del AAP (asmeninių apsaugos priemonių) nuostatomis, taip pat EN ISO 20345:2011 arba EN

ISO 20347:2012 darnuosius normatyvus.

Sios APSAUGINĖ arba Darbo Apsauginė atitiktumui yra sertifikuojamas vienas iš EES akredituotų Europos organizacijų, išduodančių tokias atestacijas: A.N.C.I. Servizi Srl – Sezone

GINAVALNĖ arba Apsauginė 60 b – 27029 Vėpivano (PV) – Identifikavimo numeris 0465.

APSAUGINIAI DUOMENYS: šioje Apsauginėje yra žymima EN ISO 20345:2011 ženklui, suteikia pacia aukščiausią pėdų pirštų apsaugą nuo mechaninio poodinio rizikų, kadangi yra

aprupinta bati galais, garantuojančiais tokią patvarumą, kaip antai:

– smūgiams iki 200 J (nuimamas įlekantis aukštis – 14 mm (dydis 2);

– suspaudimams 15 kN (kuris 13 tonų) nuimamas įlekantis aukštis – 14 mm (dydis 42).

Be Pagrindinių Reikalavimų yra numatyti ir kiti, nurodomi žemiau esančioje lentelėje:

SAUGOS ZENKLAS	AVALYNĖS SAVYBĖS	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	S8 S1 S2 S3 08 01 02 03		
–	Kulno sritis uždaryta	0 X X X X 0 0 X X X	
–	Bato galas atsparus 200 J smūgiui	X X X X X 0 – – –	
–	Padai su kapliukais	– – – – X – – –	X
FO	Pado atsparumas angliavandeniui	0 X X X X 0 0 0 0	0
E	Energijos sukaupimas kulno srityje	0 X X X X 0 0 X X X	
WRU	Avalynės viršutinės dalies pralaidumas vandeniui ir jo absorbcija	0 – – X X 0 0 – – X	X
P	Avalynės vidinio pado atsparumas prakuirams	0 – – – – X 0 – – –	X
A	Antistatinė avalynė	0 X X X X 0 0 X X X	
C	Laidi avalynė	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
–	Elektriskai izoliuota avalynė	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
HI	Avalynės vidinio pado izoliacija nuo karščio	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
CI	Avalynės vidinio pado izoliacija nuo šalčio	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
WR	Avalynės atsparumas vandeniui	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
M	Pėdos apsauga	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
AN	Kulkinės apsaugos	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
CR	Avalynės viršutinės dalies atsparumas pjūvimams	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
HRO	Atsparumas karščiui nuo pado	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	
SAUGOS ZENKLAS	ATSPARUMAS SLYDIMUI TURI BŪTI LAIKOMASI NE MAŽIAU KAIP 3 NURODYTŲ REIKALAVIMŲ	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	S8 S1 S2 S3 08 01 02 03		
SRA	Pado atsparumas slydimui ant keraminio paviršiaus, padengto vandeniui ir valikliu	X X X X X X X X X X	
SRB	Pado atsparumas slydimui ant glicerinu padengto plieno		
SRC	SRA + SRB		

metu asmuo nesuduriu su mechaniniais pavojais (poveikis arba suspaudimas). Specialius pavojus reglamentuota papildomai nurodyti izoliuota nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininii pjūviu, pасаuga nuo cheminių medžiagų ir išslydo metalo pūrsliu, apsauga motociklininkams). Instrukcijoms be jos atitinkamo parinkimo (IA) atsakomybė privalo prisiminti darbdavys. Tuo paciu dar deretu PRIEŠ NAUDOJIMĄ patikrinti tam tikro avalynės tipo saugybų atitikimą sąlygoms konkrečioms poreikiams. Ypač rekomenduojama prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinti batus, kad būtų užtikrintas vientisumas bei funkcionalumas ir nenaudoti jų, jei pasirodytų bet kokių susidėvėjimo požymių, atsirastų trūkūs siliuli, įtrūkimų ir skirtnių tarp bati.

Svarbu patikrinti, ar:

– bati dydis tinkamas, patogus juos avėti (apsiavimo testas);

– yra pirštų apsauga, apsauga nuo padirijimų, padų ir kulniukės apsaugos (kur tinkai);

– tinkamai veikia uždarymų ir greitojo ištraukimo sistemos (jei yra);

– tinkamas pado ir raišlio storis;

– Rekomenduojama, kad suodėję batai ir kojines neapnuogintų pėdės.

COFRA		gaminio vardas	
	CE		Atitikties ženklinais, susijęs su Reglamentu (ES) 2016/425
	Stampuota EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		Atitinkami normatyvai
	Šaltai, prisita EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		reikalavimai ir/arba saugumo kategorija
	avėlinės viduje S3		avalinės tipas arba grupė
	563		artilulas kodas
	FDL 12345		Garnybos užsakymo numeris COFRA
	EU 42 – UK 8		avalinės dydžio numeris
	05/12		pagaminimo data (mėnuo/metal)
	Ant pado EU 42 – UK 8		avalinės dydžio numeris

Laikant normaliose sąlygose (šviesos, temperatūros ir santykinio drėgnumo), bati nusidėviuoma data yra:

– po 10 metų nuo gamybos datos, kai kuriuos, termoplastinių medžiagų ir EVA detalėmis pagaminimo datos.

– po 5 metų nuo PV bati pagaminimo datos.

– po 5 metų nuo PU ir TPU bati pagaminimo datos.

Svarbu išvengti netiesioginio reikalo tarpininkų ir sandėliuotojų originalioje pakuoje, sausio ir ne itin karštoje vietoje. Jei bati bus prižiūrimi kaip rekomenduojama, padai ir viršutinė dalis nesusidėvės pernelyg greitai, taip pat neisirs silulės.

INFORMACIJA APIE ISIMAMUS VADPAZDZIUS: Jūsų įsigijame avalynės viduje yra išimami vadpazdziai, pateikti gamintojo, vadiniai yra garantuojama, įo šios avalynės saugybės

patvirtinimas, jei bati išimami vadpazdziai, apsauga nuo sužalojimo grandininii pjūviu, pасаuga nuo cheminių medžiagų ir išslydo metalo pūrsliu, apsauga motociklininkams). Instrukcijoms be jos atitinkamo parinkimo (IA) atsakomybė privalo prisiminti darbdavys. Tuo paciu dar deretu PRIEŠ NAUDOJIMĄ patikrinti tam tikro avalynės tipo saugybų atitikimą sąlygoms konkrečioms poreikiams. Ypač rekomenduojama prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinti batus, kad būtų užtikrintas vientisumas bei funkcionalumas ir nenaudoti jų, jei pasirodytų bet kokių susidėvėjimo požymių, atsirastų trūkūs siliuli, įtrūkimų ir skirtnių tarp bati.

INFORMACIJA APIE ISIMAMUS VADPAZDZIUS: Jūsų įsigijame avalynės viduje yra išimami vadpazdziai, pateikti gamintojo, vadiniai yra garantuojama, įo šios avalynės saugybės

patvirtinimas, jei bati išimami vadpazdziai, apsauga nuo sužalojimo grandininii pjūviu, pасаuga nuo cheminių medžiagų ir išslydo metalo pūrsliu, apsauga motociklininkams). Instrukcijoms be jos atitinkamo parinkimo (IA) atsakomybė privalo prisiminti darbdavys. Tuo paciu dar deretu PRIEŠ NAUDOJIMĄ patikrinti tam tikro avalynės tipo saugybų atitikimą sąlygoms konkrečioms poreikiams. Ypač rekomenduojama prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinti batus, kad būtų užtikrintas vientisumas bei funkcionalumas ir nenaudoti jų, jei pasirodytų bet kokių susidėvėjimo požymių, atsirastų trūkūs siliuli, įtrūkimų ir skirtnių tarp bati.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai

būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

ANTISTATINII BATŲ INFORMACIJA: antistatinė avalynė turi būti naudojama tada, kai reikia maksimaliai apriboti elektrosratinio krivio kaupimąsi ir išskaidinti, taip išvengiant gaisro rizikos, pvz., kai aplinkoje yra lengvai užsidegiantys medžiagų bei garų ir nėra viskiai pasalinta elektros smūgio nuo elektrinio praitais ir kiti daly, kuriomis teka elektros srovė, ir kt.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos nuo elektros smūgių, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosratinio krivio kaupimąsi.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS: siekiant

užtikrinti ilgaamviu ir efektyvų produkto tarnavimą

laiką būtina valyti avalynę po kiekvieno naudojimo.

Nuvalykite žemės ir kiti medžiagų pėdaskius minkštu

šluočiu švelniai patalindami bato viršūnėliai, kai valykite

tik produktas, pagamintas vasko, bei bati tepalo

pagrindu. Valymui nenaudokite agresyvių produktų

tokių kaip benzinas, rūgštų, tirpiklių ir pan. Avalynę

švarinti vertėtų naudoti tik specialiai tam skirtus

salinius.

AVALYNĖS NAUDOJIMO TRUKMĖ IR SAUGOJIMAS:

gaminio nustatoma nusidėvėjimo laikotarpio

apibrėžimui turi įtakos laikas, aplinka ir naudojimas.

Gaminio tų nustatyti visus veiksmus, kurie gali

daryti įtaką produkto saugumui ir jo tarnavimui.

(pvz., ultravioletiniai spinduliai, karštis, šaltis, vanduo,

druska, medžiaginių sąvybių laikiniai veiksniai ir t.t.).

Įsėsnės galiojimo trukmės datos turi būti patvirtintos

įrodymais (bandymais, eksperimentais).

CS NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE - TYTO INFORMACE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU

Děkujeme Vám za důvěru.
Vybíráli jsme si bezpečnostní nebo pracovní obuv.
Tento produkt nesplňuje požadavky protizvukové vyhovující ustanovením nařízení (EU) 2016/425 o OOP (osobních ochranných prostředcích) a požadavky harmonizované normy EN ISO 20345:2011 nebo EN ISO 20347:2012.
Shodě této bezpečnostní nebo pracovní obuvi vydala evropská instituce akreditovaná EHS pro vydávání těchto certifikátů: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/B - 27029 Vigevano (PV) - Identifikační číslo 0465.**
CHYBNÁ VÝBĚRA V této obuvi, pokud nese označení EN ISO 20345:2011, poskytuje nejvyšší stupeň ochrany prstů u nohou před mechanickými úrazy, protože je vybavena špičkou, která zajišťuje odolnost proti:
- nárazu sil 200 J (viz tab. 1.3); minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42)
- zhrubnutí sil 15 kN (viz tab. 1.3); minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42).
Mimo základních požadavků tato obuv splňuje i další, které uvádíme v následující tabulce:

SYMBOL OCHRANY	VLASTNOSTI OBUVI	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		S8 S1 S2 S3	08 01 02 03
-	Uzavřená pata	0 X X X X	0 X X X X
-	Špička odolná nárazu sil 200 J	X X X X X	- - - - -
-	Podrážka s nálepkou	- - - - -	- - - - -
FO	Odolnost podrážky proti uhořlavinám	0 X X X X	0 0 0 0 0
E	Absorpce energie v oblasti paty	0 X X X X	0 X X X X
WRU	Odolnost spodní části obuvi proti perforaci	0 - - - - -	0 - - - - -
P	Antistatická obuv	0 - - - - -	0 - - - - -
A	Vodivá obuv	0 X X X X	0 X X X X
C	Elektricky izolační obuv	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
-	Odolnost obuvi proti teplotě zmla	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
HI	Odolnost obuvi proti chladu zmla	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
CI	Ochrana nártu	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
WR	Ochrana kotníku	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
M	Svršek odolný proti přehřívání	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
AN	Odolnost proti teplotě při kontaktu s podrážkou	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
CR	Pevnost ve vřetnu švů	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
HRO	Odolnost proti kontaminaci teplem jediné	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
SYMBOL OCHRANY	ODOLNOST PROTI KONTAMINACI MŮŽE BYT SPÍNĚN ALESPR JEDEN Z	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		S8 S1 S2 S3	08 01 02 03
SRA	Odolnost proti klouzáni na keramické podlaže pokryté vodou nebo detergentním přípravkem	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0
SRB	Odolnost proti klouzáni na ocelové podlaže pokryté glycerinem	X X X X X	X X X X X
SRC	SRA + SRB		

X = Požadavek, jehož splnění je pro uváděnou kategorii povinné.
0 = Požadavek, který může být splněn navíc, vedle povinného požadavku, pokud je uveden na označení.

Obuv splňuje požadavky normy na odolnost podrážky proti skluzu (viz tabulku výše). Nová obuv může mít zpočátku menší odolnost proti skluzu, než uváděná výsledky testů. Odolnost proti skluzu se může měnit také v závislosti na stavu opotřebení podrážky. Dřívější specifikaci není zárukou toho, že za žádných okolností nedojde ke skluznutí.

POZNÁMKA: vaše obuv může být označena jedním nebo více symboly z tabulky, aby byly uvedeny vlastnosti, které tato obuv splňuje navíc oproti základním požadavkům. Obuv poskytuje ochranu pouze před rizikem, kterého symbol je na bote uveden. Pokud je symbol, který se vztahuje k výrobku nepředpokládá, může vést ke změně odolnosti a ochranných funkcí; prosíme Vás proto, aby jste si vždy zbadali informace u našeho servisu pro zákazníky.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ: EN ISO 20345:2011 (se špičkou chráněnou proti zhmoždění); mimo jiné ochrana proti mechanickým rizikům, odolnost proti skluzu, tepelným rizikům a ergonomické chování. Na určité riziko se vztahují doplňující nařízení související s prací: například, hasičská obuv, elektricky izolovaná obuv, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženými kovy, ochrana pro motorcyclisty.

EN ISO 20347:2012 (bez špičky chráněné proti zhmoždění); ochrana při činnostech, při nichž člověk není vystaven mechanickým rizikům (naráz, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana

nebo stlačen). Na určitá rizika se vztahují doplňující nařízení související s prací (např. hasičská obuv, elektricky izolovaná obuv, ochrana před zraněními řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženými kovy, ochrana pro motorcyclisty).
Za volbu a označení obuvi (OOP) vhodné pro danou práci, je zodpovědný zaměstnavatel. Nicméně se doporučuje ověřit vhodnost vlastností tohoto modelu obuvi pro vlastní potřeby ještě PŘED POUŽITÍM. Doporučujeme zejména, abyste před každým použitím obuvi pečlivě zkontrolovali a ujistili se o její neporušenosti a funkčnosti a nepoužívali ji, pokud vykazujete známky opotřebení, porušení švu, rozdílnosti a rozdíly.
Jejíma zkontrolujte:
- správnou velikost obuvi a vyzkoušejte, zda je vám pohodlná;
- přítomnost ochrany špičky, opatření proti propichnutí, zranění ochrany a ochranu kotníku (podle okolností);
- správnou funkci zavírání a systému rýchlého výměny (pokud jsou);
- tloušťku podrážky a vzorku;
- Doporučujeme, aby boty byly nošeny s ponožkou, ne naboso.

CE	výrobce
EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	označení shody související s nařízením (EU) 2016/425
ETIKETA VNITŘNÍ OBUVI	referenční norma
S3	požadavky a/nebo kategorie bezpečnosti
563	typ nebo druh obuvi
FLEX	kód výrobku
ODL 12345	výrobní číslo COFRA
EU 42 - UK 8	konfekční velikost obuvi
05/12	datum výroby (měsíc a rok)
NA PODRÁŽCE	konfekční velikost obuvi
EU 42 - UK 8	

- 10 let od data výroby v případě obuvi se svrškem z kůže, pryže, termoplastických materiálů a EVA.

- 5 roky od data výroby v případě obuvi z PU a TPU.

Pro eliminaci rizika poškození by se tato obuv měla připravovat a skladovat v původním balení a na suchém místě, kde není příliš horko. Pokud budete obuv poskytovat navrženo péči, používat ji v popsaném pracovním prostředí a skladovat na suchém a dobře větraném místě, bude mít běžnou životnost (jak je uvedeno výše) a nebude docházet ke zkrácení jejího životního cyklu.

INFORMACE O VÝJIMATELNÝCH VLOŽKÁCH: pokud je obuv nabízena k prodeji s výjimečnou vložkou, dodanou výrobcem, uvnitř, uváděné vlastnosti obuvi jsou zajištěny s vložkou uvnitř, protože takto prošla obuv požadovanými zkouškami. Je-li nutná výjimečná vložka, musí se tato vložka nahradit stejnou, dodanou výrobcem. Pokud je obuv nabízena s výjimečnou vložkou uvnitř, uváděné vlastnosti obuvi jsou zajištěny bez vložky, protože takto prošla obuv požadovanými zkouškami. Použíté-li výjimečnou vložku, která se liší od původní vložky, dodané výrobcem, je nutné ověřit elektrické vlastnosti kombinace boty/výjimečné vložky.

INFORMACE O ELEKTRICKY IZOLAČNÍ OBUVI: tato obuv nemůže zajišťovat ochranu před elektrickými výboji, protože indukce pouze jeden odpor mezi chodidly a podlahou, a mimo to na elektrický odpor tohoto typu obuvi může být významný vliv nošení, kontaminace a vlhkost. Tato obuv se nesmí používat v situacích, kdy je nutné snížit na minimum náhodné elektrostatické náboje.

INFORMACE O ANTISTATICKÉ OBUVI: antistatická obuv by se měla používat, když je nutné minimalizovat hromadění elektrostatického náboje, aby se předešlo riziku požáru, například hořlavých látek a výparů v případech, kdy nebylo plně odstraněno riziko úrazu elektrickým proudem ze strany elektrického zařízení nebo ze strany jiných dílů, které jsou pod proudem, je nutné, aby antistatická obuv neměla zaručit adekvátní ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože pouze navozuje odpor mezi nohou a zemí. Pokud riziko úrazu elektrickým proudem nebylo plně odstraněno, je nutné použít další opatření. Tato opatření, a další testy uvedené níže, by měly být součástí pravidelných kontrol pro zamezení nehod na pracovišti. Zkušenosti ukazují, že pro antistatické účely by draha výboje přes produkt měla za normální okolností mít elektrický odpor pod 1 000 MΩ, a to v kterékoli okamžik během životnosti produktu. Hodnota 100 kΩ je definována jako smysluplný limit odporu nového produktu pro zajištění ochrany před nebezpečným úrazem elektrickým proudem nebo požárem, v případě, kdy je elektrické zařízení zaváděno při práci s napětím až 250 V. Nicméně za určitých podmínek by uživatele měli být informováni, že ochrana, kterou obuv poskytuje, může být neúčinná a že je nutné pro ochranu uživatele použít jiné metody. Tento typ elektrického odporu obuvi je možné významně změnit v důsledku ohřevu, kontaminace a vlhkosti. Tento typ obuvi nebude mít svou funkci, pokud ji budete nosit a používat ve vlhkém prostředí. Proti možnému zkrácení životnosti, kterou způsobí chůze v suché funkci rozpouštění elektrostatické výboje a poskytování specifické ochrany v průběhu její životnosti, doporučujeme, aby uživatel v častých a pravidelných intervalech prováděl namátkové testy elektrického odporu. Pokud obuv používáte v takových podmínkách, je za materiál tvůrčí podrážky zčistěnou, musíte před vstupem do rizikové zóny vždy ověřit elektrické vlastnosti obuvi, během používání antistatické obuvi musí být odpor podrážky takový, aby nebyl ochranný, který obuv poskytuje. Při používání obuvi s nollu uživatele neměl dostat žádný izolací materiál. Pokud chodíte mezi nohou a vložkou, můžete být se ověřit elektrické vlastnosti kombinace boty / vložky.

INFORMACE O OCHRANNÝCH ŠPIČKÁCH A PLAZETÁCH PROTI PROPICHNUTÍ: účelem ochranných prvků, vyproktovaných v souladu s platnými předpisy, je ochrana chodidla při náhodném nárazu, například zprůchodnění, nebo ochrana nášlapné části chodidla před propichnutím, které by mohly způsobit ostré předměty. Dáje-li k nárazu a nebo perforaci, obuv VZDY VYHÝNĚ, A TO I POKUD ZDANILÉ NEJDE ZNÁMKY POŠKOZENÍ. Ochranné prvky jsou účinné pouze pokud je obuv správně obuta a zavazána.

Analýzám atpasrmas nuo pradirimo iertitas laboratorije vinimi su 4,5 mm skersmens nukirstu galiku, spaudžiant ją 1.100 N jėga. Didesnės jėgos atmašenos skersmens imies naujodoms didina pradirimo riziką. Tokiu atveju turi būti imamas alternatyvų apsaugos priemonių.
V ochranné pracovní obuvi jsou nyní k dispozici dva druhy vložek odolných proti propichnutí: jedná se o kovové a nekovové. Oba druhy splňují minimální požadavky pro odolnost proti propichnutí podle normy uvedené na obuvi, ale každý má jiné dodatečné výhody nebo nevýhody.

Pro tyto materiály, lze tento výsledek má menší vliv tvar ostroho předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost), ale v důsledku obuvnických omezení je není možné použít po celé délce spodní části obuvi.

Nekovový materiál: Může být lehký, flexibilnější a poskytovat lepší pokrytí ve srovnání s kovovým materiálem, but odolnost proti propichnutí se může lišit v závislosti na tvaru ostroho předmětu / nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost).

Další informace o druhu vložek odolných proti propichnutí ve vaší obuvi vám na vyžádání sdělí výrobce nebo dodavatel uvedený v těchto pokynech.

INFORMACE O ZÁRUCÍ VZTAHUJÍCÍ SE NA PRODUKTY COFRA: Společnost COFRA s.r.l. poskytuje záruku na své produkty, které vykazují nedostatek shody, pokud se používají správně, v souladu se zamýšleným použitím a s pokyny uvedenými v informační poznamce. Aby zákazník mohl tuto záruku využít, musí v případě nedostatku shody kontaktovat svého zákaznický servis, který zkontroluje provedení produktu VRAČENÍ A REKLAMACE, prozkoumá produkty a provede u nich obnovu shody.

Produkt budovy vyloučen z hodnocení, pokud:
- nejsou pravidelně udržovány;
- jsou při používání zneužívány;
- vykazují vnější poškození.

- Nepoužívají se ke vhodným účelům.
- Jsou opotřebené a byly doženy nebo překonány jejich normální životnost.
- Nejsou dodány k přezkoumání čisté.
- Nebyly ve vašem skladu uloženy správně, a proto již nejsou vhodné k použití.

- V závislosti na zistených prezkumy produktu, ktoré vykazujú nedostatok shody, spoločnosť COFRA s.r.l. sdělí výsledek během krátké doby společně s případným opatřením, které bude přijato s tímto cílem: nahradit nebo dožít se produktu.
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: je k dispozici na webu www.cofrat.it

RO INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII – A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Multumim pentru preferința pe care ne-ați acordat-o, alți ales o încălțăminte de Protecție sau de Lucru.
 Acest produs poate fi folosit în conformitate cu prevederile Regulamentului UE 2016/425 privind echipamentele de protecție personală (EPF) și este executat conform normelor armonizate EN ISO 20345:2011 sau EN ISO 20347:2012.
 Conformitatea acestei încălțăminte de Protecție sau de Lucru este certificată de către un organism european acreditat de CEE să elibereze o astfel de atestare: **ANCL Servis Srl – Seziune CIMAC – Via Apuziana km 60,0 – 72029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 0465.**
NOTĂRI PROTECȚIE: Această încălțăminte, dacă e marcată EN ISO 20345:2011, oferă cel mai înalt nivel de protecție a degetelor de la picioare împotriva riscurilor de tip mecanic, întrucât e dotată cu bombeu metallic care garantează rezistența:
 - la soc 200 joule, înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42)
 - la strivire cu 15 kN (circa 1,5 ton), înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42).

SIMBOL DE PROTECȚIE	CARACTERISTICI ALE ÎNCĂLȚĂMINTEI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona călcăului închisă	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Bombeu rezistent la un șoc de 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Talpă cu crampon	-	-	-	-	X	-	-	X
FO	Talpă rezistentă la hidrocarburi	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorbire de energie în zona călcăului	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Rezistență tălpii la perforație	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Încălțăminte antistatică	O	-	-	-	X	O	-	-
A	Încălțăminte conductibilă	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Încălțăminte electroizolantă	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Protecția tălpii la temperaturi ridicate	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Protecția tălpii la temperaturi scăzute	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Protecție metatarsiană	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Protecție a gleznei	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Capăt rezistent la tăieturi	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Talpă rezistentă la căldură	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Forțare de sus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Rezistența la căldură la contacta unic	O	O	O	O	O	O	O	O

SIMBOL DE PROTECȚIE	REZISTENȚA LA ALUNECARE e puțin una din cele 3 cerințe de mai jos trebuie să fie respectată	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Rezistența la alunecare pe sol din ceramică acoperit cu apă și detergent	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Rezistența la alunecare pe sol din otel acoperit cu glicerină	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

Încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice.
 Responsabilitatea identificării și alegerei încălțăminte (P) adecvate pentru fiecare activitate este a utilizatorului. Acest lucru se consideră oportunitate de verificare.
 Înălțăminte de protecție este recomandată să fie verificată în funcție de condițiile de lucru și de activitatea în care este folosită.
 - mărimea corectă a pantofului și gradul de confort cu ajutorul unui test de potrivire;
 - prezența protecției pentru degete, a dispozitivului anti-perforație, a protecției pentru metatarsieni și a protecției pentru gleznă (unde este cazul);
 - funcționarea corectă a sistemului de închidere și extragere rapidă (dacă există);
 - grosimea tălpii și a brantului curbat;
 - Se recomandă purtarea încălțăminte și a șosetelor și nu a umblă desculț.

Steguleț imprimat, cutușă în interiorul încălțăminte	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	numele producătorului	
		marcail de conformitate referitor la Regulamentul UE 2016/425	
	S3 SRC	normă de referință	
	OD1	cerințe și/sau categoria de securitate	
	12345	tipul sau familia încălțăminte	
	EU 42 – UK 8	cod articol	
	05/12	numărul Comenzii de Confectionare COFRA	
		numărul mărimii încălțăminte	
PE TALPĂ	EU 42 – UK 8	data de fabricație (lună/an)	
		numărul mărimii încălțăminte	

umiditate relativă, data de uzură a unui pantof este:
 - 10 ani de la data producerii pentru încălțăminte cu fete din piele, cauciuc, materiale termoplastice și EVA.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii din PVC.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii PU și TFU.
 Pentru a evita orice risc de deteriorare, încălțăminte trebuie transportată și păstrată în ambalajul original, într-un spațiu uscat și la temperaturi nu prea înalte. Dacă sunt respectate recomandările de întreținere, este utilizată în mediul de lucru indicat și este păstrată într-un spațiu uscat și ventilat, încălțăminte va avea o durată normală (așa cum este indicat mai sus) de exploatare, fără a uzura prematură a tălpii, cauciucului și cusăturilor.
FUNCȚIUNEA ÎN PERIOADA DE ÎNALTĂ ȘI ÎN MOMENTUL CUMPARĂRII, ÎN ÎNTERIORUL ÎNCĂLȚĂMINTEI este prezentă o talpă detașabilă furnizată de producător, atunci se poate avea certitudinea că, prestările încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte dotată cu astfel de talpi detașabile. În cazul în care înlocuirea acestor talpi detașabile devine o necesitate, aceasta trebuie înlocuită cu una similară furnizată de producător. Dacă, în momentul cumparării, în interiorul încălțăminte nu există o talpă detașabilă, se poate avea certitudinea că prestările încălțăminte au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte la stadiu de talpi detașabile. În cazul în care se folosește o talpă detașabilă diferită de cea furnizată la origine de producător, trebuie verificată proprietățile electrice ale combinatei încălțăminte/talpă detașabilă.
INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTE ÎZOLANTĂ ELECTRICĂ: această încălțăminte nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocului electric deoarece produce doar o rezistență între picior și sol, iar înstarea de protecție a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată la măsură semnificativă de modul de utilizare, de conținut și de umiditate. Această încălțăminte nu trebuie să fie utilizată când e necesară reducerea la minimum a acumulării de sarcini electrostatice.
INFORMAȚII DESPRE ÎNCĂLȚĂMINTE ANTISTATICĂ: încălțăminte antistatică trebuie utilizată atunci când trebuie redusă la minimum acumularea de electrice statice, evitându-se astfel riscul de incendiu, de exemplu, prin aprinderea substanțelor și a vaporilor inflamabili, în cazurile în care riscul de electrocutare de la un dispozitiv electric sau alte componente sub tensiune nu a fost eliminat complet. Totuși, este de reținut faptul că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție suficientă împotriva electrocutării, deoarece aceasta doar induce o rezistență între picior și pământ. În cazul în care riscul de electrocutare nu a fost complet eliminat, este important să utilizezi măști suplimentare. Aceste măști, împreună cu teslele suplimentare enumerate mai jos, trebuie incluse în verificările regulate pentru prevenirea accidentelor la locul de muncă. Experiența a demonstrat faptul că, pentru protecție antistatică, traseul de descărcare printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică mai mică de 1.000 MO, în orice moment, în timpul duratei de exploatare a produsului. O valoare de 100 KO este delimită ca limită inferioară a rezistenței produsului nostru, pentru a putea asigura o anumită protecție împotriva riscurilor de electrocutare sau incendii, în cazul în care un dispozitiv electric se dovedește a fi defect atunci când lucrează cu tensiuni de până la 250 V. Totuși, în anumite condiții, utilizatorul trebuie informat asupra faptului că protecția oferită de încălțăminte se poate dovedi insuficientă și că trebuie utilizate alte metode, pentru a oferi protecție utilizatorului în orice moment. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ, prin deformare, contaminare sau prin acțiunea umezelii. Acest tip de încălțăminte nu și va putea îndeplini funcția dacă este purtată și utilizată în medii umeze. Prin urmare, trebuie să vă asigurați că produsul și-a putut îndeplini funcția sa, aceea de a dispăa electricea statică și de a oferi o protecție specifică, de-a lungul întregii sale perioade de exploatare. Recomandăm utilizatorului să efectueze un test rapid privind rezistența electrică, și să-i utilizeze frecvent și la intervale regulate, această încălțăminte în condiții înalte de condiții înalte materialului din care sunt fabricate talpile devine contaminat, utilizatorul trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțăminte, înainte de a intra într-o zonă de risc. Pe perioada utilizării încălțăminte antistatice, rezistența tălpii trebuie să aibă o valoare astfel încât să nu analizeze protecția oferită de încălțăminte. În timpul utilizării acesteia, nu este permisă introducerea vreunui element izolator între partea din interior a pantofului și piciorul utilizatorului. Dacă este introdus un brant între partea din interior a pantofului și piciorul, acesta poate fi periculos.
INFORMAȚII DESPRE BOMBEUL DE PROTECȚIE ȘI TALPĂ ANTI-PERFORAȚIE: elementele de protecție sunt studiate, în conformitate cu pomele în vigoare, pentru a proteja deosebit de picioarele în caz de cadere accidentală de la înălțime a unor corpuri conținătoare sau talpa piciorului în caz de perforații datorate unor corpuri ascuțite. În caz de soc și/sau perforație, ÎNCĂLȚĂMINTEA TOTALĂNUA ȘI ÎNCĂLȚĂMINTEA CHIAI DĂR NU PREZINTĂ STRĂCĂLINI VIZIBILE. Protecțiile se pot considera eficiente doar și exclusiv în cazul în care încălțăminte este folosită în condiții normale de lucru.
 Rezistența acestui tip de încălțăminte la perforație a fost evaluată în laborator cu ajutorul unui caz cu vârful rețezat, având diametrul de 4,5 mm și asupra caruia a fost aplicată o forță de 1.100 N. Aplicarea unor forțe de găurire mai mari sau utilizarea de cuie cu diametrul mai mic sînt mposibile riscuri de perforare. În astfel de situații, trebuie luată în considerare utilizarea unor măști suplimentare alternative.
 În prezent sunt disponibile două tipuri de inserți anti-perforare în încălțăminte EP. Ele pot fi realizate din materiale metalice sau metalice. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la penetrare înscrise pe încălțăminte, însă fiecare din ele prezintă avantaje sau dezavantaje suplimentare, precum:
 - Inserție metalică: Acestea sînt mai puțin afectate de forma obiectelor ascuțite (de exemplu, diametri, geometrie, ascutime), însă din cauza limitărilor de fabricare nu acoperă întreaga suprafață inferioară a încălțăminte.
 - Inserție nemetalică: Acestea pot fi mai ușoare, mai flexibile și oferă o arie mai mare de acoperire în comparație cu cele metalice, dar rezistența la penetrare poate varia mai puțin în funcție de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametri, geometrie, ascutime).
 Pentru mai multe informații despre tipurile de inserți rezistente la penetrare prevăzute în încălțăminte vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul indicat în aceste instrucțiuni.
INFORMAȚII DESPRE GARANȚIA PRIVIND PRODUSELE COFRA: COFRA S.r.l. aplică o garanție pentru produsele sale care prezintă neconformități, cu condiția ca acestea să fie utilizate corect, în conformitate cu utilizarea destinată și conform cu instrucțiunile furnizate în nota informatică. Pentru a putea beneficia de această garanție, clientul trebuie: în caz de neconformitate, să contacteze un furnizor client, care va proceda în conformitate cu procedurile de RETUR ȘI PLANȘER, va analiza produsele și va continua restabilirea conformității acestora.
 Produsele vor fi excluse din evaluare dacă:
 - Nu sînt întregite în mod regulat.
 - Sînt modificate în timpul utilizării.
 - Prezintă semne de daune externe.
 - Nu sînt folosite în scopuri adecvate.
 - Sînt uzate și durata lor de viață normală a fost atinsă sau depășită.
 - Nu sînt livrate curate pentru analiză.
 - Nu au fost depozitate corect în depozit și prin urmare, nu mai sînt adecvate pentru utilizare.
 În funcție de concluziile analizelor privind produsele care prezintă neconformități, COFRA S.r.l. va comunica într-un timp scurt rezultatul analizei, împreună cu orice măsură care trebuie luată pentru remedierea oricăror neconformități.
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE: este disponibilă pe site-ul www.cofra.it.

Pe lângă Însușirile de bază există altele prevăzute, cum ar fi cele indicate în următorul tabel:
 X = însușire obligatorie pentru categoria indicată
 O = însușire facultativă care se așteută celor obligatori, dacă apare pe marcă.
 Încălțăminte îndeplinește cerințele standard privind rezistența la alunecare a tălpii (consultă tabelul de mai sus), încălțăminte nouă poate avea la început o rezistență la alunecare mai mică datorită procesului de prelucrare a tălpii și a rezultatelor testelor. De asemenea, rezistența la alunecare a încălțăminte se poate modifica, în funcție de gradul de uzură al tălpii. Respectarea specificațiilor nu garantează însă alunecări indiferent de condiții.
 NB: încălțăminte pe care o aveți la dispoziția dvs. poate să fie marcată cu unul sau mai multe simboluri din tabel pentru a indica caracteristicile care se așteută însușirilor de bază. Sunt acceptate doar riscurile pentru care simbolul corespundează apere pantof. Utilizarea accesoriilor neprevăzute la origine poate altera caracteristicile de rezistență și funcțiile de protecție; va rugăm deci să consultați pentru informații serviciul nostru client.
ÎNTEBUNĂRI RECOMANDATE:
 EN ISO 20345:2011 (cu bombeu antisoc): protecția, printre altele, împotriva riscurilor mecanice, protecția împotriva riscurilor mecanice, rezistența la alunecare și comportamentul ergonomic. Riscurile specifice sunt acceptate de reglementările complementare privind locul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lant, protecția împotriva stropilor cu substanțe chimice și metalice, protecția motociclistilor).
 EN ISO 20347:2012 (fără bombeu antisoc): protecția pentru activități care nu expun o persoană la riscuri mecanice (impact sau compresie). Riscurile specifice sunt acceptate de reglementările complementare privind locul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, protecția motociclistilor).

ÎNCĂLȚĂMINTEA ȘI ÎNȚETINEREA PRODUSULUI: pentru a asigura cea mai lungă viață posibilă a produsului este necesară menținerea încălțăminte curată după fiecare utilizare. Aveți grijă să eliminați toate urmele de pământ sau de alte substanțe, folosind o perie moale. Pentru țete din piele, în special, utilizați produse adecvate pe baza de grăsimi sau ceară. Nu folosiți produse care degenerează, cum sînt benzina, acizii, solvenții. La curățarea încălțăminte se usucă în locul cu zonă ventilată, departe de sursele de căldură.
DURATA DE FOLOSIRE ȘI ÎMAGAZINAREA ÎNCĂLȚĂMINTEI: durata de viață de utilizare a produsului este determinată de efectul timpului, mediului și utilizării. Este responsabilă fabricantulul de a determina toți factorii care pot influența timpul de utilizare și durata de viață (de exemplu, radiație UV, căldură, umezeală, aer, sare, factori de timp ai proprietăților materialelor etc.). Datele de expirație mai mult trebuie să fie dovedite prin susținerea probelor (testare, experiență).
 Când se păstrează în condiții normale (lumină, temperatură și

TR ÜRETİCİNİN TALİMATI VE BİLGİSİ - KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUNUZ

Bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Bir iş ya da emniyet ayakkabısı seçmek, bir ürün diğer seçiminin sağladığı pek çok riskler: kayma, dayanım, termal riskler ve ergonomik davranışlara karşı KKE (Kissel Koruyucu Ekipman) 2016/425 sayılı AB Yönergesinin hükümlerine uyumlu olarak ve/veya mevcut değişikliklerine belirlenen kurallara ve EN ISO 20345:2011 ya da EN ISO 20347:2012 yönetmeliklerinin gerektirdiği şartlara uygun olmasıyla işaret edilir.

Bu emniyet ve/veya ayakkabısının uygunluğunu, sertifikalı düzenlemeye uygun CEE tarafından akredite edilen bir Avrupa Örgütü tarafından sertifikalandırılmıştır: **EN.C1. Servizi Srl - sezzone CIMA - Via Zingone 60/b - 22029 Vigevano (PV) - Kimlik numarası 0465.**

KORUYUCU DONATIM bu ayakkabılar, EN ISO 20345:2011 şartları tasvirlanmış, aşağıda belirtilen mukavemetleri garantı eden bir ürün olarak donatıldıkları için, mekanik risklere karşı ayak pampaklarını en üst seviyede korumaya sağlar.

- 200 Joule darbeye maruz kaldığında, anta kalan minimum yükseklik 14 mm dir. (42 Numara)

- 15 kN (yaklaşık 1,5 ton) ile ezildiğinde, anta kalan minimum yükseklik 14 mm dir. (42 Numara)

Termal şart özelliklerini yanı sıra, aşağıdaki tabelela belirtilenler için farklı özelliklere de öngörülmüştür:

Koruma Semboli	Ayakkabı Özellikleri	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Kapalı topuk kısmı	X	X
-	Burun kısmı 200J darbe dayanımlı	X	X
-	Civil taban	-	-
FO	Hidrokarburlere dayanıklı taban	-	-
E	Topuk bölgesinde enerji emilimi	X	X
WRU	Ayakkabı üst kısmında su geçirmez ve su emilimi	-	-
P	Tabanda delinmelme mukavemeti	-	-
A	Antistatik ayakkabı	X	X
C	Isleten ayakkabı	-	-
-	Elektrik yalıtımlı ayakkabı	-	-
HI	Tabanda sıcak ısıya yalıtım	-	-
CI	Tabanda soğuk ısıya yalıtım	-	-
WR	Su geçirmez ayakkabı	-	-
AN	Metatarsal kemiklerin korunması	-	-
CR	Ayakkabı üst kısmında kesilme dayanımı	-	-
HRO	Tabanın sıcakta temasında dayanım	-	-
Koruma Semboli	KAYMA DİRENCİ aşağıda yer alan 3 şarttan en az bir tanesi sağlanmalıdır	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Su ve deterjan kaplı seramik yüzeylerde kayma direnci	X	X
SRB	Gliserin kaplı çelik yüzeylerde kayma direnci	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X

X = Belirtilen kategori için zorunlu özellik. O = Zorunlu özelliklere ek olarak ihtiyari özellikler, istenirse belirlenmiştir.

Ayakkabı, taban kayma direnci standart gerekliliklerini karşılamakta dır. (aykandaki tabloya bakın). Yeni ayakkabılar, ilk zamanlar test sonucunun olduğundan daha düşük bir kayma direncine sahip olabilirler. Ayakkabı kayma direnci aynı zamanda tabanın aşınma durumuyla da değişebilir. Teknik özelliklerine uygunluk, her durumda kaymazlığı garanti etmez.

Önemli Not: emniyet bulunan ayakkabı, tabelela bulunan termal şart özellikleri ya da ek özellikler gösteren bir ya da birden fazla sembol ile işaretlenmiş olabilir. Sadece ayakkabı üzerinde bulunan sembollere tekabül eden risklere karşı koruma sağlar. Orjinalinde öngörülmemiş aksesuar kullanımı, koruma istenilen ve mukavemet özelliklerinde değişiklik yaratılabılır, bu sebeple bilgi almak üzere müşteri hizmetleri ile iletişime geçiniz.

TAVSİYE EDİLEN KULLANIM SEKİLİ: EN ISO 20345:2011 (ezilmez burunlu ile) işaretleri taşıyan, belirli riskler ile ilgili tamamlayıcı yönergelere kapsamlıdır (örn. itirayıcı ayakkabılar, elektrikli olarak yalıtımlı ayakkabılar, zincir testereye karşı koruma, kimyasal ve ergonomi metal sıracımlarına karşı koruma, motosikletler için koruma). EN ISO 20347:2012 (ezilmez burun olmadan): bir kişiyi mekanik risklere (darbe veya sıçırma) maruz bırakmayan faaliyetler için koruma. Belirli riskler ile ilgili tamamlayıcı yönergelere kapsamlıdır (örn. itirayıcı ayakkabılar, elektrikli olarak yalıtımlı ayakkabılar, zincir testereye karşı koruma, kimyasal ve ergonomi metal sıracımlarına karşı koruma, motosikletler için koruma).

bu modelin emniyet ve/veya gereksinimlerine uyumunu kontrol etmekte dır. Özellikle üst kısımlar için yağı veya mum bakiye ve/veya ürün kullanımı.Benzin, asit, çözücü vb. yıpratıcı ürünler kullanılmayın. Ayakkabıyı, ısı kaynaklıdan uzak, havalandırılan bir yerde kurumaya bırakmayın.

AYAKKABILARIN KULLANIM ÖMRÜ VE DEPOLANMA SÜRESİ: üretilen aşınma süreci süresi zaman zaman ve kullanıma etkisine bağlıdır. Kullanım süresi ve/veya koruma seviyesini etkileyebilecek tüm faktörleri belirleyin (örn. UV ışınları, sıcak, soğuk, su, tuz, malmeme özellikleri, göçü faktörleri, emniyetli sorumluluklarıdır). Daha geç son kullanım tarihleri destekleyici kanıtla kanıtlanmalıdır (testler, deneyim). Normal koşullarda (ışık, sıcaklık ve bağıl nem)

Ayakkabıların (KKD) seçimine ve tanımlanmasında, sorumluluk işverene aittir. Bu sebeple, KULLANMADAN ÖNCE, ayakkabıların emniyet ve/veya gereksinimlerine uyumunu kontrol etmekte dır. Özellikle, ayakkabıların her kullanımında önce sağlanacak ve işlevsel oldukları belirlenmelidir. Bu sebeple, ayakkabıların her kullanımında önce sağlanacak ve işlevsel oldukları belirlenmelidir. Bu sebeple, ayakkabıların her kullanımında önce sağlanacak ve işlevsel oldukları belirlenmelidir.

Ozellikle, aşağıdaki kontrol etilmelidir: dikkat çekerek: - Ayakkabı durumlarının doğru olması ve ayda tam ve rahat biçimde oturması; - pampak korumasının, delinmeyi önleyici korumaların, taraf kemisi korumasının ve bilek korumasının (duruma göre) bulunması; - kapama ve hızlı çıkarma sistemlerinin (varsa) düzenli çalışması;

- tabanın ve tabanın kalınlığı; - Ayakkabı ve çorap giymeli önerilir. Yalınayak olunuz önerilmez.

ayakkabı için dikkatlenmesi etiket	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Üreticinin adı
	S3 SRC	2016/425 sayılı AB Yönergesiyle ilgili uyumluluk
	563	referans yönetmelikler
	FLEX	güvenlik özellikleri ve/veya kategorileri
	ODL 12345	ayakkabı tipi ya da sınıfı
	EU 42 - UK 8	ürün kodu
	05/12	CORFA Çalışma Direktifi numarası
	EU 42 - UK 8	ayakkabı ölçü numarası
		üretim tarihi (ay/yıl)
		ayakkabı ölçü numarası

saklandığında, bir ayakkabının eskime tarihi şöyledir:

- PVC ayakkabılar için üretim tarihinden itibaren 5 yıl.

- PU ve TPU ayakkabılar için üretim tarihinden itibaren 5 yıl.

Buza kış aylarını engelleyen için bu ayakkabılar, orjinal ambalajlarında taşınmalı ve çok sık olmayan kuru bir yerde saklanmalıdır. Eğer bu ayakkabıya önerilen özen gösterilirse, belirtilen çalışma ortamında kullanılır ve kuru ve havalandırılmalı bir yerde saklanırsa, taban, astar ve dışkişin zamanından önce aşınmaz (yükanda gösterildiği gibi) ve uzun ömürlü olur.

DEĞİŞTİRİLEBİLİR İÇ TABAN BİLGİLERİ: satılma sırasında eğer ayakkabıların içinde üretici tarafından temin edilmiş çıkartılabilir bir iç taban mevcut ise, ayakkabıların verimliliğini bu çıkartılabilir tabana sahip olan ayakkabılar üzerinde testler yapılarak sağlandığı garanti edilir. İç tabanın değiştirilmesi gereken durumlarda, iç taban, üretici tarafından temin edilene benzer şekilde elde bir taban ile değiştirilmelidir. Satılma sırasında eğer ayakkabıların içinde üretici tarafından temin edilmiş çıkartılabilir bir iç taban mevcut değil ise, ayakkabıların verimliliğini çıkartılabilir taban olmayan ayakkabılar üzerinde testler yapılarak sağlandığı garanti edilir. Üreticinin sağladığı orjinal çıkartılabilir tabandan farklı bir iç taban kullanıldığında, ayakkabı için taban kombinasyonunun elektrikli özelliklerinin uygunluğu kontrol edilmelidir.

ELEKTRİK YALITIMLI AYAKKABILAR BİLGİLERİ: bu ayakkabılar, sadece taban ve ayak arasında direnci yaratılmamış, elektrik çalıştırılmayan, elektrik çalıştırılmayan ayakkabıların uygun bir koruma sağlamaya garanti etmezler. Ayrıca bu tip ayakkabıların elektrik direnci, kullanımla şekline, kırılıp ve neme bağlı olarak emniyet ölçüde değişiklik gösterebilir. Elektrostatik yük birikiminin en az indirilmesi gereken durumlarda bu ayakkabıların kullanılmamalıdır.

KORUYUCU BURUN VE DELİNMEZ LEVHA BİLGİLERİ: koruyucu elemanlar, yürürükte olan yönetmeliklere uygun olarak, kısa sonucu yüksekten düşebilecek maddelerin ayak pampaklarına zarar vermesi ve/veya maddelerin kaymaklaşabilecek ayak tabanı delinmelerini engellemeye amaçlı kullanılmaktadır. Bir darbe veya lezyon durumunda, HASARI KORUNUR OLMASSA BİLE, HER ZAMAN AYAKKABİYİ DEĞİŞTİRİNİZ. Koruma etkililiği, sadece ayakkabıların doğru şekilde giyildiğinde ve bağcıklar doğru şekilde bağlandığında sağlanır.

Bu ayakkabıların delinmeye karşı dayanıklılığı laboratuvarında, kesilme işi çapı 4,5 mm olan bir çiviyile ve 1.00 N gücüne değeriendirilmiştir. Bu koşullar altında, alternatif koruyucu önlemlerin alınması düşünülmüştür.

Kissel koruyucu donatım (KKD) ayakkabıların için su anda iki adet jenerik nüfuz etmeye dirençli takviye mevcut bulmamakta olup; bunlar metal tip ve metal olmayan materyallerden üretilenler olarak ifade edilmektedir. Her iki tip de bu ayakkabı için belirtilen standart nüfuz etme direnci minimum şartlarını sağlamakta birlikte, aşağıdaki ek avantaj ve dezavantajları taşırlar.

Metall: Keskin nesnenin/tehlikenin (mesela çakı, geometri, keskinlik vb.) yakınında dır. Bu ayakkabıların kullanılması, fakat ayakkabı yapılmadığı sıralamalar sebebiyle, ayakkabının bütün aşırı kısmını kapamaz.

Metall olmayan: Daha hafif ve daha esnek olmasının yanı sıra metal ile kıyaslandığında daha fazla kaplama alanı sağlayabilir. Fakat keskin nesnenin/tehlikenin (mesela çakı, geometri, keskinlik vb.) seklime göre nüfuz etme direnci daha fazla farklılıklar gösterebilir.

Ayakkabınızda bulunan nüfuz etmeye dirençli takviye hakkında daha fazla bilgi edirmek için lütfen bu talimatlarda belirtilmiş olan tedarikçi veya üretici ile iletişime geçin.

AYAKKABILARIN GARAANTİ BİLGİLERİ: CORFA s.r.l. doğru şekilde, kullanımı amaçına uygun olarak ve Bilgi Notunda verilen talimatlara göre kullanıldığında takdirde, ayakkabıyı eksikliği gösteren ürünler için bir garanti yoktur. Müşteri bu garantiden yararlanılabılır için şunları yapmalıdır: uygunluk eksikliği durumunda, Müşteri Hizmetlerimiz ile temasa geçin. Müşteri Hizmetlerimiz müşterimizi İADELER ve ŞİKAYETLER prosedürü yoluyla yönlendirecek, ürünleri analiz edecek ve aynı uygunluk sağlanması işleminde devam edecektir. Ürün şu durumda değeriendirilme dır: kırılabilir:

- Bakımları düzenli yapıldırmı dır.

- Kullanım şartları üzerinde değişiklik yapılmı dır.

- İşsiz hasar belirsizdir.

- Uygun amaçla kullanılmamı dır.

- Yıpranmış ve normal hizmet ömrünü bitirmişse veya geçmiştir.

- Anvırsın analizi için teslim edilmişse.

- Ekipmanlarda düzensiz saklanması ve dolayısıyla artık kullanıma uygun değildir.

CORFA s.r.l. uygunluk eksikliği gösteren ürünlerdeki analiz bulgularına bağlı olarak, herhangi bir uygunsuzluğu çözmek için alınacak önlemlerle birlikte anvırsın sonucuya kısa bir süre içerisinde iletirilebilir.

AYGUNLUK BEYANI www.corfa.it web sitesinde mevcuttur.

Täname, et valisite meie turva- või töötajalast
Käesolev toode kannab märgist „C“ vastavalt PPE (isikukaitsevahendite) regulatsiooni EL määruse 2016/425 sätetele ning ühtlustatud standardi EN ISO 20345:2011 või EN ISO 20345:2012 nõuetele.
Käesoleva toote turva- või töötajalaste vastavust tõendab europa organ, millel on EL volitus taolise tõendi väljastamiseks: **A.N.C.I. Servizi Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifitseerimisnumber 0465**
KAITSEVAHENDID: käesolevad jalatsid, juhul kui neil on EN ISO 20345:2011 märgistus, pakuvad kõrgeimal tasemel kaitset varvastele mehaanilist laadi riskide vastu, kuna need on varustatud ninaga, mis tagavad vastupidavuse järgnevale:
- löök võimsusega 200 J; väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42)
- löök võimsusega 15 kN (ca 1,5 ton); väikseim jääkkõrgus 14 mm (suurus 42);
- lisaks baasnõuetele, et need tahtud ka järgnevas tabelis arva toodud nõuded:

KAITTE TÄHIS	JALATISITE OMAUDUSED	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
–	Kinnine tagaosa	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Nina peab vastu loogile 200 J	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Haaratsitega tallad	–	–	–	X	–	–	–	X
FO	Talla vastupidavus süstivesinikele	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energia absorbeerimine kanna piirkonnas	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Pealise labistatus ja veemavus	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Jalatsi põhja torkekindlus	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antistatiline jalatsid	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Lihtvadjalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
–	Elektrisolatsiooniga jalatsid	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Jalatsi põhja soojusisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Jalatsi põhja külmaisolatsioon	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Jalatsi veekindlus	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Jalapiia kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Pahkluu kaitse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Pealise löökkindlus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Talla vastupidavus kuumuskontaktile	O	O	O	O	O	O	O	O
KAITTE TÄHIS	LIBISEMISKINDLUS kinni pidada tuleb vähemalt ühest alltoodust 3 nädalat	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
SRA	Libisemiskindlus veel ja pesuvahendiga kaetud keramiikisel pinnal	O	O	O	O	O	O	O	O
SRB	Libisemiskindlus glütserooliga kaetud terasest pinnal	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X

0 = Arvutl kategooriale kohustuslik nõue
0 = Kohustuslik nõudeid täiendav mittekohustuslik
0 = Arvutl kategooriale kohustuslik nõue, mis ei ole
jalatsid vastavalt libisemisvastase normide nõuetele
(vaata eelmist tabelit). Uued jalatsid võivad algselt olla
väiksema libisemiskindlusega, kui testitulemus
näitab, et need ei ole vastavalt EN ISO 20345:2011
vareidurade vastavalt talu kulumistasele. Nõuetele
vastamine ei garanteeri täielikku libisemiskindlust
kõikides tingimustes. Olevad jalatsid võivad olla
märgistatud ühe või mitme tabelis oleva tahsega,
mis tähistavad lisaks baasnõuetele nende täiendavad
omadusi. Kaitse on ainult nende ohtude vastu, millele
jalatsid on mõeldud kaitsta. Kaitse ei garanteeri
mitte ette nähtud lisandite vastu vastupidavust ja
kaitseomadusi muuta – sellisel puhul palume teil
katsed lisateveste meetodit läbi viia.

EN ISO 20345:2011 (purustuskindla ninaga): kaitse
mehaaniliselt ja muude ohtude, libisemise, fermiluse
ja ergonoomiliste ohtude eest. Teatud ohted hõlmavad
sõrme ja sõrmevõrre vigastusi, sõrmevõrre vigastusi
saapad, elektrilise soojusjalg kaitset, kaitse
vigastuste, kemikaalide, sulametalite kaude ja
mootorautode eest.

EN ISO 20345:2011 (ilma purustuskindla
nina): kaitseb isikule mehaaniliselt ohte (loogi või
surumise) mitte kujutavate tegude eest. Teatud
ohted hõlmavad sellelae tööga seotud reguleerimis-
vahendite kasutamist, sõrmevõrre vigastusi, sõrmevõrre
kaitset, kaitset vigastuste, kemikaalide, sulametalite

- laaduke ja mootoriturult eest),
- õiget/sobiva jalgali (IKV) leidmise ja valimise vastustus lasub tõenäoliselt. Seetõttu on soovitatav ENNE Eriti on soovitatav kontrollida jalatsite enne kasutuskorda, et vältida nende teravilkkuse ohusid. Enamasti talid, rebitud või kui nad erinevad teineteist.
- Eriti on soovitatav kontrollida:
 - Proovida jalatsit mugavast ja õigest suurst;
 - et oleks olemas varbakaitse, labastamisvastane seade, jalapealne ja kannakaitse (kui varustuses);
 - et oleks olemas ja kiirendatamismüsteemide olukord korras (kui varustuses);
 - tulla ja jalajärejeli paksust;
- On soovitatav, et kannaksite kingi ja sokke, mitte olla paljajalu.

jalatsite sisse õmmeldud trükitud etikett		tootja nimi
		CE-märgis vastavalt EL regulatsioonile 2016/425
	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	tugijalal
	53 SRC	nõuded ja/või ohutusastemed
	563	jalatsi tüüp või mudel
	FLEX	artikli kood
	ODL 12345	COFRA seerianumber
	EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber
	05/12	tootmiskuupäev (kuu/aasta)
tallal	EU 42 – UK 8	jalatsi suurusnumber

TOOTE KORRASHOID JA HOOLDAMINE: Selekte, et tagada tootele nii pikk elu kui võimalik, on vajalik pärast iga kasutamiskorda jalatsid puhastada. Vaata, et kõrvaldada nappid, mis võivad põhjustada nahka ärritada. Puhasta jalatsid iga kasutamise järel. Kasuta tootele sobivat tootet, mis põhinevad rasval ja vahul. Ära kasuta, kui jalatsid on tootega ühildumatuid aineid. Puhasta jalatsid kuivama õhutatud kohas, mis on eemal kuumusest ja otsestest kiirgustest. **JALATSITE KASUTUS- JA SAILITUSAE:** tootajapoolse tehnilise kulutuse selgitus sõltub aja, keskkonna ja kasutamise mõjust. Tootja on kohustatud tuvastama kuni kaks aastat, mille jooksul tootja garanteerib, et jalatsid on kasutatud ultravertikaalses kasutuses (müra, vibratsioon, kiirgus, temperatuurid üle 100 °C, kõrge niiskuse, vesi, sool, materjali omaduste temperatuurivahed jne). Pikkema aegumiskuupaevi peavad toendama astenoideid (kaetud kogemus).

- ohukünnisk) hoitava kinga külmumise kuupaev on:
 - 10 aastat alates tootmiskülmumise järeleste puhul, mille ülaosa on nahast, kummist, termoplastist ja EVA-st.
 - 5 aastat alates tootmiskülmumise PVC- ja jalgade külmumise puhul.
 - 5 aastat alates tootmiskülmumise PU- ja PVC-jalgade külmumise puhul.
- Kvaliteetide kehenumise vältimiseks on soovitatav transportida jalatseid nende originaalpakendis ja säilitada kuivas, mitte liiga külmades tingimustes. Kui jalatseid on vastavalt hooldatud, kasutatud ettenähtud töökeskkonnas ja säilitatud kuivas, ventileeritud paigas, siis säilivad jalatseid oma lubatud eluea (jalatoodud viisi), ilma et tallad, pealsed ega õmblused liigseks

INFORMATISIOON EEMALDATAVATE TALDEDE KOHTA: kui ostmise hetkel on eemaldatava tootja poolt lisatud eemaldatavad talad, on tagatud see, et jalatsite tootkonnas on võimalik kasutada nii nende eemaldatavate talade testide, kui osutub vajaliku, eemaldatava talade väljavahetamine, tuleb see asendada tootajast saamatuks taladeks. Kui eemaldatav talade testid on ostmise hetkel jalatsite sees tootja poolt lisatud eemaldatavate talde ole, on tagatud see, et eemaldatav tootkonnas on määratud neid ilma eemaldatav taladest testides, kui kasutatakse eemaldatav talda, mis erineb tootja poolt algelt lisatud talast, tuleb kontrollida jalatsi/eemaldatava talda kombinatsiooni elektrilisi omadusi.

INFORMATISIOON ELEKTRISILTSIOONIGA JALATSITE KOHTA: talvisel jalatsil ei suuda tagada piisavat kaitset elektrooskloos vastu kui tootjad väidavad vast vastustuse jala vahelise talade ning liigse elektromagnetilise kiirguse vastu. Jalatsite ostmisel oluksid muuta nende kasutamise, kontaminatsiooni ja niiskuse. Talvisi jalatsite ei tohi kasutada kui jala vahelise talade ning muuri elektrostaatilisest hõngu koostumist.

[illegible]

INFORMATSIOON KAITSVATE NINADE JA TORKEKINDLATE PLAATIDE KOHTA: jalatsite kaitsvad elemendid on kavandatud, vastavalt kehtivatele standarditele, varvaste kaitseks tõmpe esemete juhusliku pealekukkumise eest või jalgalaadega kaitsete karvaste esemete torgete eest. Kui toimub löök ja/või torge, VAHETAGA JALATS PARAST ALATI VALJA, SEDA KA HILJEM. KUULSI EI LÕI EGA NAHTAVAD KAHILI ISTES! Kaitstevõrre kasutades on rõhuand ainult ja üksnes siis, kui jalatsit kantakse õigesti ja see on korralikult kinni.

Selle jalatsi labirintidekordil on vertikaal laboraknasutes 4,5 diameetrisse labimõõduga karkitud otsaga naela ja 1.100 N jõuga. Suurem jõuga puurimine või väiksema diameetriga puurimise suurendab labirinte ohtu. Sellises olukorras tuleb mõelda alternatiivsetele ettevaatusabinõudele.

Hetkel on mil kahte pööriti, kirjutades asjade sissetungimist takistavad PPE jalatsid. On olemas nii metallid ja mitte-metallid tüübid. Mõlemad tüübid vastavad penetratsioonitakistuse standardi minimaalsetele, kuid need kinnitavad erisid ja niuclid, mis on viimasel ajal.

Mittmetall: On vahemõjujutatud, sellest millist kujukun on terav esine (nt diameeter, geomeetria, teravus) kuid kuna jalatsivalmistamisel on piirangud ei hõlma see kogu kinga alaosa.

Lisatevete see kohta, milliseid penetratsioonikatselisi suu jalats pakub võttes ühendust tootja või tarnijaga, mis on kirjas nende juhistes.

COFRA TOODETE GARANTITEAVE: COFRA s.r.l. Kohaldatakse oma toodele, millel on vastavusse suutud puudujärg, garantii, kui neid kasutatakse õigesti vastavalt kasutusjuhendile ja taasteabete olevalte juhistele. Selle garantii kasutamiseks peab klient: mittevastavuse korral võtma ühendust klientide teenindusega, mis juhendab klienti TAGASTAMISE JA KAEBUSTE esitamiseks. Klient peab esitama kaebuse, mis kirjeldab probleemi, millega ta on kokku puutunud, ja esitama selle kohta asjakohaseid dokumente, mis tõestavad, et toode on defektne. Klient peab esitama kaebuse, mis kirjeldab probleemi, millega ta on kokku puutunud, ja esitama selle kohta asjakohaseid dokumente, mis tõestavad, et toode on defektne.

Tooteid ei hinnata, kui:

- neid ei hooldata aeg-ajalt;
- need on kasutamise ajal muudetud;
- neil on valised kahjustused;
- need pole kasutatud sobivatel eesmärkidel;
- need on kulunud ja nende tavaline kasutusiga on möödunud või ületatud;
- need ei saabu analüüsi jaoks puhtas seisus;
- need pole meie laos hooldatud digesti ja seega need pole enam kasutuskõlblikud.

Tulemuste vastasele mitte vastavate toodete analüüsile teavitab COFRA s.r.l. varsti analüüsi tulemustest ja mistahes meetmest, mida on vaja mistahes mittevastavuse parandamiseks.

VASTAVUSEKILABATISIOON on saadaval veebisaidil www.cofra.it

SR UPUTSTVO I INFORMACIJE PROIZVOĐAČA – PAŽLJIVO PROČITATI PRE UPOTREBE

Hvala što ste izabrali našu obuću, izabrali ste COFRA zaštitne ili radne cizme. Ovaj proizvod nosi oznaku „CE“ i „A“ u skladu sa odredbama Uredbe (EU) 2016/425 za LZO (ličnu zaštitnu opremu), Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Pravilnikom o LZO (Sl. Glasnik RS 100/2011) kao i u skladu sa evropskim usklađenim standardima EN ISO 20345:2011 ili EN ISO 20347:2012. Usklađenost ove zaštitne ili radne obuće je potvrđena od strane EEC ovlašćenog organa ANCL Servizi Srl – Sezione CIMAČ – via Aguzzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV) – Identifikacioni broj 0465.

ZASTITNE KARAKTERISTIKE: posto je ova obuća zaštitna oprema, ona pruža nivo zaštite od mehaničkog rizika, i ovo se naročito odnosi na obuću sa čeličnim ojačanjem na prstima (samo EN ISO 20345:2011) za zaštitu koja obezbeđuje otpornost na prednjem delu stopala: za udare do 200 džula na vrhu, sa najmanjim zazorom od 14 mm (broj 42) za snage sabijanja izmerenih do 15 kN (oko 1,5 tona) sa najmanjim zazorom od 14 mm (broj 42).

Pored gore navedenih zahteva, usvojeni su i drugi zahtevi, kako je prikazano na nižoj tabeli:

DODATNE OZNAKE	DODATNI BEZBEDNOŠNI ZAHTEVI	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
–	Polje zatvorenog ležišta	O	X	X	X	O	X	X	X
–	Ojačanje na prstima otporno na 200 džula	X	X	X	X	–	–	–	–
–	Bon sa kramponima	–	–	–	–	–	–	–	X
FO	Otpornost na mazut	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Apsorbovanje energije na delu pete	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Udobnost potpomoć gornjista	O	–	X	X	O	–	X	X
P	Otpornost na prodiranje	O	–	–	X	O	–	–	X
A	Antistatička obuća	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Provljiva obuća	O	–	–	–	O	–	–	O
N	Strojno izdvojena obuća	O	–	–	–	O	–	–	O
HI	Toplotna izolacija	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Izolacija hladnoće (testirano na –20°C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Udobnost potpomoć	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Metalarzalna zaštita	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Obuća sa zaštitom članka	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Gornjiste otporne na sečenje	O	O	O	O	O	O	O	O
OK	Otpornost spoilaživanja na toplotu (na 300 °C tokom 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
SIMBOL OZNAKE	OTPORNOST NA KLIZANJE	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347:2012			
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Otpornost na klizanje na keramičkim pločama sa vodom i sredstvom za čišćenje (SLS)	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Otpornost na klizanje na čeličnim podovima sa glicerolom								
SRC	SRA + SRB								

uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštita za motokultiviste). Identifikovanje i odabir odgovarajućih LZO obuće je odgovornost poslodavca. Stoga preporučujemo da PRE UPOTREBE proverite da li su karakteristike odabranog modela odgovarajuće za određene potrebe.

Naročito se preporučuje da pažljivo pregledate obuću pre svakog korišćenja kako bi bili sigurni u integritet i funkcionalnost, i da je ne koristite ukoliko pokazuje znake habanja, rašivanja, podelotina i mehaničkih oštećenja.

Posebno ističemo da proverite:

- pravi broj obuće i odgovarajuću udobnost probajanjem;
- prisustvo zaštitne prstiju, uređaja protiv probijanja, metalarzalnu zaštitu i zaštitu članka (kada je primerljivo);
- pravilno funkcionisanje sistema za zatvaranje i brzo vađenje (ukoliko ga ima);
- deljivost donja i gornjista;
- preporučeno je nošenje obuće bez čarapa i na bosu nogu.

Oznake na gornjistu	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		Naziv proizvođača
	S3	S63	
		563	oznaka usaglašena povezana sa Uredbom (EU) 2016/425
	ODL 12345		Referenca standarda
	EU 42 – UK 8		Zahtevi i/ili kategorija zaštite
			Vrsta obuće
			Broj
			Cofra serijski broj
			Broj
			Datum proizvodnje (mesec/godina)
Oznake na donju	EU 42 – UK 8		Broj

– 10 godina od datuma proizvodnje obuće s gornjim delom od kože, gume, termoplastičnih materijala i EVA-e.

– 5 godina od datuma proizvodnje PVC cipele.

– 5 godine od datuma proizvodnje PU i PPU cipele.

Kako biste izbegli rizik od povreda, obuća treba da bude transportovana i čuvana u svom originalnom pakovanju, na suvom mestu koje nije previše toplo. Ukoliko se vodi predložena briga, ukoliko se koristi za naznačene poslove i čuva na suvom i provetrenom mestu, obuća će imati uobičajen vek trajanja(kao što je gore navedeno), bez preuranjenog habanja donova, gornjista i zaštitaka.

NAPOMENE ZA UPOTREBU KOJI SE VADE: – ukoliko pri kupovini obuće već ima uloške koji se vade koje je priključio proizvođač, garantuje se da je upotrebnici vade ove zaštitne obuće definisan predviđenim uslovima koje su vade, moze biti sigurni da je upotrebnici vade ove zaštitne obuće definisan sporednim ispitivanjem obuće koja nema uloške. U slučaju da koristite uloške koji se razlikuju od onih koje isporučuje proizvođač, potrebno je proveriti električnu kombinaciju obuće i uložaka.

NAPOMENE O OBUĆI SA ELEKTRIČNOM ISOLACIJOM: – ova zaštitna obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što one stvaraju otpor samo između stopala i donja, stvaraju električni otpor takve obuće može da se značajno izmenjen njenim korišćenjem, kontaminacijom i vlagom. Ova obuća ne može da se koristi kada je potrebno svesti akumuliranje elektrostatičkog naboja na minimum.

INFORMACIJE O ANTISTATIČKOJ OBUĆI – antistatička obuća treba da se koristi kada je potrebno umanjiti sakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim odvođenjem, čime se izbegava rizik od paljenja, na primer zapaljivih supstanci i isparenja u slučajevima kada rizik od strujnog udara od električnog uređaja ili drugih delova naprednih nije i potpunosti eliminisan. Međutim, treba obratiti pažnju na to da antistatička obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od strujnog udara zato što ona sama stvara otpor između stopala i zemlje. Ukoliko rizik od strujnog udara nije i potpunosti eliminisan, potrebno je upotrebiti dodatne mere. Ove mere, kao i dodatna ispitivanja koja su niza navedena, treba da budu redovnih provera za prevenciju nezgoda na radnom mestu. Iskustvo je pokazalo da, u antistatičke svrhe, putanja pražnjenja kroz proizvod treba da ima, u normalnim uslovima, električni otpor manji od 1.000 MΩ u svakom trenutku tokom životnog veka proizvoda. Vrednost od 100 kΩ definiše o kak donju granicu otpora novog proizvoda kako bi se obezbedila određena zaštita od opasnog strujnog udara ili požara, u slučaju kada je prisutan električni uređaj koji je neispravan kada put pri naplunu do 250 V. Međutim, u određenim uslovima, korisnici treba da znaju da zaštita koja pruža obuća može da bude neefikasna, i da je u svakom trenutku potrebno koristiti druge načine zaštite osobe koja je nosi. Električni otpor obuće ove vrste može značajno da se promeni zbog savijanja, kontaminacije ili vlage. Ova vrsta obuće nemože izvršiti svoju funkciju ukoliko se nosi i koristi u vlažnim uslovima. Stoga, morate da se postarate da proizvod sprovedi svoju funkciju kako bi se elektrostatički naboj odveo i kako bi se izbegla specifična zaštita tokom veka trajanja. Preporučujemo da korisnici često i u redovnim intervalima sprovedu testiranje električnog otpora na mestu. Ukoliko se obuća koristi u uslovima u kojima dolazi do kontaminacije materijala od kojih su napravljeni donovi, obuća koja je nosi mora uvek da proveri električna svojstva obuće pre nego što uđe u zonu rizika. Tokom korišćenja antistatičke obuće ne bi smeo da se koristi bilo kakav izolacioni element između unutrašnjeg donova obuće i stopala. Ukoliko se između unutrašnjeg donova obuće i stopala postavi uložak, potrebno je proveriti električna svojstva kombinacije obuće i uložaka.

INFORMACIJE O NAVLAČNIMA NA PRSTIMA I UNUTRAŠNIM DONOVIMA OTPORNIMA NA PRODIRANJE – zaštitne komponente su napravljene tako da budu usklađene sa trenutnim propisima za zaštitu prstiju od udara predmeta velike težine i za zaštitu tabana od prodiranja oštrih predmeta. NAPOMENA: U slučaju udara ili prodiranja, važno je da zamenite obuću IAKO NIJE PRIMETNO NEKAKVO OŠTEĆENJE. Zbog je obezbeđena samo kada se obuća pravilno nosi i kada je pravilno zapetana.

Doma, stvaraju električni otpor takve obuće može da se značajno izmenjen njenim korišćenjem, kontaminacijom i vlagom. Ova obuća ne može da se koristi kada je potrebno svesti akumuliranje elektrostatičkog naboja na minimum.

INFORMACIJE O GARANCIJI PROIZVOĐAČA KOMPANIJE COFRA – Kompanija COFRA s.r.l. primenjuje garanciju za svoje proizvode koji pokazuju nedostatak usklađenosti, pod uslovom da se pravilno koriste, u skladu sa namenom i uputstvima navedenim u Uputstvu. Kao što je moguće da iskoristi ovu garanciju, kupac mora: u slučaju nedostatka usklađenosti, da kontaktira našu pomoć službu koja će voditi računa kroz postupak POVRATA I KONTROLU, analizirati proizvode i nastaviti sa obnavljanjem usklađenosti istih.

Proizvodi će biti isključeni iz procene:

- Ako se redovno ne održavaju.
- Ako se zamenjuju tokom njihove upotrebe.
- Ako pokazuju spoljna oštećenja.
- Ako se ne koriste u prikladne svrhe.
- Ako su pohabani i dostigli su ili premašili svoj normalni vek trajanja.
- Ako nisu isporučeni čisti za analizu.

Ako nisu bili pravilno usklađeni u Vašem skladištu i zbog toga više nisu prikladni za upotrebu. U zavisnosti od rezultata analize proizvoda koji pokazuju nedostatak usklađenosti, kompanija COFRA s.r.l. će Vas u kratkom roku obavestiti o ishodu istih zajedno sa svim merama koje treba preduzeti kako bi se otklonila bilo kakva neusklađenost.

IZJAVA O USAGLAŠENOSTI je dostupna na web lokaciji www.cofra.it.

X = obavezni zahtevi za prikazanu kategoriju;
O = opcionalni, primenljivo pored obaveznih zahteva ukoliko je oznaka.

Obuća ispunjava standardne zahteve za otpornost donja na klizanje (pogledati tabele gore). Nova obuća može u početku da ima nivo otpornosti na klizanje koji je manji od onog kojeg prikazuje rezultat ispitivanja. Otpornost obuće na klizanje takođe može da se promeni u zavisnosti od pohabivosti donja. Usklađenost sa specifikacijama ne garantuje odsustvo klizanja u bilo kojim uslovima.

NAPOMENA – vaša obuća može da ima jednu ili više oznaka iz gornje tabele koje pokazuju dodatne karakteristike pored osnovnih zahteva. Pokriveni su samo oni rizici koji su prikazani relevantnom oznakom. Korišćenje neodobrenih dodatka može da izmeni kapacitet otpornosti i zaštitne funkcije. Molimo da za detaljne informacije konsultujete našu klijentsku službu.

PREPORUČENA UPOTREBA: EN ISO 20345:2011 (sa ojačanjem na prstima) izdvojenost, pruža zaštitu od mehaničkih rizika, otpornost na klizanje, termičkih rizika i ergonomske ponašanja. Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštita od povreda motornom testerom, zaštita od hemikalija i uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštita za motokultiviste).

EN ISO 20347:2012 (bez ojačanja na prstima): zaštita za aktivnosti koje osobe ne izlazu mehaničkim rizicima (udari ili kompresiji). Posebni rizici pokriveni su komplementarnim propisima vezanim za posao (npr. vatrogasne cipele, elektroizolaciona obuća, zaštita od povreda motornom testerom, zaštita od hemikalija i uzarenih čestica rastopjenog metala, zaštita za motokultiviste).

ČUVANJE I ODRŽAVANJE PROIZVOĐA – kako biste obezbedili dug život proizvoda, potrebno je da obuću čistite posle svake upotrebe, pažljivo otklonite sve ostatke blata, zemlje ili drugih supstanci uz pomoć mekane četke. U slučaju da je gornji sloj od kože, korisnik odgovarajuće čisti i briše sa mekanom ili suvom, a ne vodom, krpom. Supstance kao što su petrole, kiseline, rastvorci, itd. Obuću sušite na provetrenom mestu, dalje od izvora toplota.

VEŠE TRAJANJA – Definicija razdoblja zastarevanja od strane proizvođača zavisi od ulaznih vremena, okoline i upotrebe. Proizvođač je odgovoran da odredi vse faktore koji mogu uticati na vreme korišćenja i/ili na nivo zaštite (npr. UV zračenje, toplota, hladnoća, vlaga, itd.). Uvremenski faktori svojstva materijala itd.). Za veće datume isteka moraju postojati potkrepljujući dokazi (testovi, iskustvo). Kada se skladišti u normalnim uslovima (svetlo, temperatura i relativna vlažnost vazduha), datum zastarelosti cipele je:

نشكرك على اختيار منتجنا،
لقد اخترت أحذية مناسبة للسلامة والعمل.

يحمل هذا المنتج العلامة "CE" امتثالاً للوائح الاتحاد الأوروبي 2016/425
هذه الأذنبة المصممة للسلامة والعمل حاصلة على شهادة مطابقة من منظمة أو
e CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV)

رَقْمُ التَّعْرِيفِ: 0465

معدات الحماية: تعطي هذه الأجنحة إذا كانت تحمل العلامة O 20345:2011
- بنصامد 200 جول، الحد الأدنى من الارتفاع المتبقي 14 ملم (مقابل 42)
- سحق على وجه الحذاء يبلغ 15 كيلو نيوتن (1.5 طن تقريبا)؛ الحد الأدنى
بالإضافة إلى المتطلبات الأساسية توجد أيضا متطلبات أخرى كما هو موضح

٢- مطلب من المصلحة العامة
٣- مطلب اختياري من صلب المطالبات الإلزامية إذا كان موضوعه على العكس
في هذه الألفية المعطية للمصلحة العامة في أول ألق (المطلب الأول من نتائج)
الجدول الجديد قد يكون اختياريا على حد من حيثها بما هو موضوع في النتائج
الاختياري. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تكون مقومة الاختيارية للترتيب على حد
الجدول. لا يضمن الاختيار للمواصفات غير الإلزامي في كل طرف.

٤- ملاحظة عامة: قد يتم عرلة أو أكثر من هذه المزمع الجدولي الجدول
في الألفية التي هي تحت تصرف المصلحة العامة للمصلحة العامة في المطالبات
المستقبلية. سوف يتم إعطاء الأفضلية فقط عن الألفية التي يظهر عليها التراجع
المستقبل. إن استخدام كسور أو غير مضمعة على في الأساس يمكن أن غير
من ميزان التوازن وظروف الحياة. لذلك، نرجو من المراجع إلى ختمه
في مذكرات الألفية للمطالبة في المطالبات.

المختصات الموسومة بها: EN ISO 23435:2011، يوجه هذا المقدم (السبق): إلى تعريف الميكانيكية، وعملية التزوير أو الأخطاء في العمل، وسبلها، وأساليبها (بالإضافة إلى) طرق أخرى، تشمل (أو) التفتيشية، المستخدمة بالفعل (أخيراً) محددة (أو) الأخطاء المستخدمة (أو) الأخطاء الجديدة، والأخطاء المتعلقة بالمواد الكيماوية، والأخطاء المتعلقة بإصابات المنشآت الكيماوية، (أو) الأخطاء المتعلقة بالمواد الكيماوية، وشر المعدن المنصهر، وحماية الركن (أو) التزوير الدائم).

تقع مسؤولية تحديد واختيار الأحدثية (DPI) الكافية/المناسبة/ على عاتق صاحب العمل. ولهذا السبب، من الأفضل أن يتم التحقق، قبل الاستخدام، من مدى ملاءمة سميات هذا المزيل من الأحدثية لاحتياجاتك.

نفسح على وجه الخصوص بفحص الأحذية بدقة قبل أي استخدام بغرض التأكد من سلامتها الوظيفية، وعدم استخدامها إذا كانت تظهر عليها علامات البلى، وفقد خياطة والكسور وظهور فروق بين زوجي الحذاء.

العناية وصيانة المنتج: من أجل ضمان المحافظة على أطول عمر ممكن للمنتج، لا بد من عمل العناية والتنظيف الاحيادي بعد كل استخدام. اعتني بجم و قم بتنظيف الأجزاء التي تلامس مع الأرض باستمرار في فترة تنظيف ناعمة. و المنتجات الجاليدية تستخدم الدهن أو الشمع لتنظيفها. و لا تستخدم المنتجات القوية و لمؤذية مثل الكاز، الأحماض، المذيبات و غير ذلك. و ترك الأحذية لتجف في مكان بعيد عن الحرارة.

[illegible]

لأن تبلى النعال والأجزاء العلوية والخياطة قبل الألوان (كما هو مبين أعلاه).

للتجارب على الحذاء المزود بمثل هذه الضبائط القابلة للفك، عندما يكون من
ت قابلة للفك فأضمن أنه تم تحديد أداء الحذاء بإجراء التجارب على الحذاء بدون
الحذاء/الضبائط القابلة للفك.

ننفع بالإضافة إلى ذلك، يمكن تغيير المقاومة الكهربائية لهذا النوع من الأحذية.

[illegible]

النوعين يلبي أقل المتطلبات لمقاومة الاختراق للمعيار على هذه الأهمية ولكن

لها. النوع غير معدني: قد يكون أخف، وأكثر مرونة، ويوفر منطقة تغطية أكبر

المصنوعة من أجله والامتنال للتعليمات المنصوص عليها في مذكرة المعلومات.
تجـ واستكمال عملية استعادة مطابقته.

ح أي عدم مطابقة.

[illegible]

نشير على وجه الخصوص للتحقق من الآتي:

- المماس الصحيح للحداد، والراحة التامة عند ارتدائه وذلك بتجربته؛
- وجود وجه الحماية، وأنظمة المقوم للانقباض، وحماية مشطى القمين وحماية
- العمل الصحيح لأنظمة الإغلاق ولظمة الاستخلاص السريع (إن وجدت)؛
- مساكاة النعل والتفوش؛
- فهم المستعملين أن يتم ارتداء الأحذية والجوارب وأن لا يكون المرء حافاً

اسم المنتج	
علامة الملكية المتعلقة بالائحة الاتحاد الأوروبي 2016/425	
الميز المرجعي	EN IS
مطلبات و/أو فئات الأمن	
نوع و/أو فئة الحذاء	
رمز المصنف	
رقم لمر الإنتاج في كوفرا	
رقم مقلات الحذاء	
تتارخ التصنيع(شهر/سنة)	
رقم مقلات الحذاء	

عزى لنعزل	8 شهر / سنة
-----------	-------------

3 - سنوات من تاريخ الإنتاج للأحذية المصنوعة من البولي يوريثين (PU) أو لتجنب مخاطر تدهور حالة هذه الأحذية يجب نقل وتخزينها في عبواتها الأصلية.

معلومات عن الضمانات القابلة للفسخ: إذا كان الحذاء، في وقت الشراء، يوجد بدو
الضروري استبدال مثل هذه الضمانات القابلة للفسخ، يجب أن تستبدلها مستخدماً

هذه الضبانات القابلة للفك. عندما تستخدم ضبانات قابلة للفك مختلفة عن الضبانات
معلومات عن الأحمية المعزولة كهربائياً: لا تستطيع مثل هذه الأحمية أن تضمّن
بدرجة كبيرة بواسطة الاستخدام والتلوث والرطوبة. لا يجب استخدام مثل هذه

معلومات عن الأوعية المقومة للكراتين بالسيانك: بدأ استخدام الأوعية المقومة مواد سريعية التصلب في الإحرق في حالات التي لم يتم فيها أي علاج طبيعي. لم تضمن كفاءة من الصمغ الكراتينية كإحدى طرق حفظ الكراتين في القلب الأيسر إلا أن الأوعية لم تكن ذات جدوى على عيّنات القلب البشرية. ولتحقيق النجاح في الطبوع والعيانة المقومة بكراتين بالسيانك، تم استخدام MS 1.000 في وقت من الحالات التي تم فيها إجهاد الكراتين معصوب ومزيج جيد إلى 150 ملجم/لتر لمحلول مرندي إحداه في وقت. يمكن أن تتغير المقومة بكراتين بالسيانك ذات رطوبة عالية، لذلك يجب اتخاذ من الكائنات من قبلها بوقت في تبييد متكرر ومنظمة. إذا كان الكائن من سيستبدل في هذه المدة وطرف في تبييد المقومة للكراتين بالسيانك، يجب أن تكون المقومة الكراتينية للنعل جيد التصلب النعل الداخلي والقشرة، يجب في وقت من الخصائص المقومة لمجموعة من هذه

تحذير - معطومات عن وجه الحذاء الوافي والشرائح المقاومة للانقلاب: تمت
بسبب الأجسام الثقيلة. في حالة حدوث اصطدام و/أو انقلاب في الحذاء، استبدله
وقد تدهن المقاومة من خلال ثقب هذه الأحذية في المختبر بمسمل معطوف

يوجد نوعان من الولجة المقاومة للاختراق متوفران حالياً في الأذنّة المصنّوّة كلّ نوع يمتاز بمميزات إضافية مختلفة أو عيوب طبعاً للنّوع:

النوع المعنوي: أقل تأثرًا بشكل الشيء الحاد/الخطر (أي القطر، الهندسة، الحدة) عندما يقارن به بالمعدن ولكن مقاومه الاختراق قد تكون أكثر اختلافًا حسب شكل

لمزيد من المعلومات عن نوع الوثيقة المقاومة للاختراق لمصمم بها ذلك

- لم تجرِ لها الصيانة بصورة منتظمة.
- أجريت عليها تعديلات أثناء استخدامها.
- أصاب الضرر مظهرها الخارجي.

- لم تستخدم للأغراض المناسبة لها.
- كانت متهاكة وبلغت عمر الخدمة العدلي لها أو زلت عليه.
- تم تسليمها وهي غير نظيفة لعمل التحليل.
- أصبحت غير ملائمة للاستخدام نتيجة تخزينها بصورة غير سليمة في مخازر.

بناءً على نتائج تحليل المنتجات التي تظهر عليها آثار عدم المطابقة، ستبلغكم
بيان المطابقة للمواصفات متاح على الموقع الإلكتروني www.cofra.it

STANDARDS

Regulation (EU) 2016/425	Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment
EN ISO 20344:2011	Personal Protective Equipment – Test methods for footwear
EN ISO 20345:2011	Personal Protective Equipment – Safety footwear
EN ISO 20346:2014	Personal Protective Equipment – Protective footwear
EN ISO 20347:2012	Personal Protective Equipment – Occupational footwear
EN ISO 13287:2012	Specifications and test methods for determination of slip resistance
CEI EN 61340–5–1:2008	Protection of electronic devices against electrostatic phenomena – ESDS
EN ISO 17249:2013	Chainsaw cut resistant footwear
EN 15090:2012	Footwear for firemen
EN ISO 20349:2010	Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding – Requirements and test method

EAC TP TC 019/2011

Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»

SAFETY CATEGORIES

A	Antistatic footwear	EN ISO 20345:2011 Footwear with toe protection against 200 J impact	SB	–
E	Energy absorption of seat region		S1	A + FO + E
FO	Resistance to fuel oil of outsole		S1 P	A + FO + E + P
P	Penetration resistance		S2	A + FO + E + WRU
HRO	Resistance to hot contact of outsole		S2 P	A + FO + E + WRU + P (Smooth sole)
CI	Cold insulation of sole complex		S3	A + FO + E + WRU + P
HI	Heat insulation of sole complex		S4	A + FO + E + Leakproofness
WR	Water resistant footwear		S5	A + FO + E + P + Leakproofness
WRU	Water resistant upper		OB	–
M	Metatarsal protection		O1	A + E
AN	Ankle protection	EN ISO 20347:2012 Non safety shoes	O1 P	A + E + P
CR	Cut resistance of upper		O2	A + E + WRU
SRC	(SRA+SRB) Slip resistant footwear		O3	A + E + WRU + P
			O4	A + E + Leakproofness
			O5	A + E + P + Leakproofness

a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE



ANSI C E

CIMAC n° 0465
VIA AGUZZAFAME
60/b, 27029
VIGEVANO (PV) I

edition
February 2019



B O R N T O W O R K

COFRA S.r.l.
Via dell'Euro, 53-57-59
76121 Barletta (BT) Italia
C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro
www.cofra.it

UNLESS MISPRINT ERROR
THIS DOCUMENT IS WITHOUT
PREJUDICE AND IS NOT VALID
AS A CONTRACT